



VYSOCE VIDITELNÉ BUNDY

LONDON / OXFORD / CAMBRIDGE / DERBY

HIGHLY VISIBLE JACKETS

LONDON / OXFORD / CAMBRIDGE / DERBY

| |
|--|
| CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE - 1 |
| SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA - 5 |
| EN - INFORMATION FOR USERS - 9 |
| PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW - 13 |
| DE - INFORMATIONEN FÜR DEN NUTZER - 17 |
| BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ - 21 |
| EL - ΠΛΗΡΟΓΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ - 25 |
| ET - TEAVE KASUTAJALE - 29 |
| FI - KÄYTTÄJÄTIEDOT - 33 |
| FR - INFORMATIONS POUR UTILISATEURS - 37 |
| HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE - 41 |
| HU - FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - 45 |
| LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI - 49 |
| LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM - 53 |
| NL - GEBRUIKERSINFORMATIE - 57 |
| RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI - 61 |
| RU - ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ - 65 |
| SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA - 69 |
| SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE - 73 |
| BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE - 77 |
| DA - FORBRUGERINFORMATION - 81 |
| ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO - 85 |
| IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE - 89 |
| PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS - 93 |
| NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE - 97 |
| SV - ANVÄNDARINFORMATION - 101 |
| UK - ИНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ - 105 |
| MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ - 109 |
| AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT - 113 |



INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: Vysoce viditelná bunda „LONDON“ 3v1, kód: 1110 001 XXX XX (1382-ZLUV,1382-ORVV)
 Vysoce viditelná bunda „CAMBRIDGE“ kód: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Vysoce viditelná bunda „OXFORD“ kód: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Vysoce viditelná bunda softshellová „DERBY“, kód: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Účel použití: Bunda a vesta se navléká jako vrchní oblečení – toto je oděv s vysokou viditelností a nesmí jej zakrývat jiné oblečení či pomůcky.
 Bunda a vesta umožňuje dobrou viditelnost uživatele v nebezpečných situacích, a to jak ve dne za jakýchkoliv světelných podmínek, tak i za tmy při osvětlení dopravního prostředku. Používat tyto oděvy by měl každý, kdo je těmto situacím vystaven. V takovém případě může výstražný oděv podstatně snížit riziko nehody.
 Příklady činností jsou např. práce na silnicích, údržba tratí, asanační, ambulanti a záchranná služba, doprava, poštovní služby, bezpečnostní agentury, manipulační práce na plochách s pohybem dopravních prostředků atd.
 Vrchní materiál svrchní bundy má také speciální voděodolnou úpravu proti nepříznivému počasí (např. dešti, sněžení), mlze a zemní vlhkosti.
 Volba správného výstražného oděvu s vysokou viditelností dle příslušné třídy musí být provedena podle specifických potřeb souvisejících s pracovištěm, podle druhu rizika a konkrétních podmínek na příslušném pracovišti. Za tuto volbu je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ oblečení ještě před jeho použitím.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogramy, provedené zkoušky:


| | | |
|--|---|--|
| | X (1-3) max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Třída X – číslo vedle grafického symbolu značí třídu oděvu podle plochy nápadných materiálů. Třídy jednotlivých konstrukcí a velikostí, viz tabulka níže. Maximální počet pracích cyklů, po kterých si oděv zachovává své výstražné vlastnosti. |
| | 3 3 (nebo) 1, „omezená doba nošení“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Třída 3 – odolnost proti pronikání vody Wp Třída 3 – odolnost proti průniku vodních par Ret Třída 1 – odolnost proti průniku vodních par Ret “omezená doba nošení” viz tabulka doporučená doba nošení. |

Třídy oděvů:

| Konstrukce | Třída oděvu dle CSN EN ISO 20471 | Třída oděvu dle CSN EN 343+A1 | Konstrukce | Třída oděvu dle CSN EN ISO 20471 | Třída oděvu dle CSN EN 343+A1 |
|------------------------------|----------------------------------|--|------------------------------|----------------------------------|--|
| Bunda komplet vel. XS | 2 | W _p : 3, R _{et} : 1 | Bunda svrchní vel. XS | 2 | W _p : 3, R _{et} : 3 |
| Bunda komplet vel. S a větší | 3 | | | | |
| Vesta vel. XS | 1 | - | Bunda svrchní vel. S a větší | 3 | |
| Vesta vel. S a větší | 2 | | | | |

Materiál: Vrchní bunda: svrchní vrstva: 100 % polyester Oxford 300D x 300D s polyuretanovým (PU) zátěrem, podšívka 100 % polyester. Spodní bunda/vesta: svrchní vrstva: 100 % polyester 300D x 300D s polyuretanovým (PU) zátěrem, výplň a podšívka: 100 % polyester.
 Reflexní pásy: 3M™ Scotchlite™ 8906 – je tvořena odkrytými skleněnými ččkami s vysokou účinností, nalepenými na textilní nosné vrstvě (70 % polyester, 30 % bavlna).
CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, Piktogramy, provedené zkoušky:


| | | |
|--|--------------|--|
| | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Třída 3 – podle plochy nápadných materiálů. Maximální počet pracích cyklů, po kterých si oděv zachovává své výstražné vlastnosti. |
|--|--------------|--|

| | |
|---|--|
|  3 1 „omezená doba nošení“ | EN 343+A1:2007 Třída 3 – odolnost proti pronikání vody Wp. Třída 1 odolnost proti průniku vodních par Ret „omezená doba nošení“, viz tabulka doporučená doba nošení. |
|---|--|

Materiál: vrchní materiál: 100 % polyester Poly Oxford 300D x 300D s polyuretanovým (PU) zátěrem, výplň a podšívká: 100 % polyester.

Reflexní pásy: TM9 – 100 % polyester natřený stříbrnou reflexní barvou

DERBY 1110 002 XXX XX, Piktogramy, provedené zkoušky:

| | |
|---|---|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Třída 2 – podle plochy nápadných materiálů. Maximální počet pracích cyklů, po kterých si oděv zachovává své výstražné vlastnosti. |
|---|---|

Materiál: pletenina s TPU a fleecem (3 vrstvy softshell), materiálové složení: 100 % polyester.
Reflexní pásy: CSR 1303, 100 % polyester povrstvený stříbrnou retroreflexní barvou.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 - doporučená doba nošení:

Následující tabulka je návodem, který má objasnit vliv propustnosti pro vodní páru na doporučenou nepřetržitou dobu nošení oděvní součásti při různých teplotách prostředí. Doporučená maximální nepřetržitá doba nošení kompletního obleku sestávajícího z bundy a kalhot bez tepelné izolační **podšívký**.

Třída

| Teplota pracovního prostředí °C | 1) Ret nad 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
|---------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------|
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ značí: doba nošení není omezena

Tabulka platí pro střední fyzickou zátěž $M = 150 \text{ W/m}^2$, pro standardní osobu, relativní vlhkost vzduchu 50 % a rychlost větru (proudění vzduchu) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

S účinnými větracími otvory a/nebo s časovými přestávkami může být doba nošení prodloužena.

EN ISO 20471 - minimální požadovaná plocha nápadného materiálu v m²

| | Oděvy třídy 3 | Oděvy třídy 2 | Oděvy třídy 1 |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Podkladový materiál | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroreflexní materiál | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším zmiňovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie II.



EN ISO 13688:2013 Ochranné oděvy - Obecné požadavky.
 EN ISO 20471:2013 Oděvy s vysokou viditelností – Zkušební metody a požadavky.

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11 Ochranné oděvy – Ochrana proti dešti.

Identifikace Oznamené osoby, která provedla posouzení shody: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Omezení použití: K poskytnutí správné úrovně ochrany, jak je uvedeno výše, musí být oděv nošen celou dobu zapnutý. Oděv nesmí přijít do styku s kapalnými chemikáliemi, zejména s rozpouštědly a ohněm. Je nutné se rovněž vyvarovat nadměrnému mechanickému poškození, zejména retroreflexní části (roztržení, utržení, apod.).

Přeprava, typ balení: výrobky jsou baleny do PE sáčků. Výrobky se po dobu přepravy nesmí poškodit ani zničit.

Skladování: Neskladujte na místech s přímým slunečním světlem. Oděv je nutné skladovat v uzavřených, suchých, dobře větraných skladech, chránit před sálavým teplem topných těles, uložit minimálně 1m od topných těles. Jestliže je oděv mokrá, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovete.

Velikosti: Odpovídají předepsaným intervalům podle EN ISO 13688:2013.

Oděvy jsou síté na standardní výšku 170–182 cm. Povolená tolerance odchylek rozměrů je +4 a – 3 %.

Údržba a čištění: Uživatel výrobku najde symboly údržby na našíte etiketě.

Domácí údržba: Maximálně 25 nebo 30 pracích cyklů, perte jako syntetiku. Max. při 40 °C, nepoužívejte prací prostředky BIO, mírné zacházení, studené máchání, krátké odstředění, nebělte, nesaňte v bubnové sušičce, nežehlete, nečistěte chemicky. Nepoužívejte aviváž.

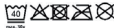
Ruční čištění reflexních pruhů:

1. Voda 40 °C - jemný měkký hadřík, houbička nebo jemný kartáček.

2. Šetrný prací prostředek nebo čistící prostředek.

3. Po vyčištění opláchnout celý oděv, nechat dokonale proschnout.

Maximální počet prání se vztahuje pouze na vlastnosti týkající se vysoké viditelnosti.



Upozornění:

Před každým použitím vizuálně zkontrolujte stav oděvu. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě jej nahraďte, jestliže je trvale znečištěn nebo je vybledlý!!!

Při narušení celistvosti oděvu (protržení, prodření, nepřiměřené ztenčení materiálu, rozpárání švů apod.) dochází ke snížení úrovně ochrany oděvu a výrobek se stává nevyhovujícím ve smyslu výše uvedených právních a technických předpisů.

Opravujte pouze s použitím materiálů a látek, které splňují požadavky příslušné normy.

Třída ochrany se stanovuje podle plochy viditelného materiálu, a proto je povrchové značení u těchto oděvů zakázáno či omezeno.

Jestliže budete používat oddělené pouze vestu, potom berte v úvahu, že má jiné zařazení do kategorie výstražných oděvů.

Pokud bude výrobek užíván nebo ošetřován jinak než je uvedeno, může dojít k jeho znehodnocení nebo změně funkce.

Uvedený maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem souvisejícím se životností oděvní součásti. Životnost bude také záviset na používání, skladování atd.

Ostrost sluchu a periferní vidění mohou být narušeny, jestliže je oblečená kapuce.

Žádný výstražný oděv nemůže zaručit absolutní viditelnost za každé situace.

Vesta nechrání uživatele proti nepříznivému počasí (např. dešti, sněžení, mlze a zemní vlhkosti).

Při důsledné dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.).

Likvidace: Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy. Likvidace spálením.

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v listě - „Dokumenty pro stažení“.

Značení: Všitou etiketou (vzor)

Typ výrobku

Kategorie výrobku

Značka shody

Materiálové složení

Piktogramy údržby dle EN ISO 3758:2012

Značení velikosti 2 - mi kontrolními rozměry

Piktogramy ochrany včetně harmonizované normy

Upozornění na nutnost číst návod k použití

Identifikace výrobce

Číslo šarže

| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 57 1370-3X | |
| CAT: II | CE |
| <p>Materiál: Svachel + upper - vlnáčikmi - 100 % polyester s náčosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povetkú poluretánuová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podzaväzka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa povinná byť utýrmyvovaná v čistote, aby nadávvala sie do užytku. Náleží natýchmiast ja vymieniť, jažeeli jest zaniečyszczszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ019115 Podšívka: 29029 Hlavička: 1900 Praha 9 Czech Republic</p> | |

| | |
|--|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT: II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa povinná byť utýrmyvovaná v čistote, aby nadávvala sie do užytku. Náleží natýchmiast ja vymieniť, jažeeli jest zaniečyszczszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ019108 Podšívka: 29029 Hlavička: 1900 Praha 9 Czech Republic</p> | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT: II | CE |
| <p>Materiál: Svachel + upper - vlnáčikmi - 100 % polyester s náčosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povetkú poluretánuová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podzaväzka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa povinná byť utýrmyvovaná v čistote, aby nadávvala sie do užytku. Náleží natýchmiast ja vymieniť, jažeeli jest zaniečyszczszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ019115 Podšívka: 29029 Hlavička: 1900 Praha 9 Czech Republic</p> | |

| | |
|--|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT: II | CE |
| <p>Svachel + upper - vlnáčikmi - 100 % polyester s náčosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povetkú poluretánuová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podzaväzka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa povinná byť utýrmyvovaná v čistote, aby nadávvala sie do užytku. Náleží natýchmiast ja vymieniť, jažeeli jest zaniečyszczszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ019100 Podšívka: 29029 Hlavička: 1900 Praha 9 Czech Republic</p> | |

V prípade ďalších dotazí kontaktujte prosím výrobcu: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobek: Bunda s vysokou viditeľnosťou „LONDON“ 3v1, kód: 1110 001 XXX XX (1382-ZLVV, 1382-ORVV)
 Bunda s vysokou viditeľnosťou „CAMBRIDGE“ kód: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Bunda s vysokou viditeľnosťou „OXFORD“ kód: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Bunda s vysokou viditeľnosťou softshellová „DERBY“, kód: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Účel použitia: Bunda a vesta sa navlieka ako vrchné oblečenie – ide o odev s vysokou viditeľnosťou a nesmie ho zakrývať iné oblečenie či pomôcky.

Bunda a vesta umožňuje dobrú viditeľnosť užívateľa v nebezpečných situáciách, a to či už pri dennom svetle za akýchkoľvek svetelných podmienok, tak i za tmy pri osvetlení dopravným prostriedkom. Používať tieto odevy by mal každý, kto je týmto situáciám vystavený. V takom prípade môže tento odev podstatne znížiť riziko nehody.

Príklady činností sú napr. práca na cestných komunikáciách, údržba tratí, asanačná, ambulánna a záchranná služba, doprava, poštové služby, bezpečnostné agentúry, manipulačné práce na plochách s pohybom dopravných prostriedkov atď.

Vrchný materiál má tiež špeciálnu vode odolnú úpravu proti nepriaznivému počasiu (napr. dážď, sneženie), hmle a zemnej vlhkosti.

Voľba správneho výstražného odevu s vysokou viditeľnosťou podľa príslušnej triedy musí byť uskutočnená podľa špecifických potrieb súvisiacich s pracoviskom, podľa druhu rizika a konkrétnych podmienok na príslušnom pracovisku. Za túto voľbu je zodpovedný zamestnávateľ, je povinný určiť a zvoliť správny typ oblečenia ešte pred jeho použitím.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogramy, vykonané skúšky:

| | | |
|--|--|--|
| | X (1-3) max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Trieda X – číslo vedľa grafického symbolu označuje triedu odevu podľa plochy nápadných materiálov. Triedy jednotlivých konštrukcií a veľkostí, pozri tabuľku nižšie. Maximálny počet pracích cyklov, po ktorých si odev zachováva svoje výstražné vlastnosti. |
| | 3 3 (alebo)1 „obmedzená doba nosenia“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Trieda 3 – odolnosť proti prenikaniu vody Wp Trieda 3 – odolnosť proti prieniku vodných pár Ret Trieda 1 – odolnosť proti prieniku vodných pár Ret “obmedzená doba nosenia“ pozri tabuľku odporúčenej doby nosenia. |

Triedy odevov:


| Konštrukcia | Trieda odevu podľa ČSN EN ISO 20471 | Trieda odevu podľa ČSN EN 343+A1 | Konštrukcia | Trieda odevu podľa ČSN EN ISO 20471 | Trieda odevu podľa ČSN EN 343+A1 |
|-------------------------------|-------------------------------------|---|------------------------------|-------------------------------------|--|
| Bunda komplet vel. XS | 2 | W : 3, R _{et} ^p :1 | Bunda vrchná vel. XS | 2 | W _p : 3, R _{et} ^p :3 |
| Bunda komplet vel. S a väčšia | 3 | | | | |
| Vesta vel. XS | 1 | | Bunda vrchná vel. S a väčšia | 3 | |
| Vesta vel. S a väčšia | 2 | | | | |

Materiál: Vrchná bunda: vrchná vrstva: 100 % polyester Oxford 300D x 300D s polyuretánovým (PU) záterom, podšívka 100 % polyester. Spodná bunda/vesta: vrchná vrstva: 100 % polyester 300D x 300D s polyuretánovým (PU) záterom, výplň a podšívka: 100 % polyester.

Reflexné pásy: 3M™ Scotchlite™ 8906 – sú tvorené odkrytými sklennými šošovkami s vysokou účinnosťou, nalepenými na textilnej nosnej vrstve (70 % polyester, 30 % bavlna).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Piktogramy, vykonané skúšky:


| | | |
|--|--------------|--|
| | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Trieda 3 – podľa plochy nápadných materiálov. Maximálny počet pracích cyklov, po ktorých si odev zachováva svoje výstražné vlastnosti. |
|--|--------------|--|

| | |
|---|--|
|  3 1 „obmedzená doba nosenia“ | EN 343+A1:2007 Trieda 3 – odolnosť proti prenikaniu vody Wp. Trieda 1 – odolnosť proti prieniku vodných pár Ret “obmedzená doba nosenia“ pozri tabuľka odporučená doba nosenia. |
|---|--|

Materiálové zloženie: vonkajšia vrstva: 100% polyester Oxford 300D x 300D s polyuretánovým (PU) záterom, výplň a podšívka: 100% polyester.

Reflexné pásy: TM9 - 100% polyester povrstvený striebornou reflexnou farbou.

DERBY 1110 002 XXX XX, Piktogramy, vykonané skúšky:

| | |
|--|---|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Trieda 2 – podľa plochy nápadných materiálov. Maximálny počet pracích cyklov, po ktorých si odev zachováva svoje výstražné vlastnosti. |
|--|---|

Materiál: pletenina s TPU a fleecom (3 vrstvy softshell), materiálové zloženie: 100 % polyester.

Reflexné pásy: CSR 1303, 100 % polyester povrstvený striebornou retroreflexnou farbou.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 - Odporučená doba nosenia:

Následujúca tabuľka je návodom, ktorý má objasniť vplyv priepustnosti pre vodnú paru na odporučenú nepretržitú dobu nosenia odvejnej súčasti pri rôznych teplotách prostredia. Odporovaná maximálna nepretržitá doba nosenia kompletneho obleku pozostávajúceho z bundy a nohavíc bez tepelnej izolačnej podšívky.

| Trieda | | | |
|--|--------------------|--------------------|-----------------|
| Teplota pracovného prostredia °C | 1) Ret nad 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ znamená: doba nosenia nie je obmedzená | | | |

Tabuľka platí pre strednú fyzickú záťaž $M = 150 \text{ W/m}^2$, pre štandardnú osobu, relatívnu vlhkosť vzduchu 50% a rýchlosť vetra (prúdenia vzduchu) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

S účinnými vetracími otvormi a/alebo s časovými prestávkami sa môže doba nosenia predĺžiť.

EN ISO 20471 - minimálna požadovaná plocha nápadného materiálu v m2

| | Oděvy třídy 3 | Oděvy třídy 2 | Oděvy třídy 1 |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Podkladový materiál | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroreflexní materiál | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenia (EU) 2016/425 a ďalším zmieňovaným normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie II.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Identifikácia: Notifikovanej osoby, ktorá uskutočnila posúdenie zhody: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Inštitút na testovanie a certifikáciu), Tr. T. Bati 299, 764 21 Zlín-Louky, CZ, Notifikovaná osoba č. 1023.

Obmedzené použitie: Na poskytnutie správnej úrovne ochrany, ako je uvedené vyššie, je nutné nosiť odev celú dobu zapnutý. Odev nesmie prísť do styku s kvapalnými chemikáliami, hlavne s rozpúšťadlami a ohňom. Treba sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu, predovšetkým retroreflexnej časti (roztrhnutie, odtrhnutie, apod.).

Preprava, typ balenia: Výrobky sú zabalené do PE vrecúšok. Výrobky sa po dobu prepravy nesmú poškodiť ani zničiť.

Uskladnenie: Neskladujte na miestach s priamym slnečným svetlom. Skladovať v uzavretých, suchých, dobre vetraných skladoch, chrániť pred salávim teplom vykurovacích telies, uložiť minimálne 1m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev mokry, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom uschovajte.

Veľkosti: veľkosti zodpovedajú predpísaným intervalom podľa EN ISO 13688:2013.

Odevy sú šité na štandardnú výšku 170 - 182cm. Povolená tolerancia odchýlok rozmerov je +4 a -3%.

Údržba a čistenie:

Užívateľ výrobku nájde symboly údržby na našej etikete.

Domáca údržba: Maximálne 25 alebo 30 pracích cyklov, perte ako syntetiku, max. pri 40 °C, nepoužívajte pracie prostriedky BIO, mierne zaobchádzanie, studené plákanie, krátke odstredenie, nebalte, nesušte v bubnovej sušičke, nežehlite, nečistite chemicky. Nepoužívajte aviváž.

Ručné čistenie reflexných prvkov:

1. Voda 40 °C - jemná mäkká handrička, hubka alebo jemná kefka.

2. Šetrný praci prostriedok alebo čistiaci prostriedok.

3. Po vyčistení vyplákať celý odev, nechať dokonale preschnúť.

Maximálny počet praní sa vzťahuje len na vlastnosti týkajúce sa vysokej viditeľnosti.

Upozornenie:

Pred každým použitím vizuálne skontrolujte stav odevu. Odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Ak je trvalo znečistený alebo je vyblednutý, hneď ho nahraďte novým!!!

Pri narušení celistvosti odevu (pretrhnutie, predretie, neprimerané stenčenie materiálu, rozpáranie švov apod.) dochádza ku zníženiu úrovne ochrany odevu

a výrobok sa stáva nevyhovujúcim v zmysle vyššie uvedených právnych a technických predpisov.

Odev opravujte výlučne s použitím materiálov a látok, ktoré spĺňajú požiadavky príslušnej normy.

Trieda ochrany sa stanovuje podľa plochy viditeľného materiálu, a preto je povrchové označenie týchto odevov zakázané či obmedzené.

V prípade, že budete používať oddelene iba vestu, berte do úvahy, že má iné zaradenie do kategórie výstražných odevov.

Pokiaľ bude výrobok užívaný, skladovaný alebo ošetrovaný inak než je uvedené, môže dôjsť k jeho znehodnoteniu alebo zmene funkčnosti.

Uvedený maximálny počet cyklov čistenia nie je jediným faktorom súvisiacim s životnosťou odevnej súčasti. Životnosť bude závisieť taktiež na používaní, skladovaní atď.

Ostrosť sluchu a periférne videnie môžu byť narušené, ak si natiahnete kapucňu.

Žiadny výstražný odev nemôže zaručiť absolútnu viditeľnosť v každej situácii.

Vesta nechráni užívateľa v nepriaznivom počasi (napr. dážď, sneženie, hmla a zemná vlhkosť).

Pri dôslednom dodržaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok sa nesmie používať za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými rizikami, zachytenie pohyblivými časťami strojov apod.).

Likvidácia: Likvidácia odevov je regulovaná zákonmi jednotlivých štátov či miestnymi predpismi. Likvidácia spálením.

Vyhlasenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty pro stažení".

Označenie: V šítou etiketou (vzor)

Typ výrobku

Kategória výrobku

Značka zhody

Materiálové zloženie

Piktogramy údržby podľa EN ISO 3758:2012

Označenie veľkosti 2-mi kontrolnými rozmermi;

Piktogramy ochrany vrátane harmonizovanej normy

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Identifikácia výrobcu

Číslo šarže



| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 97 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Světelný + upper - vrchní část: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester + povrchová polyuretánová.</p> <p>Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester + polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 1990 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester + 100 % polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 170-182 cm S II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019088 Podšívka: 1990 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Světelný + upper - vrchní část: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester + povrchová polyuretánová.</p> <p>Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester + polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 1990 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Světelný + upper - vrchní část: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester + povrchová polyuretánová.</p> <p>Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester + polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019000 Podšívka: 1990 Praha 9 Czech Republic | |

V prípade ďalších dopytov kontaktujte prosím výrobcu: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

INFORMATION FOR USERS

Product: Highly visible jacket „LONDON“ 3in1, code: 1110 001 XXX XX (1382-ZLVV, 1382-VV)
 Highly visible jacket „CAMBRIDGE“ code: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Highly visible jacket „OXFORD“ code: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Highly visible softshell jacket „DERBY“, code: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Intended use: The jacket and vest are worn as top clothes - they are highly visible and must not be covered by other clothes or accessories.

The user wearing the jacket and vest is well visible in dangerous situations during a day under any lighting conditions and also when it gets dark and the person is illuminated by a vehicle. These clothes should be worn by everyone who is exposed to such situation. They may substantially reduce any risk of accident.

The examples of activities may include works carried out on roads, maintenance of tracks, rehabilitation of contaminated areas, emergency and ambulance service, transport, post services, security agencies, handling works in areas with moving vehicles etc.

The material of the jacket includes a special water-resistant surfacing protecting against impacts of adverse weather (e.g. rain or snow), fog and earth humidity.

Selection of the right reflective occupational clothes with high visibility in accordance with the respective class must be carried out according to specific needs of the respective workplace, type of risk, and concrete conditions of the respective workplace. The right selection is within competence of an employer, who must determine and select the right type of clothes before they are used.

LONDON 1110 001 XXX XX, Pictograms, tests carried out:

| | | |
|--|--|--|
| | X (1-3) max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Class X - The number next to the graphic symbol indicates the clothing class according to the area of the striking materials. For classes of individual structures and sizes, see table below. Maximum number of washing cycles during which the clothes preserve their reflective properties. |
| | 3 (3 (or)1 „limited period of wear“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Class 3 – resistance against penetration of water Wp Class 3 – resistance against penetration of water vapour Ret Class 1 – resistance against penetration of water vapour Ret “limited period of wear“ see the table of recommended periods of wear. |

Classes of clothing:

| Construction | Clothing class according to EN ISO 20471 | Clothing class according to EN 343+A1 | Construction | Clothing class according to EN ISO 20471 | Clothing class according to EN 343+A1 |
|-------------------------------------|--|---|----------------------------------|--|---|
| Complete jacket - size XS | 2 | W : 3, R _{et} ^p :1 | Upper jacket - size XS | 2 | W : 3, R _{et} ^p :3 |
| Complete jacket - size S and larger | 3 | | | | |
| Vest - size XS | 1 | - | Upper jacket - size S and larger | 3 | |
| Vest - size S and larger | 2 | | | | |

Material composition: Top jacket: top layer: 100% polyester Oxford 300D x 300D with polyurethane (PU) coating; lining: 100% polyester. Under jacket/vest: top layer: 100% polyester Oxford 300D x 300D with polyurethane (PU) coating, filling and lining: 100% polyester.

Reflective strips: 3M™ Scotchlite™ 8906 – is made up of exposed high-performance glass lenses attached to a textile carrier layer (70% polyester, 30% cotton).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Pictograms, tests carried out:


| | | |
|--|--------------|--|
| | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Class 3 – based on the area of conspicuous materials. Maximum number of washing cycles during which the clothes preserve their reflective properties. |
|--|--------------|--|

| | |
|--|---|
|  <p>3 „limited period of wear“</p> | <p>EN 343+A1:2007 Class 3 – resistance against penetration of water Wp. Class 1 – resistance against penetration of water vapour Ret “limited period of wear” see the table of recommended periods of wear.</p> |
|--|---|

Material composition: top layer: 100% polyester Oxford 300D x 300D with polyurethane (PU) coating; filling and lining: 100% polyester.

Reflective strips: TM9 - 100% polyester coated with silver reflective colour.

DERBY 1110 002 XXX XX, Pictograms, tests carried out:

| | |
|---|---|
|  <p>2 max 30x</p> | <p>EN ISO 20471:2013 Class 2 – based on the area of conspicuous materials. Maximum number of washing cycles during which the clothes preserve their reflective properties.</p> |
|---|---|

Material composition: knitted fabric with TPU and fleece (3 softshell layers), material composition: 100% polyester. Reflective strips: CSR 1303, 100 % polyester coated with silver retroreflective colour.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 - recommended period of wear:

The following table provides information that clarify impact of penetrability for water vapour for recommended uninterrupted period of wearing the clothes at various temperatures. The maximum recommended uninterrupted period of wearing of the complete set of clothes consisting of jacket and trousers without insulating lining.

| Class | | | |
|------------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------|
| Work environment temperature in °C | 1) Ret above 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ means: unlimited period of wear

The table applies for medium physical load, $M = 150 \text{ W/m}^2$, for a standard person, relative air humidity 50%, and wind speed (airflow)

$v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

The period of wearing may be extended if the clothes are provided with effective air holes and/ or they are worn with breaks.

EN ISO 20471 - minimum required area of conspicuous material in m²

| | Clothes of class 3 | Clothes of class 2 | Clothes of class 1 |
|--------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Underlying material | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroreflective material | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

The clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 and other mentioned standards. Personal protective equipment of category II.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Identification of the Notified Body that carried out the conformity assessment:

Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), Tr. T. Bati 299, 764 21 Zlín-Louky, CZ, Notified body no. 1023.

Restricted use: To provide the right protection level, as specified above, the clothes must be always

worn buttoned up. The clothes must not come into contact with liquid chemicals, particularly with dissolving agents and fire. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage, particularly retro-reflective parts (tearing, braking off etc.).

Transportation, packaging type: The products are packed in PE bags. The products must not be damaged during their transportation.

Storage: Do not store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, well ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not closer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry out at room temperature and then store them.

Sizes: Sizes corresponding to the prescribed intervals in accordance with EN ISO 13688:2013. The clothes are manufactured in the standard height 170-182cm. Permitted tolerance of deviations in dimensions is +4 and -3%.

Maintenance and cleaning:

The user finds the product maintenance symbols on sewn-on label.

How to maintain at home: Not more than 25-30 washing cycles; washing as a synthetic material with max. temperature of 40 °C; do not use any BIO laundry detergents; considerate handling; rinsing in cold water; short spinning; no bleaching; no tumble drying; no ironing; no chemical cleaning. Do not use fabric softener.



Manual cleaning of reflective strips:

1. Water 40 °C - soft cloth, sponge or soft brush.
2. Considerate laundry detergent or cleaning agent.
3. Rinse the clothes after cleaning and leave them to get dried.

The maximum number of washing cycles applies only for the properties related to high visibility.

Warning:

Check the clothes' condition visually before every use. The clothes must be kept clean to remain functional. If they are dirty or pale, replace them immediately!!!

If integrity of the clothing becomes disrupted (rupture, wearing out, material excessive thinning, unstitched seams etc.), the degree of protection is lower and the product becomes inconvenient in accordance with above specified legal and technical regulations.

Repair them only using the materials and fabrics that meet the requirements of the respective standard.

The protection class is determined based on the area of visible material; therefore marking of the clothes on their surface is restricted or limited.

If you use the vest separately, then do not forget to take into account that it has different classification of reflective clothes than the jacket.

If the product is used, kept, or treated differently than as specified here in this document, it may be destroyed or its functions may be changed.

The above-specified maximum number of washing cycles is not the only factor related to the life of the clothes. The clothes' life will depend on their using, storing etc.

Wearing the hood may impair sharpness of hearing and peripheral vision.

No warning clothing can guarantee absolute visibility in any situation.

The vest does not protect the user against adverse weather conditions (eg rain, snow, fog and ground humidity).

If the clothing is used when strictly following the specified purpose, then there are no hazards that could endanger the user's health (the product must not be used in the circumstances that require other types of protective functions, e.g. protection against heat hazards, clothing caught by moving parts of a machine etc.).

Disposal: Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations. Disposal by burning.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents to download".

Marking: Sewed-in label (sample)

Type of product
Category of product
Conformity mark

Material composition

Pictograms for maintenance in accordance with EN ISO 3758:2012

Marking of size with 2 control sizes;

Pictograms for protection including harmonized standards

Notice on the necessity to read the instructions for use

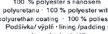



Identification of manufacturer


Batch number

| | |
|--|--|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 87 1379-3X | |
| CAT: II | |
| <p>Material: Světlá - upper - wleczochi - 100 % polyester s náncsem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povlákou polyuretanovou</p> <p>Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester - polyester</p> | |
|  | |
|  | |
| <p>I: 182 cm II: 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečištěný alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odezta je povinná být udržována v čistotě, aby nadálevala síg do užitku. Naležty natčiomast ja vyměnit, jezeli jest znečistěna zůsobu trvaly lub jest vybledla.</p> | |
| BARCODE | |
|  ZA019/116  Podšívka 20019 Houbětko, 1980 Pula 9 Česká Republika | |

| | |
|--|--|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK139-ZLOS | |
| CAT: II | |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
|  | |
|  | |
| <p>I: 170-182 cm II: 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečištěný alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odezta je povinná být udržována v čistotě, aby nadálevala síg do užitku. Naležty natčiomast ja vyměnit, jezeli jest znečistěna zůsobu trvaly lub jest vybledla.</p> | |
| BARCODE | |
|  ZA019/088  Podšívka 20019 Houbětko, 1980 Pula 9 Česká Republika | |

| | |
|--|--|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 200 97 1369-3X | |
| CAT: II | |
| <p>Material: Světlá - upper - wleczochi - 100 % polyester s náncsem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povlákou polyuretanovou</p> <p>Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester - polyester</p> | |
|  | |
|  | |
| <p>I: 182 cm II: 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečištěný alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odezta je povinná být udržována v čistotě, aby nadálevala síg do užitku. Naležty natčiomast ja vyměnit, jezeli jest znečistěna zůsobu trvaly lub jest vybledla.</p> | |
| BARCODE | |
|  ZA019/116  Podšívka 20019 Houbětko, 1980 Pula 9 Česká Republika | |

| | |
|--|--|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT: II | |
| <p>Světlá - upper - wleczochi - 100 % polyester s náncsem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester - Podšívka/výplň - lining/padding - podszewka/wyściółka: 100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
|  | |
|  | |
| <p>I: 182 cm II: 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečištěný alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odezta je povinná být udržována v čistotě, aby nadálevala síg do užitku. Naležty natčiomast ja vyměnit, jezeli jest znečistěna zůsobu trvaly lub jest vybledla.</p> | |
| BARCODE | |
|  Odez number (ZA/2019/000) | |
|  Podšívka 20019 Houbětko, 1980 Pula 9 Česká Republika | |

If you have any questions, contact the manufacturer:  Poďěbradská 260/59, Hlobětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Wyrób: Kurtka wysokiej widoczności „LONDON” 3w1, kod: 1110 001 XXX XX (1382-ZLIV, 1382-ORVV)
 Kurtka wysokiej widoczności „CAMBRIDGE” kod: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Kurtka wysokiej widoczności „OXFORD” kod: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Kurtka wysokiej widoczności softshellowa „DERBY”, kod: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Cel zastosowania: Kurtka i kamizelka są zakładane jako ubranie wierzchnie – jest to ubranie o wysokiej widzialności i nie może go zakrywać inne ubranie lub akcesoria.
 Kurtka i kamizelka pozwalają na dobrą widoczność użytkownika w niebezpiecznych sytuacjach, zarówno w dzień w jakichkolwiek warunkach świetlnych, tak również w ciemności w przypadku oświetlenia środkami transportowym. Tę odzież powinien używać każdy, kto jest narażony na takie sytuacje. W takim przypadku odzież ta może istotnie obniżyć ryzyko wypadku.
 Przykłady czynności to np. prace na drogach, konserwacja torów, pogotowie asenizacyjne, ambulatoryjne i ratunkowe, transport, usługi pocztowe, agencje ochrony, prace manipulacyjne na powierzchniach z ruchem środków transportowych itd.
 Ponadto materiał kurtki ma specjalne wykończenie odporne na wodę chroniące przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi (np. deszczem, śniegiem), mgłą i wilgocią gruntową.
 Dobór właściwej odzieży ostrzegawczej o wysokiej widzialności według klasy powinien być wykonywany na podstawie specyficznych potrzeb związanych z miejscem pracy, według rodzaju ryzyka i konkretnych warunków w odpowiednim miejscu pracy. Za ten dobór jest odpowiedzialny pracodawca, powinien on określić i wybrać właściwy typ odzieży jeszcze przed jej stosowaniem.
LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogramy, wykonane badania:


| | | |
|--|---|--|
| | X (1-3) maks. 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X – numer obok symbolu graficznego oznacza klasę odzieży zgodnie z powierzchnią materiałów ochronnych. Klasy poszczególnych wykonań i wielkości, patrz tabela niżej. Maksymalna liczba cykli prania, po których odzież zachowa swoje właściwości ostrzegawcze. |
| | 3 3 (albo) 1 „ograniczony okres użytkowania” | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasa 3 – odporność na przenikanie wody Wp Klasa 3 – odporność na przenikanie pary wodnej Ret Klasa 1 – odporność na przenikanie pary wodnej Ret “ograniczony okres użytkowania” patrz tabela zalecanego okresu użytkowania. |

Klasy odzieży:

| Wykonanie | Klasa odzieży według EN ISO 20471 | Klasa odzieży według EN 343+A1 | Wykonanie | Klasa odzieży według EN ISO 20471 | Klasa odzieży według EN 343+A1 |
|---------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--|-----------------------------------|---|
| Kurtka komplet – wielkość XS | 2 | W : 3, R _{et} :1 | Kurtka wierzchnia – wielkość XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :3 |
| Kurtka komplet – wielkość S i większe | 3 | | | | |
| Kamizelka wiel. XS | 1 | | Kurtka wierzchnia – wielkość S i większe | 3 | |
| Kamizelka – wielkość S i większe | 2 | - | | | |

Materiał: Kurtka wierzchnia: warstwa wierzchnia: 100 % poliester Oxford 300D × 300D z powłoką poliuretanową (PU), podszywka 100% poliester. Kurtka/kamizelka noszona pod spodem: warstwa wierzchnia: 100% poliester 300D × 300D z powłoką poliuretanową (PU), wypełnienie i podszywka: 100 % poliester. Paski odblaskowe: 3M™ Scotchlite™ 8906 – tworzą otwarte szklane soczewki o wysokiej skuteczności, naklejone na tekstylnej warstwie nośnej (70 % poliester, 30% bawełna).
CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Piktogramy, wykonane badania:


| | | |
|--|---------------|--|
| | 3 maks 30x | EN ISO 20471:2013 Klasa 3 – wg powierzchni materiałów rzucających się w oczy. Maksymalna ilość cykli prania, po których odzież zachowuje swoje właściwości ostrzegawcze. |
|--|---------------|--|

| | |
|--|---|
|  <p>3 1 „ograniczony czas noszenia“</p> | <p>EN 343+A1:2007 Klasa 3 – odporność na przenikanie wody Wp. Klasa 1 – odporność na przenikanie pary wodnej Ret “ograniczony czas noszenia”, patrz tabela: zalecany czas noszenia.</p> |
|--|---|

Skład materiałowy: warstwa wierzchnia: 100% poliester OXFORD 300D × 300D z powłoką poliuretanową (PU), wypełnienie i podszewka: 100% poliester.

Pasy odbłaskowe: TM9 – 100% poliester pokryty srebrną farbą odbłaskowe koloru.

DERBY 1110 002 XXX XX, Piktogramy, wykonane badania:

| | |
|---|---|
|  <p>2 maks 30x</p> | <p>EN ISO 20471:2013 Klasa 2 – wg powierzchni materiałów rzucających się w oczy. Maksymalna ilość cykli prania, po których odzież zachowuje swoje właściwości ostrzegawcze.</p> |
|---|---|

Materiał: dzianina z TPU i polarem (3-warstwowy softshell), skład materiału: 100 % poliester. Paski odbłaskowe: CSR 1303, 100 % poliester pokryty srebrną farbą odbłaskową.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 - Zalecany czas noszenia:

Następująca tabela jest wskazówką mającą wyjaśnić wpływ przepustowości dla pary wodnej na zalecany ciągły czas noszenia części odzieży w różnych temperaturach środowiska. Zalecany maksymalny ciągły czas noszenia kompletnego ubrania składającego się z kurtki i spodni bez podszewki z izolacją cieplną.

| Klasa | | | |
|---|----------------------|--------------------|-----------------|
| Temperatura środowiska pracy °C | 1) Ret ponad 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ oznacza: czas noszenia nie jest ograniczony | | | |

Tabela obowiązuje dla średniego obciążenia fizycznego $M = 150 \text{ W/m}^2$, dla osoby standardowej, wilgotności względnej powietrza 50% i szybkości wiatru (przepływ powietrza) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

Ze skutecznymi otworami wentylacyjnymi i/lub z przerwami w noszeniu okres noszenia może być przedłużony.

EN ISO 20471 - minimalna wymagana powierzchnia materiału rzucającego się w oczy w m²

| | Odzież klasy 3 | Odzież klasy 2 | Odzież klasy 1 |
|----------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Materiał tła | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Materiał retro refleksyjny | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Te ubrania spełniają podstawowe wymagania higieniczne i wymagania bezpieczeństwa według Rozporządzenia (UE) 2016/425 i innych wspomnianych norm. Środek ochrony indywidualnej kategorii II.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Identyfikacja Jednostki Notyfikowanej, która dokonała oceny zgodności: Instytut Testowania i Certyfikacji S.A. [Instytut pro testování a certifikaci, a. s.], Tř. T. Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ, Jednostka notyfikowana nr 1023.

Ograniczenia stosowania: W celu zapewnienia właściwego poziomu ochrony, jak zostało podane powyżej, odzież powinna być noszona zapięta przez cały czas. Odzież nie może być poddana

kontaktowi z ciekłymi chemikaliami, szczególnie z rozpuszczalnikami i ogniem. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego, w szczególności części odbłaskowej (rozerwanie, urwanie, itp.).

Transport, typ opakowania: Wyroby są zapakowane w woreczki PE. Wyroby w trakcie transportu nie mogą zostać uszkodzone ani zniszczone.

Magazynowanie: NIE MAGAZYNOWAĆ w miejscach z bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Przechowywać w zamkniętych suchych, dobrze wentylowanych magazynach, chronić przed promieniującym ciepłem elementów grzejnych, ułożyć minimalnie 1 m od elementów grzejnych. Jeżeli odzież jest mokra, należy ją pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej i dopiero później schować.

Rozmiary: rozmiary spełniają wymagane przedziały zgodnie z EN ISO 13688:2013.

Odzież jest uszyta na wysokość standardową 170 – 182 cm. Dozwolona tolerancja odchylenia od wymiarów wynosi +4 i –3%.

Utrzymanie i czyszczenie:

Symbole konserwacji znajdzie użytkownik wyrobu na wszytej etykiecie.

Konserwacja w warunkach domowych: Maksymalnie 25-30 cykli prania, prać jak materiały syntetyczne, maks. w 40 °C, nie używać BIO środków piorących, obchodzić się delikatnie, zimne płukanie, krótkie odwirowanie, nie wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować, nie czyścić chemicznie. Nie używać płynu do płukania.

Ręczne czyszczenie pasów odbłaskowych: 1. Woda 40 °C - delikatna, miękka szmatka, gąbka lub delikatna szczoteczka.

2. Delikatny środek do prania lub środek czyszczący.

3. Po wyczyszczeniu spłukać całą odzież, pozostawić do zupełnego wyschnięcia. Maksymalna ilość prań obejmuje tylko właściwości dotyczące wysokiej widzialności.



Uwaga:

Przed każdym użyciem sprawdź wzrokowo stan odzieży. Odzież tę należy utrzymywać w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy ją natychmiast wymienić, jeżeli jest w sposób trwały zanieczyszczona lub wyblakła!!!

W przypadku naruszenia kompletności odzieży (rozdarcie, przetarcie, niewspółmierne uszczerplenie materiału, prucie się szwów itp.) dochodzi do obniżenia poziomu ochrony odzieży i wyrób staje się nieodpowiednim w rozumieniu wyżej wymienionych przepisów prawnych oraz technicznych.

Naprawiać tylko z zastosowaniem materiałów i substancji spełniających wymagania stosownej normy.

Klasa ochrony jest określana według powierzchni widocznego materiału, dlatego też oznakowanie powierzchni tej odzieży jest zabronione lub ograniczone.

W przypadku używania osobno tylko kamizelki, należy wziąć pod uwagę, iż jest ona zakwalifikowana do innej kategorii odzieży ostrzegawczej.

Jeżeli wyrób będzie używany, przechowywany lub pielęgnowany w sposób inny niż podany, może to spowodować jego zniszczenie lub zmiany funkcjonalności.

Podana maksymalna ilość cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z okresem użytkowania części odzieży. Okres użytkowania będzie także zależał od stosowania, przechowywania itd. Ostrość sluchu i widzenie peryferyjne mogą być obniżone, jeżeli ubrany jest kapтур.

Żadna odzież ostrzegawcza nie może zagwarantować absolutnej widoczności w każdej sytuacji.

Kamizelka nie chroni użytkownika przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi (np. deszczem, śniegiem, mgłą i wilgocią gruntową).

Przy ścisłym przestrzeganiu ustalonego celu zastosowania nie powstają ryzyka, które mogłyby zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrób nie może być używany w okolicznościach, które wymagają innego typu funkcji ochronnych, takich jak np. ochrona przed zagrożeniami termicznymi, chemicznymi, uchwytnie przez ruchome części maszyn itp.).

Utylizacja: Utylizacja odzieży jest regulowana ustawami poszczególnych krajów lub przepisami lokalnymi. Utylizacja poprzez spalanie.

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania”.

Znakowanie: Wszyta etykieta (wzór)

Typ wyrobu

Kategória výrobu
Znak zgodności
Skład materiałowy

Piktogramy konserwacji według EN ISO 3758:2012
Znakowanie rozmiaru poprzez podanie 2 rozmiarów kontrolnych
Piktogramy ochrony włącznie z normą zharmonizowaną
ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkowania
Identyfikacja producenta
Numer partii

| |
|--|
| OXFORD |
| 1119 005 155 57 1370-3X |
| CAT. II |
| Materiál: Světločel · upper · vlnáčochel · 100 % polyester s náncovom polyuretánom · 100 % polyester with polyurethán coating · 100 % polyester z povlákou polyuretánovú |
| Podšívka · líniag · podšívka: 100 % polyester · polyester |
| |
| |
| I: 182 cm II: 124 - 132 cm |
| Tento výrobek musí byť udržávaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné uplínenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržávaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa musí byť utýpnyvovaná v čistote, aby nadávvala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. |
| |
| ZAO19115 |
| |

| |
|--|
| DEREY |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS |
| CAT. II |
| 100 % polyester · 100 % polyester |
| |
| |
| I: 170-182 cm II: 84 - 92 cm |
| Tento výrobek musí byť udržávaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné uplínenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržávaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa musí byť utýpnyvovaná v čistote, aby nadávvala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. |
| |
| ZAO19068 |
| |

| |
|--|
| CAMBRIDGE |
| 1110 004 200 97 1369-3X |
| CAT. II |
| Materiál: Světločel · upper · vlnáčochel · 100 % polyester s náncovom polyuretánom · 100 % polyester with polyurethán coating · 100 % polyester z povlákou polyuretánovú |
| Podšívka · líniag · podšívka: 100 % polyester · polyester |
| |
| |
| I: 182 cm II: 124 - 132 cm |
| Tento výrobek musí byť udržávaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné uplínenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržávaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa musí byť utýpnyvovaná v čistote, aby nadávvala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. |
| |
| ZAO19116 |
| |

| |
|--|
| LONDON |
| Komplet · set 1110 001 155 92 1382-ZLOS |
| CAT. II |
| Světločel · upper · vlnáčochel · 100 % polyester s náncovom polyuretánom · 100 % polyester with polyurethán coating · 100 % polyester · Podšívka/vypplň · líniag /padding · podšívka/hvyčička: 100 % polyester · 100 % polyester |
| |
| |
| I: 182 cm II: 84 - 92 cm |
| Tento výrobek musí byť udržávaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné uplínenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržávaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa musí byť utýpnyvovaná v čistote, aby nadávvala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. |
| |
| ZAO19068 |
| |

W przypadku dalszych pytań prosimy o skontaktowanie się z producentem: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

INFORMATIONEN FÜR DEN NUTZER

Produkt: Jacke mit hoher Sichtbarkeit „LONDON“ 3in1, Code: 1110 001 XXX XX (1382-ZLVV, 1382-ORVV)
 Jacke mit hoher Sichtbarkeit „CAMBRIDGE“ Code: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Jacke mit hoher Sichtbarkeit „OXFORD“ Code: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Softshell-Jacke mit hoher Sichtbarkeit „DERBY“, Code: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Verwendungszweck: Die Jacke und die Weste werden als Oberbekleidung getragen – dies ist eine Bekleidung mit hoher Sichtbarkeit und darf nicht von anderer Bekleidung oder von Hilfsmitteln bedeckt werden. Die Jacke und die Weste ermöglichen eine gute Sichtbarkeit des Benutzers in Gefahrensituationen, und das tagsüber bei allen Sichtverhältnissen wie auch bei Dunkelheit bei Beleuchtung durch Verkehrsmittel. Jeder der solchen Situationen ausgesetzt ist sollte diese Bekleidung benutzen. In diesem Fall kann diese Bekleidung das Unfallrisiko bedeutend senken. Beispiele für Tätigkeiten sind z.B. Straßenarbeiten, Streckenwartungen, Sanierungs-, Ambulanz- und Rettungsdienste, Verkehr, Postdienstleistungen, Sicherheitsagenturen, Manipulationsarbeiten auf Flächen mit Bewegung von Verkehrsmitteln usw. Das Obermaterial der Jacke ist auch gegen widrige Witterungsbedingungen (z. B. Regen, Schneefall), Nebel und Erdefeuchtigkeit besonders wasserdicht. Die Wahl der richtigen Warnbekleidung mit hoher Sichtbarkeit gemäß der betreffenden Klasse muss nach den spezifischen Bedürfnissen des Arbeitsplatzes, der Risikoart und den konkreten Bedingungen am entsprechenden Arbeitsplatz ausgewählt werden. Für diese Auswahl ist der Arbeitgeber verantwortlich, er ist verpflichtet, den richtigen Bekleidungstyp noch vor dessen Verwendung zu bestimmen und auszuwählen.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogramme, Tests durchgeführt:

| | | |
|--|---------------------------------------|---|
| | X (1-3) Max. 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X – Die Zahl neben dem Grafiksymbol gibt die Kleidungsklasse entsprechend der Fläche des Markierungsmaterials an. Klassen der einzelnen Strukturen und Größen finden Sie in der folgenden Tabelle. Maximalanzahl der Waschzyklen, nach denen die Warnfunktion der Bekleidung erhalten bleibt. |
| | 3 3 (oder) 1 „begrenzte Tragezeit“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasse 3 – Wasserdurchdringungswiderstand Wp Klasse 3 – Widerstand gegen das Eindringen von Wasserdampf Ret Klasse 1 – Widerstand gegen das Eindringen von Wasserdampf Ret „begrenzte Tragezeit“ siehe Tabelle empfohlene Tragezeit. |

Bekleidungs Klassen:

| Aufbau | Bekleidungs- klasse nach EN ISO 20471 | Bekleidungs- klasse nach EN 343 + A1 | Aufbau | Bekleidungs- klasse nach EN ISO 20471 | Bekleidungs- klasse nach EN 343 + A1 |
|---|---|--|--------------------------------------|---|--|
| Komplette Jacke - Größe XS | 2 | W : 3, R _{et} :1 | Oberjacke - Größe XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :3 |
| Komplette Jacke - Größe S und größer | 3 | | | | |
| Weste Größe XS | 1 | - | Oberjacke - Größe S und größer | 3 | |
| Weste - Größe S und größer | 2 | | | | |

Material: Oberjacke: Oberschicht: 100% Polyester Oxford 300D x 300D mit Polyurethan (PU) Beschichtung, Futter: 100% Polyester, Unterjacke/-weste: Oberschicht: 100% Polyester Oxford 300D x 300D mit Polyurethan PU-Beschichtung, Polsterung und Futter: 100 % Polyester.
 Reflexstreifen: 3M™ Scotchlite™ 8906 – besteht aus freiliegenden Hochleistungs-glaslinsen, die auf einer textilen Trägerschicht (70% Polyester, 30% Baumwolle) befestigt sind.
CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Piktogramme, Tests durchgeführt:

| | | |
|--|--------------|---|
| | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Klasse 3 – nach Fläche des auffälligen Materials Maximalanzahl der Waschzyklen, nach denen die Warnfunktion der Bekleidung erhalten bleibt |
|--|--------------|---|


| | |
|--|--|
|  3 1 „begrenzte Tragezeit“ | EN 343+A1:2007 Klasse 3 - Wasserdurchdringungswiderstand Wp Klasse 1 - Widerstand gegen das Eindringen von Wasserdampf Ret "begrenzte Tragezeit" siehe Tabelle empfohlene Tragezeit. |
|--|--|

Material: Obermaterial: 100 % Polyester Poly Oxford 300D x 300D mit Polyurethan (PU)

Beschichtung, Polsterung und Futter: 100 % Polyester.

Reflexstreifen: TM9 - 100 % Polyester beschichtet mit reflektierender Silberfarbe.

DERBY 1110 002 XXX XX, Piktogramme, Tests durchgeführt:

| | |
|--|---|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Klasse 2 - nach Fläche des auffälligen Materials. Maximalanzahl der Waschzyklen, nach denen die Warnfunktion der Bekleidung erhalten bleibt |
|--|---|

Material: Gewirke mit TPU und Vlies (3 Schichten Softshell), Materialzusammensetzung: 100% Polyester. Reflexstreifen: CSR 1303, 100% Polyester, beschichtet mit reflektierender Silberfarbe.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 - Empfohlene Tragezeit:

Die folgende Tabelle ist ein Leitfaden, um die Auswirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit auf die empfohlene kontinuierliche Dauertragezeit des Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen zu verdeutlichen. Empfohlene maximale Dauertragezeit eines kompletten Anzugs, bestehend aus einer Jacke und Hose ohne Wärmeisolierendes Futter.

| Klasse | | | |
|---------------------------------------|---------------------|--------------------|-----------------|
| Die Temperatur der Arbeitsumgebung °C | 1) Ret über 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ bedeutet: Tragezeit ist nicht begrenzt

Die Tabelle gilt für die durchschnittliche physische Belastung $M = 150 \text{ W/m}^2$, für eine Standardperson, 50% relative Luftfeuchtigkeit und Windgeschwindigkeit (Luftströmung) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$. Mit effektiven Lüftungsöffnungen und/oder mit Pausen kann die Tragezeit verlängert werden.

EN ISO 20471 - Minimal geforderte Fläche auffälligen Materials in m²

| | Bekleidungsklasse 3 | Bekleidungsklasse 2 | Bekleidungsklasse 1 |
|----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Grundmaterial | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retrorreflexmaterial | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Diese Bekleidung entspricht den grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und weiteren erwähnten Normen. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Identifizierung der benannten Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt hat: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci / Institut für Prüfung und Zertifizierung/, a.s., Tr. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín - Louky, CZ.

Verwendungseinschränkungen: Zur Gewährung des richtigen Schutzgrades so wie oben beschrieben muss die Bekleidung die gesamte Zeit geschlossen getragen werden. Die Bekleidung

darf nicht mit chemischen Flüssigkeiten, vor allem mit Lösungsmitteln, und mit Feuer in Berührung kommen. Auch muss ebenfalls eine übermäßige mechanische Beschädigung, vor allem des retroreflexen Teils (Zerreißen, Abreißen, u.ä.) vermieden werden.

Transport, Verpackung Typ: Produkte werden in PE-Beutel verpackt. Das Produkt darf während der Transportdauer nicht beschädigt oder zerstört werden.

Lagerung: In geschlossenen, trockenen, gut belüfteten Lagerräumen lagern, vor glühend heißer Hitze von Heizkörpern schützen, minimal 1 m von Heizkörpern entfernt einlagern. Lassen Sie die Bekleidung bei Zimmertemperatur austrocknen, wenn diese nass ist, erst danach einlagern. Nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung lagern.

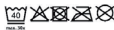
Größen: Die Größen entsprechen den vorgeschriebenen Intervallen gemäß EN ISO 13688:2013. Die Kleidungsstücke sind auf eine Standardhöhe von 170-182 cm genäht. Die zulässige Toleranz für Maßabweichungen beträgt +4 und - 3%.

Wartung und Reinigung: Der Produktbenutzer findet Wartungssymbole auf dem Etikett.

Häusliche Pflege: Maximal 25-30 Waschzyklen, als Synthetik waschen. Max. bei 40 °C, benutzen Sie keine BIO-Waschmittel, sanfter Umgang, kaltes Spülen, kurzes Schleudern, nicht bleichen, nicht in Trommelrocknern trocknen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen, keinen Weichspüler verwenden.

Manuelle Reinigung der Reflexstreifen: 1. Wasser 40 °C-Feiner, weicher Lappen, Schwamm oder ein feiner Pinsel.

2. Schonendes Waschmittel oder Reinigungsmittel.
3. Nach dem Reinigen gesamte Bekleidung mit reinem Wasser abspülen, perfekt austrocknen lassen.



Die Maximalanzahl der Waschzyklen bezieht sich nur auf die Eigenschaften welche eine hohe Sichtbarkeit betreffen.

Hinweis:

Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung den Zustand der Bekleidung visuell. Diese Bekleidung muss sauber gehalten werden, damit sie funktionell bleibt. Ersetzen Sie diese augenblicklich, wenn sie dauerhaft verunreinigt oder ausgebleicht ist!!!

Im Falle einer Verletzung der Integrität des Kleidungsstücks (Bruch, Durchscheuerung, übermäßige Verdünnung des Materials, Reißen der Nähte usw.) wird der Schutzgrad des Kleidungsstücks herabgesetzt und das Produkt wird im Sinne der oben genannten gesetzlichen und technischen Vorschriften ungeeignet. Bearbeiten Sie diese nur mit Materialien und Stoffen, welche die Anforderungen der entsprechenden Normen erfüllen.

Die Schutzklasse bestimmt sich nach der Fläche des sichtbaren Materials, und deswegen ist die Oberflächenbeschriftung dieser Bekleidung verboten oder eingeschränkt.

Wenn Sie nur die Weste verwenden, beachten Sie, dass die Weste in einer anderen Kategorie von Warnkleidung enthalten ist.

Wenn das Produkt anders als angegeben verwendet oder gehandhabt wird, kann seine Funktion beeinträchtigt oder verändert werden.

Die angegebene maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor in Bezug auf die Lebensdauer der Kleidungsstückkomponente. Lebensdauer wird auch von der Nutzung, Lagerung usw. abhängen.

Die Gehörschärfe und das periphere Sehen können eingeschränkt sein, wenn eine Kapuze angezogen wird. Keine Warnkleidung kann in jeder Situation absolute Sichtbarkeit garantieren.

Die Weste schützt den Benutzer nicht vor widrigen Witterungsbedingungen (z. B. Regen, Schnee, Nebel und Bodenfeuchtigkeit).

Unter strikter Einhaltung des festgelegten Zwecks gibt es keine Risiken, die die Gesundheit des Benutzers gefährden könnten (das Produkt darf nicht unter Umständen verwendet werden, die verschiedene Arten von Schutzfunktionen erfordern, z. B. als Schutz vor thermischen Gefahren, Auffangen durch bewegliche Teile von Maschinen usw.)

Entsorgung: Die Entsorgung von Bekleidung wird durch die Gesetze einzelner Staaten oder regionale Vorschriften geregelt. Entsorgung durch Verbrennen.

Konformitätserklärungen finden Sie hier: www.canis.cz, bei den einzelnen Herstellern in der Leiste - „Dokumente zum Herunterladen“.

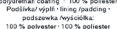
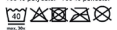
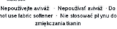


Kenzeichnung: Eingenähtes Etikett (Muster)

Produkttyp
 Produktkategorie
 Konformitätszeichen
 Materialzusammensetzung
 Pflegepiktogramme nach EN ISO 3758:2012
 Kennzeichnung der Größe mit 2 Kontrollmaßen;
 Schutzpiktogramm inklusive harmonisierter Normen
 Hinweis auf die Notwendigkeit des Lesens
 der Gebrauchsanweisung
 Herstelleridentifizierung
 Chargennummer

| |
|--|
| OXFORD |
| 1110 005 155 97 1370-3X |
| CAT: II CE |
| Materiál: Svčhel + upper + vevrčhelí : 100 % polyester s nánosem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethán coating + 100 % polyester s povrchou polyuretanová |
| Podšívka - lining - podševník: 100 % polyester - policek |
|  <small>max. 30°C</small> |
|  <small>EN ISO 15888:2015</small> |
|  <small>EN ISO 20471:2013</small> |
|  <small>I: 182 cm II: 124 - 132 cm</small> |
| Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečištěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ ta powinná być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. |
|  <small>ZAD019115</small> <small>Podšívka 0001</small> <small>Hloubětín, 1900 Praha 9</small> <small>Czech Republic</small> |

| |
|---|
| DERBY |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS |
| CAT: II CE |
| 100 % polyester - 100 % polyester |
|  <small>max. 30°C</small> |
|  <small>EN ISO 15888:2015</small> |
|  <small>EN ISO 20471:2013</small> |
|  <small>I: 170-182 cm II: 84 - 92 cm</small> |
| Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečištěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ ta powinná być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. |
|  <small>ZAD019108</small> <small>Podšívka 0001</small> <small>Hloubětín, 1900 Praha 9</small> <small>Czech Republic</small> |

| |
|---|
| CAMBRIDGE |
| 1110 004 206 97 1369-3X |
| CAT: II CE |
| Materiál: Svčhel + upper + vevrčhelí - 100 % polyester s nánosem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethán coating + 100 % polyester s povrchou polyuretanová |
| Podšívka - lining - podševník: 100 % polyester - policek |
|  <small>max. 30°C</small> |
|  <small>EN ISO 15888:2015</small> |
|  <small>EN ISO 20471:2013</small> |
|  <small>I: 182 cm II: 124 - 132 cm</small> |
| Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečištěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ ta powinná być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. |
|  <small>ZAD019115</small> <small>Podšívka 0001</small> <small>Hloubětín, 1900 Praha 9</small> <small>Czech Republic</small> |

| |
|---|
| LONDON |
| Komplet - set 1110 001 155 92 1382-ZLOS |
| CAT: II CE |
| Materiál: Svčhel + upper + vevrčhelí 100 % polyester s nánosom polyuretanu + 100 % polyester with polyurethán coating + 100 % polyester s povrchou polyuretanová |
| Podšívka / vppilí - lining / podševník: 100 % polyester - policek / podševník / policek |
|  <small>max. 30°C</small> |
|  <small>EN ISO 15888:2015</small> |
|  <small>EN ISO 20471:2013</small> |
|  <small>I: 182 cm II: 84 - 92 cm</small> |
| Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečištěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ ta powinná być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. |
|  <small>ZAD019100</small> <small>Podšívka 0001</small> <small>Hloubětín, 1900 Praha 9</small> <small>Czech Republic</small> |



Kontaktieren Sie bitte bei weiteren Fragen den Hersteller:  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Артикул: Яке с висока видимост „LONDON“ 3 в 1, код: 1110 001 XXX XX (1382-ZLVV, 1382ORVV)
 Яке с висока видимост „CAMBRIDGE“ код: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Яке с висока видимост „OXFORD“ код: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Яке с висока видимост софтвер „DERBY“, код: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Предназначение: Якето и жилетка се носят като връхни дрехи – това са дрехи с висока степен на видимост и не трябва да се закриват с друга дреха или аксесоар. Якето и жилетка позволяват добра видимост на ползвателя в опасни ситуации, както през деня при всякакво осветление, така и на тъмно при осветяване от светлините на МПС. Такъв тип облекло трябва да използва всеки, който попада в такива ситуации. В такива случаи отражателното облекло значително намалява риска от инциденти. Примери за негово използване са например работа на пътя, поддръжка на трасета, саниране, медицинска и спасителна служба, транспорт, почтенски услуги, охранителни служби, дейности извършвани в пространство с движещи се транспортни средства и др. Горният слой на якето е водоустойчив при неблагоприятно време (напр. дъжд, снеговалеж), мъгла и влажност. Изборът на защитно облекло с висока видимост с определен клас трябва да бъде направен според специфичните нужди на работното място, вида на риска и конкретните условия на даденото работно място. За този избор носи отговорност работодателят, който е длъжен да определи подходящото облекло още преди използването му.

LONDON 1110 001 XXX XX, Пиктограми, извършени изпитвания:


| | |
|---|--|
|  X (1-3) макс 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Клас X – номерът до графичния символ показва класа на облеклото според площта на ярките материали. Класове на отделни конструкции и размери, виж таблицата по-долу. Максимален брой цикли на изпирване, след които облеклото запазва сигналните си свойства. |
|  3 3 (или) 1, ограничено време за носене" | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Клас 3 – устойчивост срещу водно проникване Wp Клас 3 – устойчивост срещу проникване на водни пари Ret Клас 1 – устойчивост срещу проникване на водни пари Ret" ограничено време за носене", виж таблицата за препоръчително време за носене. |


Клас на облекла:

| Конструкция | Клас на облекло по EN ISO 20471 | Клас на облекло по EN 343+A1 | Конструкция | Клас на облекло по EN ISO 20471 | Клас на облекло по EN 343+A1 |
|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| Яке комплект – размер XS | 2 | W : 3, R _{et} :1 | Яке връшно – размер XS | 2 | W : 3, R _{et} :3 |
| Яке комплект – размер S и по-голям | 3 | | | | |
| Жилетка размер XS | 1 | - | Яке връшно – размер S и по-голям | 3 | |
| Жилетка – размер S и по-голям | 2 | | | | |

Материал: Връшно яке: горен слой: 100 % полиестер Oxford 300D x 300D с полиуретаново (PU) покритие, подплата 100 % полиестер. Долно яке/жилетка: горен слой: 100 % полиестер 300D x 300D с полиуретаново (PU) покритие, пълнеж и подплата: 100 % полиестер. Отражателни ленти: 3M™ Scotchlite™ 8906 – състои се от открити висококачествени стъклени лещи, прикрепени към текстилния носещ слой (70 % полиестер, 30 % памук).


CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Пиктограми, извършени изпитвания:

| | |
|---|--|
|  3 макс 30x | EN ISO 20471:2013 Клас 3 – според площта на ярките материали Максимален брой изпирания, след които облеклото запазва отражателните си свойства. |
|---|--|

| | |
|---|--|
|  <p>3 1 „ограничен период на носене“</p> | <p>EN 343+A1:2007 Клас 3 – устойчивост срещу проникване на вода Wp Клас 1 – устойчивост срещу проникване на водни пари Ret „ограничен период на носене“ виж таблица препоръчителен период на носене.</p> |
|---|--|

Материал: горен слой: 100% полиестер поли Oxford 300D x 300D с полиуретаново покритие, пълнеж и подплата : 100% полиестер.

Отражателни ленти: TM9 – 100% полиестер покрит със сребриста светлоотразяваща боя.
DERBY 1110 002 XXX XX, Пиктограми, извършени изпитвания:

| | |
|---|--|
|  <p>2 макс 30x</p> | <p>EN ISO 20471:2013 Клас 2 – според площта на ярките материали Максимален брой изпирания, през който дрехата си запазва своите сигнални свойства.</p> |
|---|--|

Материал: трикотажна тъкан с TPU и вата (3 слоя софтшел), състав на материала: 100 % полиестер. отражателни ленти: CSR 1303, 100 % полиестер покрит със сребриста светлоотразяваща боя.

LONDON 1110001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343 - Препоръчителен период на носене:

Таблицата утвърява по какъв начин влияе пропускаяемостта на водните пари при непрекъснатото носене на облеклото при различните температури. Препоръчителен максимален непрекъснат период на носене на комплекта състоящ се от яке и панталон без термо подплата.

| Клас | | | |
|-----------------------------------|--------------------|---------------------|------------------|
| Температура на работната среда °C | 1) Ret над 40 мин. | 2) 20<Ret ≤ 40 мин. | 3) Ret ≤ 20 мин. |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ означава: периода на носене не е ограничен

Таблицата се отнася за средно физическо натоварване $M = 150 \text{ W/m}^2$, на стандартен човек, релативна влажност на въздуха 50% и скорост на вятъра (въздушно течение) $v_a = 0,5 \text{ м/с}$. С отвори за проветряване и/или с паузи в носенето може времето за носене да се продължи.

EN ISO 20471 - минимална площ на ярките материали в м2

| | Дрехи клас 3 | Дрехи клас 2 | Дрехи клас 1 |
|--------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Подложен материал | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Светлоотразяващ материал | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Тези облека отговарят на основните хигиенни изисквания и изисквания за безопасност съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 и други цитирани регламенти. Лично предпазно средство категория II.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Идентификация за Кодифициран орган, който е извършил преценка на съответствието: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Институт за тестване и сертифициране, АД., бул.)
Tř. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Ограничения в използването: За да предостави дрехата максимална степен на охрана, както

е посочено по-горе, трябва да се носи винаги закопчана. Дрехата не трябва да има контакт с течни химикали, най-вече с разреждители и огън. Също така трябва да се пази от прекомерно механично повреждане, най-вече на светлоотразяващи части (скъсвания, откъсване, и др.)

Транспорт, тип опаковка: продукта е опакован в найлонов плик. По време на транспорта, продукта не трябва да се повреди или унищожи.

Складиране: Да не се складира на пряка слънчева светлина. Облеклото е необходимо да бъде складирано в затворен, сух, добре проветрим склад, да се пази от излъчвана топлина от радиатори, да се складира минимум на 1 м разстояние от радиатори. Ако дрехата е мокра, оставете я да изсъхне на стайна температура и след това я приберете.

Размери: Отговарят на предписаните интервали в EN ISO 13688:2013.

Дрехите са шити за стандартна височина 170 – 182 см. Толеранс в разминаването на размерите е +4 и –3%.

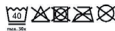
Поддръжка и почистване: Потребителят ще намери символите за поддръжка върху етикета.

Домашна поддръжка: Максимум 25-30 изпириания, използвайте програма за синтетични влакна. Макс. при 40 °С, не използвайте БИО перилни препарати, манипулирайте внимателно, студено изплакване, къса центрофуга, не изелбайте, не сушете в сушилня, не гладете, не почиствайте с химикали. Не използвайте омекотител.

Ръчно почистване на светломодра. ленти: 1. Вода 40 °С-мек парцалче, гъба или мека четка

2. Щадящ прах за пране или препарат за почистване

3. След почистването оплакнете цялата дреха, оставете напълно да изсъхне



Максималният брой изпириания се отнася само до свойствата за висока видимост.

Предупреждения:

Преди използване визуално проверете състоянието на дрехата. Тя трябва да бъде поддръжана чиста, за да е функционална. В случай на невъзможно почистване или изледняване, веднага сменете дрехата!!!

При нарушена цялост на дрехата (скъсване, протриване, несъразмерно отгняване на материала, скъсване на шев и др.) се получава понижаване на предпазните свойства на дрехата и продукта вече не отговаря на горе посочените правни и технически норми.

Ремонтирайте само с материали и платове, които отговарят на съответните норми.

Клас на предпазване се определя според площта на контрастният материал и за това слагането на маркери при тези дрехи е забранено или ограничено.

Ако ще използвате само жилетката отделно, имайте в предвид, че тя има друга категория на отражателно облекло.

Ако продукта не бъде използван или обработван както е посочено, може да се стигне до неговото унищожение или промяна във функцията и.

Посоченият максимален брой почиствания не е единственият фактор от който да зависи живота на дрехата. Живота зависи и от начина на ползване, складирането и др.

Слуха и периферното виждане могат да бъдат нарушени, ако е сложена качулката.

Няма отражателно облекло, което да гарантира абсолютна видимост при всяка ситуация.

Жилетката не предпазва ползвателя от неблагоприятни климатични условия (напр. дъжд, сняг, мъгла и влажност на земята).

При строго спазване на препоръките за ползване, няма риск от попадане в опасност за здравето на ползвателя (продукта не трябва да бъде използван при обстоятелства, които изискват друг тип предпазни средства, напр. термо защита, предпазване от движещи се машинни части и др.)

Изхвърляне: Изхвърлянето на дрехата става съгласно законите на дадената държава или местните наредби. Ликвидирани чрез изгаряне.

Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи за изтегляне“.

Етикети: пришити етикети (пример)

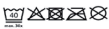





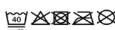


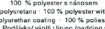


Тип на продукта

Категория на продукта

Знак за съответствие

Използвани материали

Пиктограми за поддръжане съгласно EN ISO 3758:2012
 Размер в 2 различни контролни размера;
 Пиктограми на защитата включително нормата
 Пиктограми на защитата включително нормата
 Предупреждение за необходимостта да се чете утвтането
 Идентификация на производителя
 Номер на партида

| | | | |
|---|--|---|--|
| <p>OXFORD</p> <p>1110 005 155 57 1370-3X</p> <p>CAT: II CE</p> <p>Material: Svrchiel + upper + wierzchołki: 100 % polyester s nánosom polyuretana + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z powłoką poliuretanową</p> <p>Podšlawa : lining + podszewka: 100 % polyester + polyester</p>   <p>I: 182 cm II: 124 - 132 cm</p> <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Čištění ho nahradě, ak je trvale znečištěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Održet za povinná být utržována v čistotě, aby nadáleš síg do užiti. Pokud znečištění je výměnit, žel jest znečištěn znečištěn v spôsob trvalý lub jest vybledlý.</p> <p>BARCODE</p> <p>ZA2019116</p>  <p>Podšlawa: 260/59 Houběš, 1900 Praha 9 Česká Republika</p> | <p>DERBY</p> <p>1110 002 155 92 JK135-ZLOS</p> <p>CAT: II CE</p> <p>100 % polyester 100 % polyester</p>   <p>I: 170-182 cm II: 84 - 92 cm</p> <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahradě, ak je trvalo znečištěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Održet za povinná být utržována v čistotě, aby nadáleš síg do užiti. Pokud znečištění je výměnit, žel jest znečištěn znečištěn v spôsob trvalý lub jest vybledlý.</p> <p>BARCODE</p> <p>ZA2019208</p>  <p>Podšlawa: 260/59 Houběš, 1900 Praha 9 Česká Republika</p> | <p>CAMBRIDGE</p> <p>1110 004 206 97 1369-3X</p> <p>CAT: II CE</p> <p>Material: Svrchiel + upper + wierzchołki: 100 % polyester s nánosom polyuretana + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z powłoką poliuretanową</p> <p>Podšlawa : lining + podszewka: 100 % polyester + polyester</p>   <p>I: 182 cm II: 124 - 132 cm</p> <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Čištění ho nahradě, ak je trvalo znečištěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Održet za povinná být utržována v čistotě, aby nadáleš síg do užiti. Pokud znečištění je výměnit, žel jest znečištěn znečištěn v spôsob trvalý lub jest vybledlý.</p> <p>BARCODE</p> <p>ZA2019116</p>  <p>Podšlawa: 260/59 Houběš, 1900 Praha 9 Česká Republika</p> | <p>LONDON</p> <p>Komplet - set</p> <p>1110 001 155 92 1362-ZLOS</p> <p>CAT: II CE</p> <p>Svrchiel + upper + wierzchołki: 100 % polyester s nánosom polyuretana + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z powłoką poliuretanową</p> <p>Podšlawa : lining + podszewka: 100 % polyester + 100 % polyester</p>   <p>I: 182 cm II: 84 - 92 cm</p> <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahradě, ak je trvalo znečištěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Održet za povinná být utržována v čistotě, aby nadáleš síg do užiti. Pokud znečištění je výměnit, žel jest znečištěn znečištěn v spôsob trvalý lub jest vybledlý.</p> <p>BARCODE</p> <p>Order number (ZA2019000)</p>  <p>Podšlawa: 260/59 Houběš, 1900 Praha 9 Česká Republika</p> |
|---|--|---|--|

V slučaju na drugi vĕprosi se svĕrжете с производителя:  Podĕbradská 260/59, Hlobětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

ΠΛΗΡΟΓΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Προϊόν: Υψηλά ορατό μπουφάν „LONDON” 3 σε 1, κωδικός: 1110 001 XXX XX (1382-ZLUV, 1382-ORVV)
 Υψηλά ορατό μπουφάν „CAMBRIDGE” κωδικός: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Υψηλά ορατό μπουφάν „OXFORD” κωδικός: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Υψηλά ορατό μπουφάν softshell „DERBY”, κωδικός: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Σκοπός χρήσης: Το μπουφάν και το γιλέκο φοριούνται ως εξωτερική ένδυση – πρόκειται για ένδυμα υψηλής ορατότητας και δεν πρέπει να καλύπτεται από άλλα ρούχα ή βοηθήματα.
 Το μπουφάν και το γιλέκο επιτρέπουν να γίνεται ορατός ο χρήστης σε επικίνδυνες καταστάσεις, τόσο κατά τη διάρκεια της ημέρας σε οτιδήποτε συνθήκες φωτισμού, όσο και στο σκοτάδι, κατά τον φωτισμό των μεταφορικών μέσων. Τα ένδυματα αυτά θα πρέπει να τα χρησιμοποιεί ο καθένας, που εκτίθεται στις καταστάσεις αυτές. Στην περίπτωση αυτή, αυτό το ένδυμα μπορεί να μειώσει σημαντικά τον κίνδυνο ατυχήματος. Παραδείγματα δραστηριοτήτων είναι π.χ. έργα οδοποιίας, συντήρηση διαδρομών, απολύμανση, υπηρεσίες νοσοκομειακών και διάσωσης, μεταφορές, ταχυδρομικές υπηρεσίες, υπηρεσίες ασφαλείας, χειρισμός εργασιών επί επιφανειών με μετακίνηση με ταφορικών μέσων κ.λπ. Το άνω υλικό του μπουφάν έχει επίσης ένα ειδικό αδιάβροχο φινιρίσμα έναντι των δυσμενών καιρικών συνθηκών (π.χ. βροχόπτωση, χιονόπτωση), ομίχλη και υγρασία εδάφους. Η επιλογή των κατάλληλων ενδυμάτων προειδοποίησης υψηλής ορατότητας, σύμφωνα με την κατάλληλη κατηγορία, πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις συγκεκριμένες ανάγκες του χώρου εργασίας, ανάλογα με τον υψιτάμενο κίνδυνο και τις ειδικές συνθήκες στο σχετικό εργασιακό χώρο. Πα την επιλογή είναι υπεύθυνος ο εργοδότης, είναι υποχρεωμένος να προσδιορίσει και να επιλέξει τον σωστό τύπο ρουχισμού ακόμη πριν από την χρησιμοποίησή..

LONDON 1110 001 XXX XX, Εικονογράμματα, πραγματοποιούμενες δοκιμές:

| | | |
|--|--|---|
| | X (1-3) μεγ 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Κλάση X – ο αριθμός δίπλα από το γραφικό σύμβολο υποδεικνύει την κλάση του ενδυματός ανάλογα με την επιφάνεια των εντυπωσιακών υλικών. Κλάσεις των μεμονωμένων κατασκευών και μελών, βλέπε τον πίνακα παρακάτω. Μέγιστος αριθμός κύκλων πλύσης, μετά από τους οποίους το ένδυμα διατηρεί τις προειδοποιητικές του ιδιότητες. |
| | 3 (ή) 1, περιορισμένος χρόνος χρήσης* | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Κλάση 3 – αντοχή κατά της εισροής ύδατος Wp Κλάση 3 – αντοχή κατά της εισροής των υδρατμών Ret Κλάση 1 – αντοχή κατά της εισροής των υδρατμών Ret* περιορισμένος χρόνος χρήσης* βλέπε τον πίνακα προτεινόμενος χρόνος χρήσης. |


Κατηγορίες ενδυμάτων:

| Κατασκευή | Κλάση ενδυματός σύμφωνα με το EN ISO 20471 | Κλάση ενδυματός σύμφωνα με το EN 343+A1 | Κατασκευή | Κλάση ενδυματός σύμφωνα με το EN ISO 20471 | Κλάση ενδυματός σύμφωνα με το EN 343+A1 |
|---|--|---|---|--|---|
| Μπουφάν σύνολο – μέγεθος XS | 2 | W : 3, R _{et} :1 | Μπουφάν πάνω μέρος επιφανειακό – μέγεθος XS | 2 | W : 3, R _{et} :3 |
| Μπουφάν σύνολο – μέγεθος S και μεγαλύτερο | 3 | | Μπουφάν πάνω μέρος επιφανειακό – μέγεθος S και μεγαλύτερο | 3 | |
| Γιλέκο μέγεθος XS | 1 | - | | | |
| Γιλέκο μέγεθος S και μεγαλύτερο | 2 | | | | |


Υλικό: Άνω μπουφάν: επιφανειακή στρώση: 100 % πολυεστέρας Oxford 300D x 300D με επίστρωση πολυουρεθάνης (PU), φόδρα 100% πολυεστέρα. Κάτω μπουφάν/γιλέκο: επιφανειακή στρώση: 100 % πολυεστέρας 300D x 300D με επίστρωση πολυουρεθάνης (PU), γέμιση και φόδρα: 100 % πολυεστέρας. Ανακλαστικές ζώνες: 3M™ Scotchlite™ 8906 – διετάγεται με ακάλυπτους γυάλινους φακούς υψηλής απόδοσης, κολλημένους στο φαντικό στρώμα της δομής (70 % πολυεστέρας, 30 % βαμβάκι).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Εικονογράμματα, πραγματοποιούμενες δοκιμές:

| | | |
|--|--------------|--|
| | 3 μεγ 30x | EN ISO 20471:2013 Κατηγορία 3 – σύμφωνα με την επιφάνεια των εμφανών υλικών Μέγιστος αριθμός κύκλων πλύσης, μετά τον οποίο το ένδυμα διατηρεί τις προειδοποιητικές του ιδιότητες |
|--|--------------|--|

| | |
|--|---|
|  3 1 »περιορισμένος χρόνος χρήσης» | EN 343+A1:2007 Κατηγορία 3 – αντοχή κατά τη διείσδυση του νερού Wp Κατηγορία 1 – αντοχή κατά τη διείσδυση των υδρατμών Ret «περιορισμένος χρόνος χρήσης» . Βλέπε τον πίνακα συνιστώμενος χρόνος χρήσης |
|--|---|

Υλικό: υλικό του άνω μέρους: 100 % πολυεστέρας Poly Oxford 300D x 300D με επικάλυψη πολυουρεθάνης (PU) γέμισμα και φόδρα: 100 % πολυεστέρας.
Ανακλαστικές ζώνες TM9 – 100 % πολυεστέρας βαμμένος με ασπένιο ανακλαστικό χρώμα.
DERBY 1110 002 XXX XX, Εικονογράμματα, πραγματοποιούμενες δοκιμές:

| | |
|--|---|
|  2 μεγ 30x | EN ISO 20471:2013 Κατηγορία 2 – σύμφωνα με την επιφάνεια των εμφανών υλικών Μέγιστος αριθμός κύκλων πλύσης, μετά τον οποίο το ένδυμα διατηρεί τις προειδοποιητικές του ιδιότητες |
|--|---|

Υλικό: πλέξη με TPU και fleece (3 στρώσεις softshell), σύνθεση υλικών: 100 % πολυεστέρας.
Ανακλαστικές ζώνες: CSR 1303, 100 % πολυεστέρας επικαλυμμένος με ασπένιο ρετρό χρώμα.
LONDON 1110001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX
EN 343 - Συνιστώμενος χρόνος χρήσης:

Ο ακόλουθος πίνακας είναι οδηγία για την διεκρίνιση της επίδρασης της διαπερατότητας των υδρατμών για τον συνιστώμενο συνεχής χρόνο χρήσης του ενδύματος σε διάφορες θερμοκρασίες του περιβάλλοντος. Συνιστώμενος μέγιστος συνεχής χρόνος χρήσης του πλήρους κοστουμιού που αποτελείται από μπουφάν και παντελόνι χωρίς θερμομονωτική φόδρα.

| Κατηγορία Θερμοκρασία του περιβάλλοντος εργασίας °C | 1) Ret άνω των 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
|---|-------------------------------|------------------------------|------------------------|
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

»“ σημαίνει: ο χρόνος χρήσης δεν είναι περιορισμένος

Ο πίνακας ισχύει για μεσαία φυσική αντοχή $M = 150 \text{ W/m}^2$, για τυποποιημένο πρόσωπο, σχετική υγρασία του αέρα 50% και ταχύτητα του ανέμου (κυκλοφορία του αέρα) $va = 0,5 \text{ m/s}$. Με αποτελεσματικά ανοίγματα εξαερισμού και/ή με χρονικά διαλύματα μπορεί ο χρόνος χρήσης να παραταθεί.

EN ISO 20471 - ελάχιστη απαιτούμενη επιφάνεια του εμφανή υλικού σε m²

| | Ενδύματα κλάσης 3 | Ενδύματα κλάσης 2 | Ενδύματα κλάσης 1 |
|----------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Υλικό υποστρώματος | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Αντανακλαστικό υλικό | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Τα εν λόγω ενδύματα πληρούν τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφάλειας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των άλλων αναφερόμενων πρότυπων. Μέσο ατομικής προστασίας κατηγορίας II.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Τυποποίηση του κοινοποιημένου προσώπου, το οποίο πραγματοποίησε την εκτίμηση της συμμόρφωσης: NB 1023, Ινστιτούτο Δοκιμών και Πιστοποίησης Α.Ε. Τφ. Τ. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ (Τσεχική Δημοκρατία).

Περιορισμός χρήσης: Για την παροχή του σωστού επίπεδου προστασίας, όπως ως άνω αναφέρεται, το ένδυμα πρέπει να φοριέται συνεχώς κουμπωμένο. Τα ενδύματα δεν πρέπει να έρχονται σε

επαφή με υγρά χημικά, ιδιαίτερα με διαλύτες και φωτιά. Είναι επίσης απαραίτητο να αποφευχθεί η υπερβολική μηχανική βλάβη, ιδίως του αντανακλαστικού μέρους (το σκόσιμο, κόψιμο κλπ.).

Μεταφορά, τύπος συσκευασίας: Τα προϊόντα συσκευάζονται σε σακούς PE. Τα προϊόντα κατά τη μεταφορά δεν πρέπει να αλλοιωθούν ή να καταστραφούν.

Αποθήκευση: Αποθηκεύστε σε κλειστές, καλά αεριζόμενες αποθήκες, να τα προστατεύετε από την ακτινοβολία των σωμάτων θέρμανσης, αποθηκεύστε τα τουλάχιστον 1 m από τα σώματα θέρμανσης. Αν το ένδυμα είναι βρεγμένο αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου και στη συνέχεια να το αποθηκεύσετε. ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ σε θέσεις άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας.

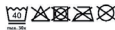
Μεγέθη: Αντιστοιχούν στα καθορισμένα διαστήματα σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13688:2013. Τα ενδύματα ράβονται για κανονικό ύψος 170-182 cm. Η επιτρεπόμενη ανοχή απόκλισης των διαστάσεων είναι +4 και -3%.

Συντήρηση και καθαρισμός: Ο χρήστης του προϊόντος θα βρει τα σύμβολα συντήρησης στη ραμμένη ετικέτα. Συντήρηση του σπιτιού: Μέγιστο όριο 25-30 κύκλοι πλύσης, πλύνετε όπως τα συνθετικά. Μέγ. στους 40° C, μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ΒΙΟ, ήπια επεξεργασία, κρύο ξέπλυμα, σύντομη φυγοκέντρωση, μη λεύκανση, μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο ρούχων, μη σιδερώετε, μη καθαρίζετε χημικά.

Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικό υφασμάτων.

Χειροκίνητος καθαρισμός των αντανακλαστικών λωρίδων:

1. Νερό 40 °C - λεπτό μαλακό πανάκι ή σφουγγαράκι.
2. Φιλικό μέσο πλυσίματος ή απορρυπαντικό.



3. Μετά τον καθαρισμό ξεπλύνετε όλο το ένδυμα με καθαρό νερό, αφήστε το να στεγνώσει τέλεια. Ο μέγιστος αριθμός πλυσίματος ισχύει μόνο για τις ιδιότητες υψηλής ορατότητας.

Προειδοποίηση:

Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε οπτικά την κατάσταση του ενδύματος. Το ένδυμα αυτό πρέπει να διατηρείται καθαρό, ώστε να παραμένει λειτουργικό. Αντικαταστήστε το αμέσως, εάν είναι μόνιμα ακάθαρτο ή θαμπό!!!

Σε περίπτωση απώλειας της ακεραιότητας του ενδύματος (σχίσσιμο, τριφή, υπερβολικό στένεμα του υλικού, ξήλωμα των ραφών κ.λπ.) συμβαίνει μείωση του επιπέδου προστασίας του ενδύματος και το προϊόν καθίσταται ακατάλληλο υπό την έννοια των παραπάνω νομικών και τεχνικών κανόνων.

Διορθώστε το μόνο με υλικά και ουσίες, που πληρούν τις απαιτήσεις του σχετικού προτύπου.

Η κατηγορία προστασίας καθορίζεται ανάλογα με την περιοχή του ορατού υλικού και ως εκ τούτου η επιφανειακή σήμανση των ενδυμάτων αυτών απαγορεύεται ή περιορίζεται.

Εάν χρησιμοποιείτε χωριστά μόνο το γιλέκο, μετά να λάβετε υπόψη, ότι έχει άλλη κατάταξη κατηγορίας των προειδοποιητικών ενδυμάτων.

Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται ή περιτυλίγεται διαφορετικά από τα αναφερόμενα, η λειτουργία του μπορεί να αλλοιωθεί ή να καταστραφεί.

Ο δηλωμένος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής των ενδυμάτων. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται επίσης από τη χρήση, την αποθήκευση κ.λπ. Η οξύτητα της ακοής και η περιφερειακή όραση μπορούν να είναι διαταραγμένα, εάν είναι ντυμένη η κουκούλα.

Κανένα προειδοποιητικό ένδυμα δεν εγγυάται απόλυτη ορατότητα για κάθε κατάσταση.

Το γιλέκο δεν προστατεύει τον χρήστη από τις αντίξοες καιρικές συνθήκες (π.χ. τη βροχή), το χιόνι, την ομίχλη και την υγρασία του εδάφους).

Κατά τη συνεχή τήρηση της συγκεκριμένης χρήσης δεν δημιουργούνται κίνδυνοι, που θα μπορούσαν να βλάψουν την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν διαφορετικούς τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. ως προστασία από τους θερμικούς κινδύνους, τη σύλληψη από κινούμενα μέρη μηχανών κ.λπ.)

Απόρριψη: Η απόρριψη των ενδυμάτων ρυθμίζεται σύμφωνα με τους νόμους των επιμέρους κρατών ή των τοπικών κανονισμών.

Εκκαθάριση με κάψιμο.

Τη δήλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε εδώ: www.canis.cz, για τα επιμέρους προϊόντα – στην ταινία «Λήψη εγγράφων».

Σήμανση: Ραμμένη ετικέτα (υπόδειγμα)

Τύπος προϊόντος

κατηγορία του προϊόντος
 σήμα συμμόρφωσης
 σύνθεση υλικών


εικονογράμματα συντήρησης σύμφωνα με το EN ISO 3758:2012
 σημείωση των μεγεθών με 2 διαστάσεις ελέγχου
 εικονογράμματα προστασίας συμπεριλαμβανομένου
 του εναρμονισμένου πρότυπου
 προειδοποίηση για την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης
 ταυτότητα του κατασκευαστή
 Αριθμός παρτίδας

| | |
|---|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 87 1379-3X | |
| CAT: II | CE |
| Material: Světlá • upper • vnitřní: 100 % polyester s náčinem polyuretanu • 100 % polyester with polyurethan coating • 100 % polyester s povlakem polyuretanovým Podšívka • lining • podzavěska: 100 % polyester • polyester  | |
|  <p>1. střední délka rukávů Elbow joint of sleeve up to 100 cm sleeve length</p> <p>I: 182 cm II: 124 - 132 cm</p> | |
| Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upřísněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Oděv je povinná být utrzymyvana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. | |
| BARCODE | |
| ZAG019/115 | |
|  Podšívka: 200/9 Houbětín, 1980 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|---|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK139-2LOS | |
| CAT: II | CE |
| 100 % polyester • 100 % polyester  | |
| max. 30x Nepoužívejte sušičku • Nepoužívat sušičku • Do not use fabric softener • Nie stosować piędru do zmiękania tkanin EN ISO 15698:2015  <p>II: 170-182 cm I: 84 - 92 cm</p> | |
| Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upřísněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież je powinną być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. | |
| BARCODE | |
| ZAG019/208 | |
|  Podšívka: 200/9 Houbětín, 1980 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|---|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 200 97 1369-3X | |
| CAT: II | CE |
| Material: Světlá • upper • vnitřní: 100 % polyester s náčinem polyuretanu • 100 % polyester with polyurethan coating • 100 % polyester s povlakem polyuretanovým Podšívka • lining • podzavěska: 100 % polyester • polyester  | |
| max. 30x Nepoužívejte sušičku • Nepoužívat sušičku • Do not use fabric softener • Nie stosować piędru do zmiękania tkanin EN ISO 20471:2013  <p>I: 182 cm II: 124 - 132 cm</p> | |
| Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upřísněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież je powinną być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. | |
| BARCODE | |
| ZAG019/115 | |
|  Podšívka: 200/9 Houbětín, 1980 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|---|-----------|
| LONDON | |
| Komplet • set | |
| 1110 001 155 92 1362-2LOS | |
| CAT: II | CE |
| Světlá • upper • vnitřní: 100 % polyester s náčinem polyuretanu • 100 % polyester with polyurethan coating • 100 % polyester • podzavěska vysoká: 100 % polyester • 100 % polyester Podšívka / výplň • lining / padding • podzavěska / vysoká: 100 % polyester • 100 % polyester  | |
| max. 30x Nepoužívejte sušičku • Nepoužívat sušičku • Do not use fabric softener • Nie stosować piędru do zmiękania tkanin EN ISO 20471:2013  <p>S I: 182 cm II: 84 - 92 cm</p> | |
| Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upřísněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież je powinną być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. | |
| BARCODE | |
| ZAG019/9000 | |
|  Podšívka: 200/9 Houbětín, 1980 Praha 9 Česká Republika | |

Σε περίπτωση περαιτέρω ερωτήσεων επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή:  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

Toode: Kõrgnähtavusega jope LONDON kolm ühes, kood: 1110 001 XXX XX (1382-ZLUV, 1382-ORVV)
 Kõrgnähtavusega jope CAMBRIDGE kood: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Kõrgnähtavusega jope OXFORD kood: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Kõrgnähtavusega softshell-jope DERBY, kood: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Kasutuseesmärk: Jope ja vest pannakse selga pealiskihina – tegu on kõrgnähtavusega märguriietusega ning seda ei tohi katta muu riietus ega tarvikud. Jope ja vest tagavad kasutaja hea nähtavuse ohtlikes olukordades nii päeval mis tahes valgustingimustes kui ka pimedal ajal sõiduki valgustuse käes. Seda riietust peab kandma igakümnelt, kes satub sellistesse olukordadesse. Sellisel juhul võib märguriietus oluliselt vähendada õnnetuste juhtumise ohtu. Kasutusvaldkondade näited: teetööd, raudteede hooldamine, loomsete jäätmete kõrvaldamine, kiirabi, päästeteenistus, post, turvateenistus, kaubakäitlus kohtades, kus liiguvad sõidukid, jne. Jope pealiskihina on ka spetsiaalse veekindlaks muutuva tötlusega kaitseks ebasoodsate ilmastikutingimuste (näiteks vihma, lumesaju), udu ja maa niiskuse eest. Õige, vastavasse klassi kuuluva kõrgnähtavusega märguriietuse valimiseks tuleb võtta arvesse tökohaga seotud konkreetseid vajadusi ja tingimusi ning ohu liiki. Selle valiku tegemise eest vastutab tööandja, kes on kohustatud määrama ja valima õiget tüüpi riietuse veel enne selle kasutamist. **LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogramm, tehtud katsed:**

| | | |
|--|--------------------------------------|---|
| | X (1-3) Max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klass X – graafilise sümboli kõrval olev number tähistab riietuse klassi vastavalt silmatorkavate materjalide pindalale. Eri konstruktsioonide ja suuruste klassid leiate allpool olevast tabelist. Maksimaalne pesutsükli arv, mille jooksul riietus säilib hoiatavad omadused. |
| | 3 3 (või) 1 „piiratud kandmisaeq“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klass 3 – kaitse vee läbitungimise eest Wp Klass 3 – kaitse veeauru läbitungimise eest Ret Klass 1 – kaitse veeauru läbitungimise eest Ret „piiratud kandmisaeq“ vt soovitava kandmisaja tabelit. |

Riietuse klassid:


| Konstruktsioon | Riietuse klass vastavalt standardile EN ISO 20471 | Riietuse klass vastavalt standardile EN 343+A1 | Konstruktsioon | Riietuse klass vastavalt standardile EN ISO 20471 | Riietuse klass vastavalt standardile EN 343+A1 |
|-----------------------------------|---|--|---------------------------------|---|--|
| Täielik jope – suurus XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} : 1 | Pealisjope – suurus XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} : 3 |
| Täielik jope – suurus S ja suurem | 3 | | | | |
| Vest – suurus XS | 1 | | Pealisjope – suurus S ja suurem | 3 | |
| Vest – suurus S ja suurem | 2 | - | | | |

Materjal: Pealisjope: pealne kiht: 100% polüestrit Oxford 300D x 300D polüuretaanist (PU) kattekihiga, vooder 100% polüestrit. Alusjope/vest: pealne kiht: 100% polüestrit 300D x 300D polüuretaanist (PU) kattekihiga, täidis ja vooder: 100% polüestrit. Helkurribad: 3M™ Scotchlite™ 8906 – koosneb suure rõhususoga katmata klaasläätsedest, mis on kleebitud tekstiilist aluskihile (70% polüestrit, 30% puuvilla).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Piktogramm, tehtud katsed:

| | | |
|--|------------------------------|---|
| | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 klass 3 – vastavalt silmatorkavate materjalide pindalale Maksimaalne pesutsükli arv, mille jooksul riietus säilib hoiatavad omadused |
| | 3 1 „piiratud kandmisaeq“ | EN 343+A1:2007 klass 3 – kaitse vee läbitungimise eest Wp klass 1 – kaitse veeauru läbitungimise eest Ret „piiratud kandmisaeq“ – vt soovitava kandmisaja tabelit. |

Materjal: Pealmaterjal: 100% polüester Poly Oxford 300D x 300D polüuretaanist (PU) kattekihiga, täidis ja vooder: 100% polüester.
Helkurribad: TM9 – 100% polüester, värvitud hõbedase helkurvärviga.
DERBY 1110 002 XXX XX, Piktogramm, tehtud katsed:

| | |
|---|--|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 klass 2 – vastavalt silmatorkavate materjalide pindalale Maksimaalne pesutsükli arv, mille jooksul riietus säilitab hoiatavad omadused. |
|---|--|

Materjal: kudum TPU ja flüüsiga (3 kihti softshell'i), materjali koostis: 100% polüestrit. Helkurribad: CSR 1303, 100% polüestrit, mis on kaetud hõbedase valgust peegeldava värviga.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343 - Soovitav kandmisaja:

Allpool olev tabel näitab veaauru läbilaskvuse mõju riietuseseme soovitatavale katkematu kandmisajale eri keskkonna temperatuuride juures.

Ilma soojust isoleeriva voodriti jopest ja pükstest koosneva komplekti soovitatav maksimaalne katkematu kandmisaja.

| Klass | | | |
|-----------------------------|--------------------|--------------------|-----------------|
| Töökeskkonna temperatuur °C | 1) Ret üle 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ tähendab, et aeg ei ole piiratud

Tabel kehtib järgmistel tingimustel: keskmine füüsiline koormus $M = 150 \text{ W/m}^2$, standardne kandja, suhteline õhuniiskus 50% ja tuule (õhu liikumise) kiirus $v_a = 0,5 \text{ m/s}$. Tõhusate ventilatsiooniavade olemasolul ja/või vaheaegade tegemisel võib kandmisajaga pikendada.

| | Riietuse klass 3 | Riietuse klass 2 | Riietuse klass 1 |
|----------------|------------------|------------------|------------------|
| Alusmaterjal | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Helkurmaterjal | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

EN ISO 20471 - Minimaalne nõutav silmatorkava materjali pindala, m²

See riietus vastab määruuses (EL) nr 2016/425 sätestatud põhiliste hügieeni- ja ohutusnõuetele ning teistele nimetatud standarditele. II kategooria isikukaitsevahend.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Vastavust hinnanud teavitatud asutus: NB 1023, (Institut pro testování a certifikaci, a.s.) Institutu testimine ja sertifitseerimine, Inc., Tr. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Kasutamispäringud. Eespool kirjeldatud õige kaitsetaseme pakkumiseks tuleb riietust kanda alati suletud kinnistega. Riietus ei tohi puutuda kokku vedelate kemikaalidega, eriti lahustitega, ega tulega. Samuti tuleb vältida liigest mehaanilist kahjustamist, eriti helkiva osa puhul (rebimist jne).
Transportimine ja pakendi tüüp. Tooted on pakitud PE - kotidesse. Tooted ei tohi transportimisel kahjustuda ega hävida.

Säilitamine. Ärge säilitage otse päikesekiirguse käes. Riietust tuleb hoida kinnistes, kuivades ja hea ventilatsiooniaga ladudes kaitstuna küttekehade kiirguva soojuse eest (küttekehast vähemalt 1

m kaugusel). Kui riietus on märg, laske sellel enne ladustamist toatemperatuuril kuivada.

Suured. Vastavad ettenähtud vahemikele standardi EN ISO 13688:2013 kohaselt.

Riietus on ömmeldud standardse kehapiikkuse (170–182 cm) jaoks. Mõõtmete lubatud kõrvalekalded on +4 ja –3%.

Hooldamine ja puhastamine.

Toote kasutaja leiab hooldussümbolid kulge ömmeldud etiketilt.

Kodune hooldamine. Maksimaalselt 25-30 pesutsükli, peske nagu süsteemikat. Maksimaalne temperatuur 40 °C, ökopesuvahendeid mitte kasutada, õrn pesu, külma veega loputamine, lühiajaline tsentrifuugimine, ei tohi valgendada, trummelkuivatis kuivatada, triikiida ega keemiliselt puhastada. Mitte kasutada pesuloputusvahendit.

Helkurribade käsitsi puhastamine. 1. Kasutage 40 °C vett ja õrna pehmet lappi, švammi või pehmet harja. 2. Kasutage leebtoimelist pesu- või puhastusvahendit.

3. Pärast puhastamist loputage kogu ese ja laske sellel täielikult kuivada.

Maksimaalne pesutsükli arv kehtib ainult kõrgnähtavust puudutavate omaduste kohta.



Tähelepanu!

Kontrollige enne iga kasutamist visuaalselt riietuse seisundit. Toimivuse tagamiseks tuleb seda riietust hoida puhtana. Kui riietus on jäädavalt määrdunud või pleekinud, vahetage see kohe välja!!!

Riietuse kahjustumisel (rebenemisel, auklikuks muutumisel, materjali ülemäärasel õhenemisel, õmbluste hargnemisel jne) väheneb selle kaitsetase ning riietus ei vasta enam eespool nimetatud õigusaktidele ja tehnilistele eeskirjadele.

Parandage ainult asjakohase standardi nõuetele vastavaid materjale ja kangaid kasutades.

Katseklass määratakse kindlaks vastavalt silmatorkava materjali pindalale ning seetõttu on märgistuse kandmine selle riietuse pinnale keelatud või piiratud.

Kui te kannate ainult vesti, siis arvestage, et see kuulub teise märgurietuse kategooriasse.

Kui toodet kasutatakse või hooldatakse muul kui kirjeldatud viisil, võib selle toimivus kaduda või muutuda.

Esitatud maksimaalne pesutsükli arv ei ole ainus riietuseseme kasutusajaga seotud tegur. Kasutusaeag sõltub ka kasutamisest, säilitamisest jne.

Kapuutsi kandmine võib vähendada kuuldavust ja perifeerset nägemist.

Mitte ükski märgurietus ei saa tagada täielikku nähtavust igas olukorras.

Vest ei kaitse kandjat ebasoodsate ilmastikuolude (näiteks vihma, lume, udu ja maa niiskuse) eest.

Määratletud kasutuseesmärgist järjekindlal kinnipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toodet ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsioonid, näiteks kaitse keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha takerdumise jne eest).

Likvideerimine. Riietuse likvideerimine on sätestatud riigi või kohalike õigusaktidega.

Likvideerimine toimub põletamisega.

Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: www.canis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumendid allalaadimiseks“.

Märgistus: sisse ömmeldud etiketiga (näidis)

Toote tüüp

Toote kategooria

Vastavusmärgis

Materjalid

Hooldussümbolid vastavalt EN ISO 3758:2012

Suuruse tähis koos kahe kontrollmõõtmega

Kaitse piktogramm koos harmoneeritud standardiga

Kaitse piktogramm koos harmoneeritud standardiga

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

Tootja tähis

Partii number

| | |
|---|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 57 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - väčzochel: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánovú.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podzaväzka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo výbledy, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo výbledy, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019088 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - väčzochel: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánovú.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podzaväzka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo výbledy, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Švachel + upper - väčzochel: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánovú.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podzaväzka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo výbledy, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019000 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

Muude küsimuste korral võtke palun ühendust tootjaga: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

KÄYTTÄJÄTIEDOT

Tuote: Erittäin näkyvä takki „LONDON” 3in1, koodi: 1110 001 XXX XX (1382-ZLVV, 1382-ORVV)
 Erittäin näkyvä takki „CAMBRIDGE” koodi: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Erittäin näkyvä takki „OXFORD” koodi: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Erittäin näkyvä softshell-takki „DERBY”, koodi: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Käyttötarkoitus: Takkia ja liiviä käytetään päällysvaateina – tämän vaate on hyvin näkyvä eikä sitä saa peittää muulla vaatekudoksella tai välineellä. Takki ja liivi varmistavat käyttäjän hyvän näkyvyyden vaarallisissa tilanteissa sekä päiväsaikaan kaikissa valo-olosuhteissa, että pimeydessä ajoneuvon valaisemana. Tätä vaatekudosta suositellaan käytettäväksi kaikille, jotka altistuvat sellaisille olosuhteille. Siinä tapauksessa voi varoitusvaatetus merkittävästi pienentää onnettomuusrisiä. Toisten esimerkkeinä ovat tiettyt, radan huolto, saniteetti-, sairaankuljetus- ja ensihoitopalvelut, kuljetus, postipalvelut, vartiointipalvelut, työskentely avoimissa tiloissa, joissa liikkuvat ajoneuvot, jne. Takin ulkomateriaali sisältää myös erityisen vedenpitävän käsittelyn huonoa säätä (esim. sadetta, lunta), sumua ja maakosteutta vastaan. Oikean hyvin näkyvän varoitusvaatetuksen valitseminen kyseistä luokkaa huomioiden ottaen tulee tehdä työtöiden konkreettisten tarpeiden, riskien tyyppien ja konkreettisten työolosuhteiden mukaan. Valinnasta vastaa työnantaja, hänen on määritettävä ja valittava oikea vaateyyppi ennen sen käyttöönottoa.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogrammit, suoritettut kokeet:

| | | |
|---|--|---|
|  | X (1-3) max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Luokka X – numero graafisen symbolin vieressä tarkoittaa vaatekudoksen näkyvän materiaalin pinta-alan mukaan. Eri rakenteiden ja kokojen luokat, ks. taulukko alempana. Pesukertojen enimmäismäärä, jonka jälkeen vaate vielä säilyttää varoitusominaisuutensa. |
|  | 3 3 (tai) 1 „rajoitettu käyttöaika” | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Luokka 3 – vedenläpäisyvastus Wp Luokka 3 – vesihöyrynläpäisyvastus Ret Luokka 1 – vesihöyrynläpäisyvastus Ret „rajoitettu käyttöaika” ks. taulukko suositeltava käyttöaika. |

Vaateluokat:

| Rakenne | Vaatekudoksen standardin EN ISO 20471 | Vaatekudoksen standardin EN 343+A1 | Rakenne | Vaatekudoksen standardin EN ISO 20471 | Vaatekudoksen standardin EN 343+A1 |
|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|---|
| Yhdistelmätakki – koko XS | 2 | W : 3, R _{et} :1 | Kuoritakki – koko XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :3 |
| Yhdistelmätakki – koko S ja suuremmat | 3 | | | | |
| Liivi koko XS | 1 | - | Kuoritakki – koko S ja suuremmat | 3 | |
| Liivi – koko S ja suuremmat | 2 | | | | |

Materiaali: Päällystakki: päällinen: 100 % polyesteri Oxford 300D x 300D polyuretaanipinnoitteella (PU), vuori 100 % polyesteri. Alustakki/liivi: päällinen: 100 % polyesteri 300D x 300D polyuretaanipinnoitteella (PU), täyte ja vuori: 100 % polyesteri.
 Heijastaneuhat: 3M™ Scotchlite™ 8906 – tekstiilikerrokseen (70 % polyesteri, 30 % puuvilla) liimatut tehokkaasti heijastavat lasihelmäiset.

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Piktogrammit, suoritettut kokeet:

| | | |
|---|-----------------------------|--|
|  | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Luokka 3 – näkyvien materiaalien pinta-alojen mukaan Pesukertojen enimmäismäärä, joiden aikana vaate säilyttää varoitusominaisuutensa |
|  | 3 1 „rajattu käyttöaika” | EN 343+A1:2007 Luokka 3 – vedenkestävyys Wp Luokka 1 – vesihöyryn kestävyys Ret “rajattu käyttöaika” ks. taulukko Suositeltu käyttöaika. |

Materiaali: ulkomateriaali: 100% polyesteri Poly Oxford 300D x 300D jossa polyuretaanipinnoite (PU), täyte ja vuori: 100% polyesteri.

Heijastinkaistaleet: TM9 – hopealla heijastinvärillä maalattu 100% polyesteri.

DERBY 1110 002 XXX XX, Piktoqrammit, suoritettut kokeet:

| | |
|---|--|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Luokka 2 – näkyvien materiaalien pinta-alojen mukaan Pesukertojen enimmäismäärä, joiden aikana vaate säilyttää varoitusominaisuutensa |
|---|--|

Materiaali: TPU- ja fleeceneulos (3-kerroksinen softshell), materiaalikoostumus: 100 % polyesteri. Heijastinnauhat: CSR 1303, takaisinheijastavalla hopeavärillä pinnoitettu 100 % polyesteri
LONDON 1110001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343 - Suositeltu käyttöaika:

Seuraavassa taulukossa näytetään, miten vesihöyryn läpäisykyky vaikuttaa vaatteen suositeltuun keskeytymättömään käyttöaikaan ympäristön eri lämpötiloissa:

Täydellisen vaatetuksen (jossa takki ja housut ilman lämmöneristystä) pisin suositeltu keskeytymätön käyttöaika:

| Luokka | | | |
|----------------------------|--------------------|--------------------|-----------------|
| Työympäristön lämpötila °C | 1) Ret yli 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ tarkoittaa: käyttöaika ei ole rajattu

Taulukon tarkoitteena on keskiraskas fyysinen kuormitus $M = 150 \text{ W/m}^2$, tavallisen kokoinen henkilö, ilman suhteellinen kosteus 50% ja tuulen nopeus (ilman virtaus) $v = 0,5 \text{ m/s}$.

Käyttöaika voi pidentää käyttämällä tehokkaita tuuletusaukkoja ja/tai pitämällä taukoja.

EN ISO 20471 - Näkyvän materiaalin pienin mahdollinen pinta-ala (m²)

| | 3. luokan vaatetus | 2. luokan vaatetus | 1. luokan vaatetus |
|-------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Alusmateriaali | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Takaisinheijastava materiaali | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Nämä vaatteet vastaavat asetuksen (EU) 2016/425 ja muiden mainittujen standardien hygieniää ja turvallisuutta koskevia perusvaatimuksia. Luokan II henkilönsuojain.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Standardinmukaisuuden arvioinnin suorittaneen Ilmoitetun laitoksen tunnist: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Testaus- ja sertifiointilaitos), Tř. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Käyttörajoitukset: Vaate pitää olla koko käyttöajan kiinni, että sen suojaominaisuudet saavuttaisivat edellä mainitun tason. Vaate ei saa tulla kosketuksiin nestemäisten kemikaalien, erityisesti liuottimien, ja tulen kanssa. On myös varottava ylimääräisiä mekaanisia vaurioita, erityisesti takaisinheijastavan vaatteen osan yhteydessä (repeäminen, irtoaminen jne.).

Kuljetus, pakkauksen tyyppi: Tuotteet pakataan PE pusseihin. Tuotteita ei saa vaurioittaa eikä tuhota kuljetuksen aikana.

Säilytys: Ei säilytettäväksi suorassa auringonvalossa. Vaatteita säilytetään suljetuissa, kuivissa,

hyvin tuuletetuissa varastoissa, vaatteita on suojeltava lämmittimien lämpösäteilystä ja säilytettävä ainakin 1m etäisyydessä lämmittimistä. Jos vaate on märkä, se annetaan kuivua huoneenlämmössä ja vasta sitten säilytetään.

Materiaali: ulkomateriaali: 100% polyesteri Poly Oxford 300D x 300D jossa polyuretaanipinnoite (PU), täyte ja vuori: 100% polyesteri.

Heijastinkaistaleet: TM9 – hopealla heijastinvärillä maalattu 100% polyesteri.

Koot: Vastaavat määrättyjä intervaleja EN ISO 13688:2013mukaan.

Vaatteet on tehty henkilön standardipituudelle 170 - 182 cm. Arvojen sallittu toleranssi on +4 ja -3%. Huolto ja puhdistaminen:

Käyttäjää löytää huoltomerkinnät vaatteeseen ommellussa etiketissä.

Kotihuolto: Enimmäkseen 25-30 pesua, pese kuin synteettistä materiaalia. Veden maksimilämpötilä 40 °C, älä käytä BIO pesuaineita, mieto käsittely, kylmä huuhtelu, lyhyt linkous, älä valkaise, älä kuivaa kuivausrummussa, älä silitä, älä puhdistu kemiallisesti. Älä käytä huuhteluaineita.

Heijastinkaistaleiden käsin puhdistus: 1. Vesi 40 °C - sileä pehmeä rätти, sieni tai pehmeä harja

2. Mieto pesu- tai puhdistusaine

3. Puhdistuksen jälkeen koko vaate



huuhdeltava, jätettävä kuivumaan täysin

Pesujen enimmäismäärä liittyy ainoastaan hyvään näkyvyyteen liittyviin ominaisuuksiin.

Varoitus:

Ennen jokaista käyttöä tarkista visuaalisesti vaateen tila. Vaatetta on pidettävä puhtaana, että se toimisi edelleenkin. Jos vaate on pysyvästi likaantunut tai vaalentunut, vaihda se heti!!!

Jos vaateen kokonaisuus häiriintyy (repeäminen, reiän syntyminen hierontamisen takia, materiaalin liiallinen oheneminen, saumojen irtoaminen jne.), vaateen suojaavuuden taso laskee ja tuote ei enää vastaa yllä mainittuja oikeudellisia ja teknisiä säädöksiä.

Vaatetta saa korjata käyttämällä ainoastaan sellaisia materiaaleja ja kankaita, jotka täyttävät kyseisen normin vaatimuksia.

Suojaavuuden luokka määritetään näkyvän materiaalin pinta-alan mukaan, ja siksi vaatteiden ulkopinnalla olevat merkinnät on kielletty tai rajoitettu.

Jos käytät erikseen pelkkää liiviä, ota huomioon, että se kuuluu eri varoitusvaateluokkaan.

Jos vaatetta käytetään tai huolletaan muulla kuin yllä mainitulla tavalla, seurauksena voi olla vaateen käytettävyyden huonontuminen tai ominaisuuksien muutos.

Yllä mainittu pesukertojen maksimimäärä ei ole ainoa tekijä joka liittyy vaateen käyttöökään.

Käyttöökään vaikuttaa myös käyttötapa, säilytystapa jne.

Kuulon terävyys ja ääreisnäkö voivat olla rajoitettuja, jos pidät päällä huppua.

Mikään varoitusvaate ei voi taata absoluuttista näkyvyyttä kaikissa tilanteissa.

Liivi ei suojaa käyttäjää säolosuhteilta (esim. vesi- tai lumisateelta, sumulta ja maakosteudelta).

Jos vaatetta käyttää ainoastaan vaateen määrättyyn käyttötarkoitukseen, ei käyttäjälle synny terveysriskejä (tuotetta ei saa käyttää tilanteissa, jotka vaativat muita suojaominaisuuksia, esim. lämpösuoja, tarttuminen koneiden liikkuviin osiin jne.)

Hävittäminen: Vaatteiden hävittäminen säädetään yksittäisten valtioiden laissa tai paikallisilla säädöksillä. Hävitetään polttamalla.

Julistus tuotteiden CE-merkinnästä löytyy sivuilta www.canis.cz, aina kunkin tuotteen ylävalikon kohdasta "Ladattavia asiakirjoja".

Merkintä: Vaatteeseen ommeltu etiketti (malli)

Tuotteen tyyppi

Tuotteen kategoria

Standardinmukaisuuden merkintä

Materiaalikoostumus

Huoltopiktogrammit EN ISO 3758:2012 mukaan

Koon merkintä kahdella tarkistusmitalla;

Suojan piktogrammit sisältäen harmonisoidun normin

Suojan piktogrammit sisältäen harmonisoidun normin

Ilmoitus käyttöohjeen lukemisen tarpeesta

Tuottajan tunnistet

Eränumero

| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 97 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánová.</p> <p>Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzívka sa používa byť utýrkyvovaná v čistote, aby nadávala sie do užitku. Náleží natychmiast ja vymeniť, akeli jest zaniečyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzívka sa používa byť utýrkyvovaná v čistote, aby nadávala sie do užitku. Náleží natychmiast ja vymeniť, akeli jest zaniečyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019088 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánová.</p> <p>Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzívka sa používa byť utýrkyvovaná v čistote, aby nadávala sie do užitku. Náleží natychmiast ja vymeniť, akeli jest zaniečyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Švachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánová.</p> <p>Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzívka sa používa byť utýrkyvovaná v čistote, aby nadávala sie do užitku. Náleží natychmiast ja vymeniť, akeli jest zaniečyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019000 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

Jos sinulla on jotain kysyttävää, ota yhteyttä tuottajaan: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

INFORMATIONS POUR UTILISATEURS

Produit: Blouson haute visibilité „LONDON“ 3en1, code : 1110 001 XXX XX (1382-ZLVV, 1382-ORVV)
 Blouson haute visibilité „CAMBRIDGE“ code : 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Blouson haute visibilité „OXFORD“ code : 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Blouson haute visibilité softshell „DERBY“, code : 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

But d'utilisation: Le blouson et la veste sont portés comme vêtements de dessus – il s'agit d'une tenue de haute visibilité qui ne doit être recouverte d'aucun autre vêtement ou accessoire.
 Le blouson et la veste permettent une bonne visibilité de l'utilisateur dans des situations dangereuses, que ce soit le jour dans toutes les conditions de lumière ou la nuit lors de l'éclairage par un moyen de transport. Ces vêtements devraient être utilisés par toute personne exposée à de telles situations. Dans ce cas, la tenue de travail peut réduire considérablement le risque d'un accident. Exemples d'activités : travaux sur la voirie, maintenance des chemins de fer, services d'assainissement, d'urgence et ambulances, transports, services postaux, agences de sécurité, travaux de manipulation sur les surfaces avec déplacement des moyens de transport, etc.
 La matière de dessus est dotée d'un traitement spécial imperméable en cas de mauvais temps (pluie, neige), brouillard et humidité. La bonne tenue de travail de haute visibilité doit être choisie selon la classe correspondante et selon les besoins spécifiques relatifs au lieu de travail, au type de risque et aux conditions concrètes sur le lieu de travail. Ce choix incombe à l'employeur, le seul responsable, obligé de déterminer et de choisir le type de tenue adéquat avant son utilisation.

LONDON 1110 001 XXX XX, Pictogrammes, essais réalisés :

| | | |
|--|---|---|
| | X (1-3) max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Classe X – le numéro à côté du symbole graphique désigne la classe du vêtement en fonction de la surface matières apparentes. Les classes des différentes constructions et tailles, voir tableau ci-dessous. Nombre maximal de cycles de lavages, pendant lesquels le vêtement conserve ses propriétés d'avertissement. |
| | 3 3 (ou) 1 « durée de port limitée » | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Classe 3 – résistance à la pénétration d'eau Wp Classe 3 – résistance à la pénétration des vapeurs d'eau Ret Classe 1 – résistance à la pénétration des vapeurs d'eau Ret « durée de port limitée » voir tableau Durée de port recommandée. |

Classes des vêtements:

| Construction | Classe du vêtement selon EN ISO 20471 | Classe du vêtement selon EN 343+A1 | Construction | Classe du vêtement selon EN ISO 20471 | Classe du vêtement selon EN 343+A1 |
|------------------------------------|---------------------------------------|---|--------------------------------------|---------------------------------------|---|
| Blouson complet – taille XS | 2 | W : 3, R _{et} ^p :1 | Blouson de dessus – taille XS | 2 | W : 3, R _{et} ^p :3 |
| Blouson complet – taille S et plus | 3 | | | | |
| Veste taille XS | 1 | | Blouson de dessus – taille S et plus | 3 | |
| Veste – taille S et plus | 2 | - | | | |

Matière: Blouson de dessus : couche de dessus : 100 % polyester Oxford 300D x 300D avec enduit en polyuréthane (PU), doublure 100 % polyester. Blouson de dessous/veste : couche de dessus : 100 % polyester 300D x 300D avec enduit en polyuréthane (PU), garnissage et doublure : 100 % polyester. Bandes réfléchissantes: 3M™ Scotchlite™ 8906 – composée de lentilles en verre découvertes à haute efficacité, collées sur la couche de résistance textile (70 % polyester, 30 % coton).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Pictogrammes, essais réalisés :

| | | |
|--|---------------------------------|---|
| | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Classe 3 – selon la surface des bandes réfléchissantes Nombre maximal de cycles de lavage pendant lesquels le vêtement garde ses propriétés d'avertissement. |
| | 3 1, «durée de port limitée» | EN 343+A1:2007 Classe 3 – résistance à la pénétration d'eau Wp Classe 1 – résistance à la pénétration des vapeurs d'eau Ret « durée de port limitée » voir tableau « durée de port |

Matière : matière de dessus : 100% polyester Poly Oxford 300D x 300D avec enduit en polyuréthane (PU), rembourrage et doublure : 100% polyester.

Bandes réfléchissantes : TM9 – 100% polyester enduit de peinture réfléchissante argentée.

DERBY 1110 002 XXX XX, Pictogrammes, essais réalisés:

| | |
|---|---|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Classe 2 – selon la surface des bandes réfléchissantes Nombre maximal de cycles de lavage pendant lesquels le vêtement garde ses propriétés d'avertissement. |
|---|---|

Matière : tricotage avec TPU et molleton (3 couches softshell), composition matérielle : 100 % polyester.

Bandes réfléchissantes : CSR 1303, 100 % polyester enduit de couleur argent rétro-réfléchissante.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 - Durée de port recommandée :

Le tableau suivant est un mode d'emploi destiné à expliquer l'influence de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée de la partie du vêtement à diverses températures.

Durée de port continu maximale recommandée de la tenue complète composée de blouson et de pantalon sans doublure thermo isolante.

| Classe | | | |
|--|-----------------------------|----------------------|-----------------|
| Température de l'environnement de travail °C | 1) Ret au dessus de 40 min. | 2) 20 < Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ signifie: durée de port illimitée

Le tableau est valable pour une charge physique moyenne $M = 150 \text{ W/m}^2$, pour une personne standard, humidité relative de l'air 50% et vitesse du vent (circulation d'air) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$. Possibilité de prolonger la durée de port avec des orifices de ventilation efficaces et/ou en effectuant des poses.

EN ISO 20471 - Surface minimale requise de bandes réfléchissantes en m^2

| | Tenue de classe 3 | Tenue de classe 2 | Tenue de classe 1 |
|------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Support | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Matière rétro-réfléchissante | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Ces vêtements répondent aux principales exigences en matière d'hygiène et de sécurité selon l'Arrêté (UE) 2016/425 et à d'autres normes mentionnées. Equipement de protection individuel de catégorie II.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Identification de la personne notifiée ayant examiné la conformité : NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., (Institut d'essai et de certification), Tr. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ
Limitation de l'utilisation : Afin de bénéficier du niveau de protection cité ci-dessus, il est nécessaire de porter la tenue fermée. Elle ne doit pas entrer en contact avec des produits chimiques liquides, en particulier des dissolvants, et avec le feu. Il est également nécessaire d'éviter l'endommagement mécanique excessif, en particulier de la partie rétro-réfléchissante (déchirure, arrachement, etc.).

Transport, type d'emballage : les produits sont emballés dans des sacs PE. Il est interdit de les endommager ou détruire pendant le temps du transport.

Stockage : Ne pas stocker dans des endroits avec lumière solaire directe. Stocker dans un entrepôt

fermé, sec, bien ventilé, protégé de la chaleur rayonnante des corps de chauffe, à une distance minimale de 1 m de ces derniers. Si la tenue est mouillée, laissez-la sécher à la température ambiante avant de la ranger.

Tailles : Correspondent aux intervalles prescrits selon EN ISO 13688:2013.

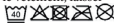
Les vêtements sont cousus pour une taille standard de 170 - 182 cm. La tolérance autorisée des dimensions est de +4 et -3%.

Entretien et nettoyage :

L'utilisateur du produit trouvera les symboles de l'entretien sur l'étiquette.

Entretien domestique : Au maximum 25-30 cycles de lavage, lavez comme un produit synthétique, à 40 °C au maximum, ne pas utiliser des produits de lavage BIO, traitement délicat, rinçage court, ne pas blanchir, ne pas sécher au sèche-linge, ne pas repasser, pas de nettoyage chimique. Ne pas utiliser de l'adouccissant.

Nettoyage manuel des bandes réfléchissantes : 1. Eau 40 °C - chiffon doux, éponge ou brosse souple
2. Lessive ou produit de nettoyage doux
3. Après le nettoyage, rincer tout le vêtement, laisser bien sécher



Le nombre de lavages maximal concerne uniquement les propriétés de haute visibilité.

Avertissement :

Avant chaque utilisation, contrôlez visuellement l'état du vêtement. Pour que la tenue reste fonctionnelle, est doit être propre. Remplacez-le dès qu'il est délavé ou sale sans possibilité de lavage !!!

Altération de l'intégrité du vêtement (déchirure, usure, amincissement de la matière, coutures dé cousues, etc.) engendre la réduction du niveau de protection du vêtement et le produit n'est plus utilisable au sens des règles juridiques et techniques mentionnées ci-dessus.

Réparez le vêtement uniquement en utilisant les matières répondant aux exigences de la norme correspondante.

La classe de protection est déterminée en fonction de la surface de la matière visible, par conséquent, le marquage superficiel est interdit ou limité pour ces vêtements.

Si vous utilisez séparément seulement la veste, notez que cette dernière ne relève pas de la même catégorie de vêtements réfléchissants.

En cas d'utilisation ou d'entretien du produit contraire aux consignes, il existe un risque de son altération ou de changement de sa fonction.

Le cycle de nettoyage maximal indiqué n'est pas le seul facteur de durée de vie de la partie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation, du stockage, etc.

L'utilisation de la capuche est susceptible de perturber l'acuité auditive et la vue périphérique.

Aucun vêtement réfléchissant ne peut assurer une visibilité absolue dans chaque situation.

La veste ne protège pas l'utilisation des conditions météorologiques défavorables (pluie, neige, brouillard, humidité).

Le respect strict du but d'utilisation fixé permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur (il est interdit de l'utiliser dans les conditions nécessitant un autre type de fonctions de protection, tel que protection des risques thermiques, accrochage par des parties mobiles des machines, etc.).

Liquidation : La liquidation des vêtements est réglementée par les lois des différents états ou par la réglementation locale. Liquidation par brûlure.

La déclaration de conformité est disponible ici : www.canis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».

Marquage : Etiquette cousue (modèle)

Type de produit

Catégorie de produit

Marque de conformité

Composition de la matière

Pictogrammes de l'entretien selon EN ISO 3758:2012

Marquage de la taille par 2 dimensions de contrôle ;

Pictogrammes de la protection avec norme harmonisée

Pictogrammes de la protection avec norme harmonisée
Avertissement sur la nécessité de lire le mode d'emploi
Identification du fabricant
Numéro de lot

OXFORD

1110 005 155 57
1370-3X

CAT. II

Materiál: Světlá + upper + vlnáčství + 100 % polyester s nánosem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povlákou polyuretanovou.

Podšívka - lining - podszewka:
100 % polyester - polyester

I. 182 cm
II. 124 - 132 cm

Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit.
Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečištěný alebo vybledlý.
This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.
Odziatek musi byt utrzymywana w czystosci, aby nadawala sie do uzytku. Nalezy natychmiast ja wymienic, jezeli jest zanieczyszczona w sposob trwaly lub jest wyblakla.

BARCODE

ZAJ2019115

Podšívka: 29029
Hloubětká, 1900 Praha 9
Česká Republika

DERBY

1110 002 155 92
JK135-ZLOS

CAT. II

100 % polyester - 100 % polyester

EN ISO 19688:2015

EN ISO 20471:2013

I. 170-182 cm
II. 84 - 92 cm

Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit.
Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečištěný alebo vybledlý.
This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.
Odziatek musi byt utrzymywana w czystosci, aby nadawala sie do uzytku. Nalezy natychmiast ja wymienic, jezeli jest zanieczyszczona w sposob trwaly lub jest wyblakla.

BARCODE

ZAJ2019208

Podšívka: 29029
Hloubětká, 1900 Praha 9
Česká Republika

CAMBRIDGE

1110 004 206 97
1369-3X

CAT. II

Materiál: Světlá + upper + vlnáčství + 100 % polyester s nánosem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povlákou polyuretanovou.

Podšívka - lining - podszewka:
100 % polyester - polyester

I. 182 cm
II. 124 - 132 cm

Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit.
Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečištěný alebo vybledlý.
This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.
Odziatek musi byt utrzymywana w czystosci, aby nadawala sie do uzytku. Nalezy natychmiast ja wymienic, jezeli jest zanieczyszczona w sposob trwaly lub jest wyblakla.

BARCODE

ZAJ2019115

Podšívka: 29029
Hloubětká, 1900 Praha 9
Česká Republika

LONDON

Komplet - set

1110 001 155 92
1382-ZLOS

CAT. II

Materiál: Světlá + upper + vlnáčství + 100 % polyester s nánosem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povlákou polyuretanovou.

Podšívka - lining - podszewka:
100 % polyester - polyester

I. 182 cm
II. 84 - 92 cm

Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně znečištěn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit.
Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečištěný alebo vybledlý.
This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.
Odziatek musi byt utrzymywana w czystosci, aby nadawala sie do uzytku. Nalezy natychmiast ja wymienic, jezeli jest zanieczyszczona w sposob trwaly lub jest wyblakla.

BARCODE

Order number (ZAJ2019000)

Podšívka: 29029
Hloubětká, 1900 Praha 9
Česká Republika



Si vous avez d'autres questions, merci de contacter le fabricant : Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Vrlo vidljiva jakna „LONDON“ 3u1, šifra: 1110 001 XXX XX (1382-ZLUV, 1382-ORVV)
 Vrlo vidljiva jakna „CAMBRIDGE“ šifra: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Vrlo vidljiva jakna „OXFORD“ šifra: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Vrlo vidljiva Softshell jakna „DERBY“, šifra: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Svrha primjene: Jakna i prsluk odijevaju se kao gornji dio odjeće - ovo je odjeća visoke vidljivosti i ne smije ju pokrивati druga odjeća ili oprema.
 Jakna i prsluk omogućuju dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, i to kako po danu u bilo kakvim svjetlosnim uvjetima, tako i po mraku pri osvijetljenju prometnog sredstva. Tu odjeću trebao bi koristiti svatko tko je izložen tim situacijama. U takvom slučaju, upozoravajuća odjeća može značajno smanjiti rizik od nesreće. Primjeri aktivnosti su npr. radovi na cestama, održavanje staza, služba za uklanjanje uginulih životinja, ambulantska i hitna služba, prijevoz, poštanske usluge, sigurnosne agencije, manipulacijski radovi na površinama s kretanjem prometnih sredstava itd. Vanjski materijal jakne ima također poseban vodootporan sloj protiv lošeg vremena (npr. kiše, snijega), magle i vlažnosti tla.
 Odabir ispravne upozoravajuće odjeće visoke vidljivosti prema pripadajućoj klasi mora se izvršiti prema specifičnim potrebama vezanim uz mjesto rada, prema vrsti rizika i konkretnim uvjetima na mjestu rada u pitanju. Za ovaj odabir odgovoran je poslodavac, on je dužan odrediti i odabrati ispravnu vrstu odjeće još prije njezina korištenja.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogrami, izvršena ispitivanja:



| | | |
|---|---|--|
|  | X (1-3) najv. 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X – broj pored grafičkog simbola označava klasu odjeće prema površini upечатljivih materijala. Klase pojedinih konstrukcija i veličina, vidjeti tablicu dolje. Maksimalan broj ciklusa pranja poslije kojih će na odjeći biti vidljiva svojstva upozorenja. |
|  | 3 3 (ili) 1 „ograničeno vrijeme nošenja“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasa 3 – otpornost na propuštanje vode Wp Klasa 3 – otpornost na propuštanje vodenih para Ret Klasa 1 – otpornost na propuštanje vodenih para Ret “ograničeno vrijeme nošenja“ vidjeti tablicu preporučeno vrijeme nošenja. |

Klase odjeće:


| Konstrukcija | Klasa odjeće: prema EN ISO 20471 | Klasa odjeće: prema EN 343+A1 | Konstrukcija | Klasa odjeće: prema EN ISO 20471 | Klasa odjeće: prema EN 343+A1 |
|-----------------------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|----------------------------------|---|
| Jakna komplet – veličina XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :1 | Jakna komplet – veličina XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :3 |
| Jakna komplet – veličina S i veće | 3 | | | | |
| Prsluk veličina XS | 1 | - | Gornja jakna – veličina S i veće | 3 | |
| Prsluk – veličina S i veće | 2 | | | | |

Materijal: Gornja jakna: gornji sloj: 100 % poliester Oxford 300D x 300D s poliuretanskom (PU) prevlakom, podstava 100 % poliester. Gornja jakna/prsluk: gornji sloj: 100 % poliester 300D x 300D s poliuretanskom (PU) prevlakom, ispunom i podstava: 100 % poliester
 Reflektirajuće trake: 3M™ Scotchlite™ 8906 – izrađena je pomoću otkrivenih staklenih leća visoke učinkovitosti, koje su nalijepljene na tekstilni nosivi sloj (70 % poliester, 30 % pamuk).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, Piktogrami, izvršena ispitivanja:

| | | |
|---|-------------------------------------|--|
|  | 3 najv. 30x | EN ISO 20471:2013 Klasa 3 - prema površini uočljivog materijala Maksimalan broj ciklusa pranja za vrijeme kojih odjeća zadržava svoja upozoravajuća svojstva |
|  | 3 1 „ograničeno vrijeme nošenja“ | EN 343+A1:2007 Klasa 3 - otpornost na prodiranje vode Wp Klasa 1 - otpornost na prodor vodene pare Ret „ograničeno vrijeme nošenja“ vidi tablicu Preporučeno vrijeme nošenja. |

Materijal: vanjski materijal: 100% polieterska Poly Oxford 300D x 300D s poliuretanskim (PU) premazom, punilo i podstava: 100% polieterska.
Reflektirajuće trake: TM9 - 100% polieterska premazan srebrnom reflektirajućom bojom.
DERBY 1110 002 XXX XX, Piktogrami, izvršena ispitivanja:

| | |
|---|---|
|  <p>2 najv. 30x</p> | <p>EN ISO 20471:2013 Klasa 2 - prema površini uočljivog materijala Maksimalan broj ciklusa pranja za vrijeme kojih odjeća zadržava svoja upozoravajuća svojstva</p> |
|---|---|

Materijal: pletenina s TPU-om i flis-om (3 sloja softshell), sastav materijala: 100 % poliester Reflektirajuće trake: CSR 1303, 100 % poliester presvučen slojem srebrne retro boje.
LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343 - Preporučeno vrijeme nošenja:
Sljedeća je tablica uputa kako objasniti utjecaj propusnosti za vodenu paru na preporučeno vrijeme neprekidnog nošenja odjevnog predmeta na različitim temperaturama okoline
Preporučeno maksimalno vrijeme neprekidnog nošenja kompletnog odijela koje se sastoji od jakne i hlača, bez toplinsko izolacijske podstave

| Klasa | | | |
|---------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------|
| Temperatura u radnoj okolini °C | 1) Ret iznad 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ znači: vrijeme nošenja nije ograničeno

Tablica vrijedi za srednje fizičko opterećenje $M = 150 \text{ W/m}^2$, za standardnu osobu, relativnu vlažnost zraka 50 % i brzinu vjetra (strujanje zraka) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.
Uz učinkovite otvore za ventilaciju i / ili vremenske pauze, vrijeme nošenja može se produžiti.

EN ISO 20471 - minimalne potrebne površine uočljivog materijala u m²

| | Odjeća klase 3 | Odjeća klase 2 | Odjeća klase 1 |
|--------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Pozadinski materijal | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retrorefleksni materijal | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Ova odjeća u skladu je s temeljnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i drugim navedenim normama. Osobna zaštitna oprema kategorije II.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Identifikacija Prijavljenog tijela koje je provelo ocjenjivanje sukladnosti: NB 1023, Institut za testiranje i certificiranje, a.s., Tř. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Ograničenje uporabe: Kako bi se osigurala ispravna razina zaštite, kao što je gore navedeno, odjeća se cijelo vrijeme mora nositi zakopčana. Odjeća ne smije doći u dodir s tekućim kemikalijama, a naročito s otapalima i vatrom. Također je neophodno izbjegavati prekomjerno mehaničko oštećenje, naročito retrorefleksnog dijela (kidanje, trganje i sl.).

Prijevoz, vrsta pakiranja: proizvodi se pakiraju u PE vrećice. Proizvodi se ne smiju tijekom prijevoza oštetiti ni uništiti.

Skladištenje: Ne skladištite na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti. Odjeću treba

skladištili u zatvorenim, suhim, dobro prozračenim skladištima, zaštititi od toplinskog zračenja grijaćih elemenata, pohraniti najmanje 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća mokra, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek zatim spremite.

Veličine: Odgovaraju propisanim intervalima prema standardu EN ISO 13688:2013.

Odjeća je izrađena za standardnu visinu od 170 - 182 cm. Dopusštena tolerancija odstupanja dimenzija je +4 i -3%.

Održavanje i čišćenje:

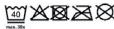
Korisnik proizvoda treba pronaći simbole za održavanje na našoj etiketi.

Kućno održavanje: Najviše 25-30 ciklusa pranja, prati kao sintetiku. Maks. na 40 °C, ne koristiti EKO deterdžente za rublje, nježno pranje, hladno ispiranje, kratko centrifugiranje, ne izbjeljivati, ne sušiti u sušilici rublja, ne glačati, bez kemijskog čišćenja. Nemojte koristiti omeksiivače.

Ručno čišćenje reflektirajućih traka: 1. Voda 40 °C – fina meka krpa, spužvica ili fina četkica

2. Nježni deterdžent za rublje ili sredstvo za čišćenje

3. Nakon čišćenja isprati vodom cijeli odjevni predmet, ostaviti da se potpuno osuši



Maksimalan broj pranja odnosi se samo na svojstva koja se tiču visoke vidljivosti.

Upozorenje:

Prije svake uporabe vizualno provjerite stanje odjavnog predmeta. Ovaj odjevni predmet mora se održavati čistim kako bi ostao funkcionalan. Odmah ga zamijenite ako je trajno zaprljan ili izbljede!!! Kod narušavanja cjelovitosti odjavnog predmeta (deranje, habanje, prekomjerno stanjivanje materijala, rasparanje po šavovima i sl.) dolazi do smanjenja razine zaštite odjavnog predmeta, a proizvod postaje nezadovoljavajući u smislu gore navedenih pravničkih i tehničkih propisa.

Popravljajte koristeći samo materijale i tkanine koje ispunjavaju zahtjeve odgovarajućeg standarda.

Klasa zaštite utvrđuje se prema površini uočljivog materijala, i stoga je zabranjeno ili ograničeno površinsko označavanje te odjeće.

Ako odvojeno koristite samo prsluk, onda uzмите u obzir da ima drukčiju klasifikaciju u kategoriji odjeće upozorenja.

Ako se proizvod bude koristio ili tretirao drugačije nego što je navedeno, može doći do njegova obezvrjeđenja ili promjene funkcije.

Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik povezan s životnim vijekom odjavnog predmeta. Životni vijek će također ovisiti o korištenju, skladištenju itd.

Oštrina sluha i periferni vid mogu biti narušeni ako je obučena kapuljača.

Nikakva odjeća upozorenja ne može jamčiti apsolutnu vidljivost u svim situacijama.

Jakna ne štiti korisnika od nepovoljnih vremenskih uvjeta (npr. Kiše, snijega, magle i vlažnosti tla.

Uz dosljedno poštivanje naznačene svrhe, ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod ne smije se koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. kao zaštita od toplinskih rizika, zahvaćanje pokretnim dijelovima strojeva i sl.).

Odlaganje: Odlaganje odjeće reguliraju zakoni pojedinih država ili lokalni propisi. Odlaganje spaljivanjem.

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti za preuzimanje“.

Označavanje: usivenom etiketom (uzor)

Vrsta proizvoda

Kategorija proizvoda

Oznaka sukladnosti

Materijalni sastav

Piktogram za održavanje prema EN ISO 3758:2012

Označavanje veličine pomoću 2 kontrolne dimenzije;

Piktogrami za zaštitu, uključujući i usklađene standarde

Piktogrami za zaštitu, uključujući i usklađene standarde

Upozorenje da obavezno treba pročitati upute za uporabu

Identifikacija proizvođača

Broj šarže

| | |
|---|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 57 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Světelný + upper - vrchní část: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánu.</p> <p>Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziew ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáň: 1900 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|---|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziew ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019088 Podšívka: 29029 Hrubáň: 1900 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|---|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Světelný + upper - vrchní část: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánu.</p> <p>Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziew ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáň: 1900 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|---|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Světelný + upper - vrchní část: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánu.</p> <p>Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziew ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019000 Podšívka: 29029 Hrubáň: 1900 Praha 9 Česká Republika | |

U slučaju dodatnih pitanja molimo da se obratite proizvođaču: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Termék: Láthatósági dzseki „LONDON” 3 az 1-ben, kód: 1110 001 XXX XX (1382-ZLIV, 1382-OR/V)
 Láthatósági dzseki „CAMBRIDGE” kód: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Láthatósági dzseki „OXFORD” kód: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Láthatósági softshell dzseki „DERBY”, kód: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Felhasználás: A dzseki és a mellény felsőruházatként használatos ruhanemű – ez a ruhadarab magas láthatósággal rendelkezik, ezért ne takarhatja más ruhaneműt és felszerelést.

A dzseki és a mellény veszélyes helyzetekben jól láthatóvá teszi a felhasználót, mindezt napközben bármilyen fényviszonyok között, ugyanúgy éjszaka, amikor járművek világítják meg. Ezen ruhaneműk használata mindenkinek, aki ilyen jellegű helyzeteknek van kitéve, javasolt. Ezekben az esetekben a védőruházat jelentősen csökkentheti az esetleges baleset kockázatát. A tevékenységek példái például a következők: utakon folyt munkálatok, pályafenntartási, higiéniai, ambuláns, mentőszolgálati, közlekedési, postai szolgáltatások végzése közben, biztonsági szervezetek és kezelési munkálatok esetén, olyan helyeken, ahol mozgó járművek közlekednek, stb. A kabát felső anyaga speciális vízfelületi kezeléssel van ellátva rossz idő (pl. Eső, havazás), köd és talajnedvesség ellen. A megfelelő figyelmeztető ruha magas láthatósággal az előírt osztály kiválasztásának speciális feltételei alapján történik, ami a munkahelyi, kockázatok veszélye és a megfelelő munkatér konkrét feltételei kérése alapján történik. Ennek megválasztása a munkáltató feladata, aki köteles a megfelelő ruha típus használatuk előtt kiválasztani.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogramok, elvégzett vizsgálatok:

| | | |
|--|---|--|
| | X (1-3) max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: X osztály – a grafikai jel mellett található szám a ruha feltűnő anyagok felülete szerinti osztályt jelöli. A típus és méret szerinti egyes osztályokat lásd az alábbi táblázatban. A mosási ciklusok azon maximális száma, amely után a ruha még megőrzi a figyelmeztető tulajdonságait. |
| | 3 3 (vagy)1„korlátozott viselési idő | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: 3. osztály – Wp Vízáteresztő képességgel szembeni ellenállás 3. osztály – Ret Párolgási ellenállás 1. osztály – Ret párolgási ellenállás “korlátozott viselési idő” lásd az ajánlott viselési idő táblázatot. |

Ruhaosztályok:

| Ruhanemű típusa | EN ISO 20471 szerinti ruhaosztály | EN 343+A1 szerinti ruhaosztály | Ruhanemű típusa | EN ISO 20471 szerinti ruhaosztály | EN 343+A1 szerinti ruhaosztály |
|-------------------------------------|-----------------------------------|--|----------------------------|-----------------------------------|--|
| Bunda komplett – XS méret | 2 | W _{et} : 3, R _{et} :1 | Felső kabát – XS méret | 2 | W _{et} : 3, R _{et} :3 |
| Bunda komplett – S és nagyobb méret | 3 | | | | |
| Mellény XS méret | 1 | - | Felső kabát – S és nagyobb | 3 | |
| Mellény – S és nagyobb méret | 2 | | | | |

Anyag: Felső dzseki: felső réteg: 100 % poliészter Oxford 300D x 300D poliuretán (PU) felületkezeléssel, bélés 100 % poliészter. Alsó dzseki/mellény: felső réteg: 100 % poliészter 300D x 300D poliuretán (PU) felületkezeléssel, betét és bélés: 100 % poliészter.
 Láthatósági csikok: 3M™ Scotchlite™ 8906 – hordozó textilfelületre ragasztott, fokozott hatékonyságú tüveglenccsökből (70 % poliészter, 30 % pamut).


CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Piktogramok, elvégzett vizsgálatok:

| | | |
|--|---|--|
| | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 3. osztály – a feltűnő anyagok felületei szerinti A maximális számú mosási ciklus, minek következtében a ruhadarab még képes megtartani figyelmeztető hatását |
| | 3 1 „hordása korlátozott időtartamu” | EN 343+A1:2007 3. osztály- ellenállás víz behatolása ellen Wp 1. osztály – ellenállás párák szivárgása ellen Ret “hordása korlátozott időtartamu” lásd a javasolt hordás időtartamának táblázatát |

Anyag: felületi anyag: 100% poliészter Poly Oxford 300D x 300D poliuretán (PU) bevonattal; párnázás és bélés: 100% poliészter.

fényvisszaverő csíkok: TM9 - 100% poliészter ezüst fényvisszaverő festékekkel festettek.

DERBY 1110 002 XXX XX, Piktogramok, elvégzett vizsgálatok:

| | |
|---|--|
|  ² max 30x | EN ISO 20471:2013 2. osztály – a feltűnő anyagok felületei szerint A maximális számú mosási ciklus, minek következtében a ruhadarab még képes megtartani figyelmeztető hatását |
|---|--|

Anyag: kötött anyag TPU-val és fleecé anyag (3 réteg softshell), anyagösszetétel: 100 % poliészter.

Láthatósági csíkok: CSR 1303, ezüst retrofleks színnel rétegzelt 100 % poliészter.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, ÖXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 - Ajánlott viselési időtartam:

A következő táblázat használati utasítás, amely tisztázza a környezetben létre jöhető hőmérsékletek szempontjából a hatásokat a párakkal szemben és pedig szüntelenül a ruházat részei használata közben.

A javasolt nem megszakított maximális hordás időpontja az egész öltözékre – beleértve a kabátot, hőszigetelés elleni alátét nélküli nadrágot.

| Ösztály | | | |
|---|------------------------------|------------------------------|------------------------|
| Üzemi hőmérséklet °C | 1) Ret 40 min. felett | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ jelzi: használati idő korlátozás nélkül | | | |

A táblázat közepes fizikai megterhelés esetén érvényes $M = 150 \text{ W/m}^2$, standard személyre, 50% relatív levegő nedvre és $v_a = 0,5 \text{ m/s}$ szélesebbégre.

Hatékony szellőzőnyílásokkal és/vagy időkénti szünetek bevezetésével, a viselési időtartam meghosszabbítható.

EN ISO 20471 - Szembetűnő anyagok minimális felülete négyzetméterben (m²)

| | 3. osztályú ruhák | 2. osztályú ruhák | 1. osztályú ruhák |
|----------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Háttéranyag | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| fényvisszaverő anyag | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

A ruhaneműk megfelelnek a 2016/425/EU rendelet, valamint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményekre vonatkozó követelményeinek. II. kategóriájú egyéni védőeszköz



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

A bejelentett szervezet azonosítása, amely a megfelelőségértékelést végezte: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Vizsgálati és Tanúsítási Intézet, a.s.), Tř. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Használat korlátozása: A megfelelő védelem eléréséhez, mint fent említjük, a ruhát használata egész idején bekapcsolva hordjuk. A ruha nem kerülhet kapcsolatba folyékony vegyszerekkel, legfőképpen oldószerekkel és tűzzel. Kerülni kell a túlzott mechanikai sérülést is, főleg a fényvisszaverő résznek esetében (szaradás, lerepedés, stb.)

Szállítás csomagolás típusa: a terméket PE zsákokba vannak csomagolva. A termékek szállításuk folyamán nem sérülhetnek és nem semmisülhetnek meg.

Tárolás: A terméket ne tegye ki közvetlen napsugár hatása alá. A ruhát zárt, száraz, jól szellőző tárolási helyeken kell tárolni, valamint védeni kell a radiátorok által okozott beltéri melegtől, valamint tárolása a fűtőtesttől legalább 1 m távolság betartásával történjen. Ha a ruha darab vizes, szárítsa szoba hőmérsékleten, szárítás után tárolja.

Méret: megfelelnek az EN ISO 13688: 2013 szerinti előírásoknak.

A ruhák standard magasságra (170-182 cm) készültek. A megengedett eltérések elfogadása +4 és -3%.

Karbantartás és tisztítás:

A termék felhasználója a karbantartás jeleit a bevarrt címkeken találja meg.

Otthoni karbantartás: Maximálisan 25-30 mosási ciklus, szintetikus termékként mossa.

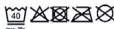
Max. 40 °C, ne használjon BIO minőségű mosószert, óvatosan bánjon a termékkel, hideg öblítéssel, rövid csavarást alkalmazzon, nem fehérítse, ne szárítsa szárítógépben, ne vasalja, ne tisztítsa vegyszerrel. Ne használjon öblítőt.

Fényviszaverő szalag kézi tisztításhoz: 1. Víz 40 °C- Puha ronggyal, szivaccsal vagy puha kefével

2. Enyhe mosópor, vagy tisztítószert segítségével

3. Tisztítás után az egész ruhát öblítse le, és alaposan szárítsa

A maximális mosás mennyisége csak a magas láthatóságot érinti.



Figyelmeztetés:

Minden használatot megelőzően ellenőrizze le a ruha állapotát. Ezt a ruhát tisztán kell tartani, ahhoz, hogy megtarthassa funkcióját.

Azonnal cserélje ki, ha tartosan szennyeződött, vagy kifakult!!!

Miután a ruhadarab integritása megsérül (szakadás, kopás, az anyag túlzott elvékonyodása, varratok szétesése, stb) a ruhadarab csökkent védőhatása jó létre és ez által a termék alkalmatlanná válik a fent említett jogi és technikai előírások szempontjából

Javítás esetén olyan alapanyagokat és anyagokat használjon, amelyek megfelelnek a megadott szabványoknak.

A védelmi osztály a felületen látható anyag szerint történik, ezért ezeknek a ruhadaraboknak a felületi megjelölése tilott, vagy korlátozott.

Ha a mellényt külön kívánja használni, akkor kérjük, vegye figyelembe, hogy a jólláthatósági ruhák más kategóriájában tartozik.

Abban az esetben, ha a ermék másképpen van használva és kazelve, mint ahogy fel van tüntetve, ennek rongálódása, vagy a fuciójának elváltoztatására kerülhet sor.

A feltüntetett max. mosási ciklus száma ne maz egyetlen adat, ami a ruhadarab élettartamát illeti. A ruhadarab élettartama használatától és tárolásától, stb. is függ.

A hallás intenzitása és a periférikus látás romolhat, a kapucni használata közben.

Semmilyen jólláthatósági ruha nem tudja garantálni mindig és minden körülmények között az abszolút láthatóságot.

A mellény nem óvja a viselőjét a kedvezőtlen időjárás viszonyokkal (pl. esővel, havazással, köddel és talajnedvességgel) szemben.

Miután a ruhadarabot az adott cél szigorú betartásával használják, nem merülhetnek fel kockázatok, amelyek veszélyeztethetik a felhasználó egészségét (a termék nem használható olyan körülmények között, amelyek különböző típusú védelmi funkciókat követelnek, mint például a meleggel összefüggőveszélyek elleni védelem, a ruhadarab bekapása mozgó gépparktrészekkel stb.)

Felszámolás: A ruhaneműk felszámolása az országok és helyi törvények regulálásával történik. Felszámolás égetéssel.

A megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.canis.cz, az egyes termékek esetében a „Letölthető dokumentumok” listában.

Megjelölés: bevarrt címke (minta)

A termék típusa

termékkategória

megfelelőségi jel

anyagösszetétel

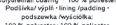



Karbantartás piktogramok az EN ISO 3758:2012


Méret jelölése két ellenőrző mérettel;
Védelmi piktogramok, beleértve a harmonizált szabványokat
Figyelmeztetés a használati útmutató elolvasásának szükségességére.
A gyártó beazonosítása
Gyártási tétel száma

| |
|---|
| OXFORD |
| 1110 005 155 97 1370-3X |
| CAT: II |
| <p>Materiál: Svrčhalí • upper • vevrčhalí • 100 % polyester s nánosom polyuretánu • 100 % polyester with polyurethan coating • 100 % polyester s povlákou polyuretánová</p> <p>Podšívka • líning • podševka: 100 % polyester • polyester</p>  <p>max. 30x</p> <p>Nepovzbuďte avnút! • Nepovzbuďte avnút! • Do net use fabric softener • Nie stosować płynu do zmiękania tkanin</p> <p>EN ISO 15693:2015</p>  <p>1. Obrázok dala vevrčhalí faktičný počet vevrčhalí nepovzbuďte avnút</p> <p>I.: 182 cm II.: 124 - 132 cm</p>  <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstanitelně upštiněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zostal funkčný. Chcemé ho nahradiť, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Održet za povinná být utrymována v čystoti, aby zůstala funkční. Pokud je neodstanitelně upštiněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zostal funkčný. Chcemé ho nahradiť, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Održet za povinná být utrymována v čystoti, aby nadávala się do užitku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> <p style="text-align: center;">BARCODE</p> <p style="text-align: center;">ZAJ019115  Podšívka: 20010 Hrubá: 1900 Praha 9 Česká Republika</p> |

| |
|---|
| DERBY |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS |
| CAT: II |
| <p>100 % polyester • 100 % polyester</p>  <p>max. 30x</p> <p>Nepovzbuďte avnút! • Nepovzbuďte avnút! • Do net use fabric softener • Nie stosować płynu do zmiękania tkanin</p> <p>EN ISO 15693:2015</p>  <p>1. Obrázok dala vevrčhalí faktičný počet vevrčhalí nepovzbuďte avnút</p> <p>I.: 170-182 cm II.: 84 - 92 cm</p>  <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstanitelně upštiněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zostal funkčný. Chcemé ho nahradiť, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Održet za povinná být utrymována v čystoti, aby zůstala funkční. Pokud je neodstanitelně upštiněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zostal funkčný. Chcemé ho nahradiť, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Održet za povinná být utrymována v čystoti, aby nadávala się do užitku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> <p style="text-align: center;">BARCODE</p> <p style="text-align: center;">ZAJ019108  Podšívka: 20010 Hrubá: 1900 Praha 9 Česká Republika</p> |

| |
|---|
| CAMBRIDGE |
| 1110 004 206 97 1369-3X |
| CAT: II |
| <p>Materiál: Svrčhalí • upper • vevrčhalí • 100 % polyester s nánosom polyuretánu • 100 % polyester with polyurethan coating • 100 % polyester s povlákou polyuretánová</p> <p>Podšívka • líning • podševka: 100 % polyester • polyester</p>  <p>max. 30x</p> <p>Nepovzbuďte avnút! • Nepovzbuďte avnút! • Do net use fabric softener • Nie stosować płynu do zmiękania tkanin</p> <p>EN ISO 15693:2015</p>  <p>1. Obrázok dala vevrčhalí faktičný počet vevrčhalí nepovzbuďte avnút</p> <p>I.: 182 cm II.: 124 - 132 cm</p>  <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstanitelně upštiněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zostal funkčný. Chcemé ho nahradiť, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Održet za povinná být utrymována v čystoti, aby zůstala funkční. Pokud je neodstanitelně upštiněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zostal funkčný. Chcemé ho nahradiť, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Održet za povinná být utrymována v čystoti, aby nadávala się do užitku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> <p style="text-align: center;">BARCODE</p> <p style="text-align: center;">ZAJ019116  Podšívka: 20010 Hrubá: 1900 Praha 9 Česká Republika</p> |

| |
|--|
| LONDON |
| Komplet • set |
| 1110 001 155 92 1382-ZLOS |
| CAT: II |
| <p>Materiál: Svrčhalí • upper • vevrčhalí • 100 % polyester s nánosom polyuretánu • 100 % polyester with polyurethan coating • 100 % polyester s povlákou polyuretánová</p> <p>Podšívka • líning • podševka: 100 % polyester • 100 % polyester</p>  <p>max. 30x</p> <p>Nepovzbuďte avnút! • Nepovzbuďte avnút! • Do net use fabric softener • Nie stosować płynu do zmiękania tkanin</p> <p>EN ISO 15693:2015</p>  <p>1. Obrázok dala vevrčhalí faktičný počet vevrčhalí nepovzbuďte avnút</p> <p>I.: 182 cm II.: 84 - 92 cm</p>  <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstanitelně upštiněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zostal funkčný. Chcemé ho nahradiť, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Održet za povinná být utrymována v čystoti, aby zůstala funkční. Pokud je neodstanitelně upštiněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržován čistý, aby zostal funkčný. Chcemé ho nahradiť, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Održet za povinná být utrymována v čystoti, aby nadávala się do užitku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> <p style="text-align: center;">BARCODE</p> <p style="text-align: center;">Order number (ZAJ019000)  Podšívka: 20010 Hrubá: 1900 Praha 9 Česká Republika</p> |

Trábní kérdések esetén, kérjük forduljon a gyártóhoz :  Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

INFORMACIJA VARTOTOJUI

Produktas: Gero matomumo striukė „LONDON“ 3x1, kodas: 1110 001 XXX XX (1382-ZLTV, 1382-ORVV)
 Gero matomumo striukė „CAMBRIDGE“ kodas: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Gero matomumo striukė „OXFORD“ kodas: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Gero matomumo minkšta striukė „DERBY“, kodas: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Paskirtis: Striukė ir liemenė dėvima kaip viršutinis drabužis – tai ryškiaus matomumo drabužis, todėl jo negalima uždengti kita apranga arba reikmenimis.

Striukė ir liemenė leidžia gerai matyti vartotojus pavojingose situacijose, esant bet kokioms dienos šviesos sąlygoms, taip ir tamsoje, apšvietus ją transporto priemonės šviesomis. Šiuos drabužius turėtų naudoti kiekvienas asmuo, esantis tokiose situacijose. Ispėjamas drabužis tokiu atveju gali žymiai sumažinti nelaimingo atsitikimo riziką. Kaip veiklų pavyzdžiai gali būti, pvz. darbai ant kelio, geležinkelio priežiūros darbai, sanitarinės, greitosios pagalbos bei gelbėjimo tarnybos, transportas, pašto tarnybos, apsaugos agentūros, tvarkymo darbai tose vietose, kur yra transporto priemonių eismas ir t.t.

Viršutinė striukės medžiaga taip pat yra specialiai apdorota, kad būtų atspari vandeniui blogo oro atveju (pvz. lyjant ar sningant), miglai arba žemės dregmei. Tinkamo išpėjamojo, aukšto matomumo pagal atitinkamą klasę, drabužio pasirinkimas turi būti atliekamas pagal specifinius reikalavimus, susijusius su darbo vieta, priklausomai nuo rizikos pobūdžio ir konkrečių sąlygų toje darbo vietoje. Už pasirinkimą yra atsakingas darbdavys, jis privalo nustatyti ir išrinkti teisingą aprangos tipą dar prieš pradeciant ją naudoti.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogramos, atlikti bandymai


| | | |
|---|---|---|
|  | X (1-3) maks. 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasė X – skaičius šalia grafinio simbolio rodo drabužių klasę pagal išpėjancijų medžiagų plotą. Atskirų konstrukcijų ir dydžių klasės, žr. lentelę toliau. Didžiausias skalbimo ciklų skaičius, po kurių drabužis išlaiko išpėjamąsias savybes. |
|  | 3 3 (arba) 1 „ribotas dėvėjimo laikas“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasė 3 – atsparumas vandeniui Wp Klasė 3 – atsparumas vandenens garams Ret Klasė 1 – atsparumas vandens garams Ret „ribotas dėvėjimo laikas“ „žr. lentelę rekomenduojamas dėvėjimo laikas |

Drabužių klasės:


| Konstrukcija | Drabužių klasė pagal EN ISO 20471 | Drabužių klasė pagal EN 343+A1 | Konstrukcija | Drabužių klasė pagal EN ISO 20471 | Drabužių klasė pagal EN 343+A1 |
|------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--|-----------------------------------|---|
| Striukė – dydis XS | 2 | W : 3, R _{et} :1 | Viršutinė striukė - vdydis XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :3 |
| Striukė – dydis S ir didesni | 3 | | | | |
| Liemenė dydis XS | 1 | - | Viršutinė striukė – dydis S ir didesni | 3 | |
| Liemenė – dydis S ir didesni | 2 | | | | |

Medžiaga: Viršutinė striukė: viršutinis sluoksnis: 100 % poliesteris Oxford 300D x 300D su poliuretano (PU) danga, pamušalas 100 % poliesteris. Apatinė striukė/liemenė: viršutinis sluoksnis: 100 % poliesteris 300D x 300D su poliuretano (PU) danga, įdėklas ir pamušalas iš 100 % poliesterio. Šviesą atspindinčios juostos: 3M™ Scotchlite™ 8906 – yra sudarytos iš atidengtų didelio veiksmingumo stiklinių lęšių užklijuotų ant tekstilinio paviršiaus (70 % poliesteris, 30 % medvilnė).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Piktogramos, atlikti bandymai:

| | | |
|---|----------------------------------|---|
|  | 3 maks. 30x | EN ISO 20471:2013 Klasė 3 – pagal gerai matomų medžiagų plotą Maksimalus skalbimo ciklų skaičius, po kurių apranga išsilaiko savo išpėjamąsias savybes |
|  | 3 1 „ribotas dėvėjimo laikas“ | EN 343+A1:2007 Klasė 3 – atsparumas vandens prasiskverbimui Wp Klasė 1 – atsparumas vandens garų prasiskverbimui Ret „ribotas dėvėjimo laikas“ žr. lentelę „Rekomenduojamas dėvėjimo laikas“. |

Medžiaga: viršutinė medžiaga: 100% poliesteris „Poly Oxford 300D x 300D“ su poliuretano (PU) danga paviršiuje, užpildas ir pamušalas: 100% poliesteris.
Atspindinčios juostos: TM9 – 100% poliesteris, padengtas sidabro spalvos atspindinčiais dažais.
DERBY 1110 002 XXX XX, Piktogramos, atlikti bandymai:

| | |
|---|---|
|  2 maks. 30x | EN ISO 20471:2013 Klasė 2 – pagal gerai matomų medžiagų plotą Maksimalus skalbimo ciklų skaičius, po kurių apranga išsilaiko savo išpėjamasias savybes |
|---|---|

Medžiaga: megztas audinys su TPU ir flysas (3sluoksniai softshell), medžiagų sudėtis: 100 % poliesteris. Šviesa atspindinčios juostos: CSR 1303, 100 % poliesterio paviršius dengtas sidabrine redokso spalva.
LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, ŪXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343 - Rekomenduojamas dėvėjimo laikas:

Toliau parodyta lentelė – tai instrukcija, paaiškinanti vandens garų pralaidumo įtaką rekomenduojamo drabužio dalies nešiojimo laikotarpiui, esant įvairioms aplinkos temperatūroms.

Rekomenduojamas maksimalus nepertrūkstamas pilnos aprangos, sudarytos iš striukės ir kelnii be šiluminio izoliacinio pamušalo, nešiojimo laikotarpis:

| Klasė | | | |
|---|---------------------|--------------------|-----------------|
| Darbo aplinkos temperatūra °C | 1) Ret virš 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ reiškia: nešiojimo laikotarpis nėra apribotas | | | |

Lentelė galioja vidutinei fizinei apkrovai $M = 150 \text{ W/m}^2$, standartiniam asmeniui, esant 50% santykiniam oro drėgnumui ir vėjo greičiui (oro tėkmės greičiui) $va = 0,5 \text{ m/s}$.

Su veiksmingomis vėdinimo angomis ir/arba nešiojimo pertraukomis dėvėjimo laikotarpis gali būti pailgintas.

EN ISO 20471 - minimalus reikalaujamas gerai matomos medžiagos paviršiaus plotas m^2

| | Aprangos klasė 3 | Aprangos klasė 2 | Aprangos klasė 1 |
|----------------------|------------------|------------------|------------------|
| Pagrindo medžiaga | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Atspindinti medžiaga | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Šie drabužiai atitinka pagrindinius higienos ir saugos reikalavimus pagal ES Reglamentą Nr. 2016/425 ir kitus minėtus standartus. II. kategorijos asmeninės apsaugos priemonė.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Notifikuoto asmens, kuris atliko atitikties įvertinimą, identifikavimas: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s./AB Bandymų ir sertifikavimo institutas/, Tr. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Naudojimo apribojimai: Kad būtų užtikrintas reikiamas apsaugos lygis, kaip nurodyta aukščiau, apranga turi būti visada nešiojama užsegta. Drabužių reikia saugoti nuo sąlyčio su skystais chemikalais, ypač su tirpikliais, ir nuo ugnies. Tai pat reikia vengti didesnio mechaninio apgadindimo, ypač atspindinčių dalių (perplėšimas, nuplėšimas, ir pan.).

Pervežimas, pakuotės tipas: Gaminiai pakuojami į PE maišelius. Pervežimo metu būtina prižiūrėti, kad gaminiai nebūtų apgadinti arba sunaikinti.

Laikymas: Nelaikyti vietose, veikiamose tiesioginių saulės spindulių. Apranga būtina laikyti uždaruose, sausuose, gerai vėdinamuose sandėliuose, saugoti nuo šildytuvų spinduliuojamos šilumos, laikant ją minimaliai 1 m atstumu nuo šildytuvų. Jei drabužis šlapias, palikite jį išdžiūti kambario temperatūroje ir tik tada padėkite į laikymo vietą.

Dydžiai: Atitinka nustatytus intervalus pagal standartą EN ISO 13688:2013.

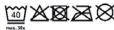
Drabužiai pasiūti standartiniam, 170 – 182 cm ūgiui. Leistina matmenų nuokrypių tolerancija yra +4 ir –3%.

Priežiūra ir valymas:

Produktu vartotojas priežiūros simbolius ras ant prisiuotos etiketės.

Priežiūra namuose: Maksimaliai 25-30 skalbimo ciklų, skalbti kaip sintetinę medžiagą. Maks. prie 40 °C temperatūros, nenaudoti BIO tipo skalbimo priemonių, švelnus skalbimas, šaltas skalavimas, trumpas grėžimas, nebalinti, nedžiovininti būgninėje džiovyklėje, nelyginti, nevalyti cheminiu būdu. Nenaudokite minkštiklių.

Rankinis atspindžio juostų valymas: 1. Vanduo 40 °C – švelnus minkštas



skudurėlis, kempinė arba švelnus šepetėlis

2. Švelnaus veikimo skalbimo priemonė arba valymo priemonė

3. Nuvalius praskalauti visą drabužį, palikti gerai išdžiūti

Maksimalus skalbimo ciklų skaičius nustatytas tik savybėms, susijusioms su ryškiu matomumu.

Perspėjimas:

Prieš kiekvieną naudojimą vizualiai patikrinkite drabužio būvį. Šis drabužis turi būti palaikomas švarus, kad išlaikytų savo funkciją. Jei yra visiškai suterštas arba išblukęs, nedelsiant jį pakeiskite!!!

Jei drabužis apgadintas (praplėšimas, pratrynimai, žymus medžiagos suplonėjimas, siūlių iširimai ir pan.), nuo tuo sumažėja aprangos apsaugos lygis ir produktas pagal aukščiau nurodytus teisės ir techninius reglamentus tampa netinkamu naudoti.

Taisykite tik naudodami medžiagas ir priemones pagal atitinkamo standarto reikalavimus.

Apsaugos klasė nustatoma pagal matomą medžiagos paviršiaus plotą, todėl šių drabužių žymėjimas ant jų paviršiaus yra draudžiamas arba apribotas.

Jeigu dėvėsite atskirai tik liemenę, įsidėmėkite, kad yra priskiriama kitai signalinių drabužių kategorijai. Jei produktas bus naudojamas arba prižiūrimas kitaip nei nurodyta, gali būti sutrikdyta arba gali pakisti jo funkcija.

Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra laikytinas vieninteliu faktoriumi, susijusiu su aprangos dalies ilgaamžiškumu. Ilgaamžiškumas taip pat priklausys nuo naudojimo būdo, laikymo ir t.t. Užsidėjus gobtuvą, gali būti apribotas klausos jautrumas ir periferinis regėjimas.

Joks išpejamasis drabužis negali užtikrinti absoliutaus matomumo bet kurioje situacijoje.

Liemenė nesaugo vartotojo nuo nepalankių oro sąlygų (pvz. lietaus, sniego, rūko ir drėgmės).

Griežtai laikantis nurodytos naudojimo paskirties, nekyla jokios rizikos, dėl kurios grėstų pavojus vartotojo sveikatai (produkto negalima naudoti tokiomis sąlygomis, kurioms reikalingos kito tipo apsauginės funkcijos, pvz. apsauga nuo šiluminių rizikos faktorių, nuo užgriebimo judamosiomis mašinų dalimis ir pan.)

Likvidavimas: Aprangos likvidavimas reglamentuojamas atskirų valstybių įstatymais ar vietinėmis taisyklėmis. Likvidavimas atliekamas sudeginant.

Atitikties deklaracijos rasite čia: www.canis.cz, atskirų gaminių užduočių juostoje „Atsisiųsti dokumentus“.

Žymėjimas: Įsiūta etikete (pavyzdys)

Produkto tipas

Produkto kategorija

Atitikties ženklas

Medžiagos sudėtis

Priežiūros piktogramos pagal EN ISO 3758:2012

Dydžio žymėjimas dviem kontroliniais matmenimis;

Apsaugos piktogramos, įskaitant suderintąjį standartą

Apsaugos piktogramos, įskaitant suderintąjį standartą

Nurodymas, kad reikia būtina perskaityti naudojimo

instrukciją

Gamintojo identifikavimas

Partijos numeris

| | |
|---|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 97 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Svachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánovým.</p> <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôdené alebo vybledlé, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa povinná byť utýpkytovaná v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôdené alebo vybledlé, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> | |
| | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019115</p> <p>Podšívka: 29029 Hrubka: 1900 Praha 9 Česká Republika</p> | |

| | |
|---|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôdené alebo vybledlé, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa povinná byť utýpkytovaná v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôdené alebo vybledlé, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> | |
| | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019088</p> <p>Podšívka: 29029 Hrubka: 1900 Praha 9 Česká Republika</p> | |

| | |
|---|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Svachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánovým.</p> <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôdené alebo vybledlé, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa povinná byť utýpkytovaná v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôdené alebo vybledlé, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> | |
| | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019115</p> <p>Podšívka: 29029 Hrubka: 1900 Praha 9 Česká Republika</p> | |

| | |
|---|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Svachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánovým.</p> <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôdené alebo vybledlé, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa povinná byť utýpkytovaná v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôdené alebo vybledlé, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> | |
| | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019000</p> <p>Podšívka: 29029 Hrubka: 1900 Praha 9 Česká Republika</p> | |

Papildomý klausimý atveju prasome kreiptis į gamintoją: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

Produkts: Paaugstinātas redzamības virsjaka „LONDON” trīs vienā, kods 1110 001 XXX XX (1382-ZLVV, 1382-ORVV)
 Paaugstinātas redzamības virsjaka „CAMBRIDGE” kods 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Paaugstinātas redzamības virsjaka „OXFORD” kods 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Paaugstinātas redzamības SoftShell materiāla virsjaka „DERBY”, kods: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)



Pielietojuma mērķis: Jaku velk kā virsdrebes – šis ir paaugstinātas redzamības apģērbs, un nedrīkst aizklāt ne cits apģērbs, ne citi piederumi.

Virsjaka un veste nodrošina labu lietotāja redzamību bīstamās situācijās, turklāt gan dienā jebkāda apgaismojuma apstākļos, gan tumšā transportlīdzekļa apgaismojumā. Šis apģērbs būtu jāizmanto ikvienam, kurš nonācis šādā situācijā. Šādā gadījumā brīdināšanas apģērbs var ievērojami samazināt nelaimes gadījuma risku.

Darbības piemēri ir darbs uz ceļa, dzelzceļa apkope, sanitārijas, ambulances un glābšanas dienesta darbi, transports, pasta pakalpojumi, drošības aģentūras, manipulāciju darbība uz kustīgām transportlīdzekļu virsmām utt.

Jakas virsējām materiālam ir īpaša ūdensizturīga apstrāde nelabvēlīgu laika apstākļu gadījumam (piem., lietus, snigšana), miglai un mitrumam. Pareiza brīdināšanas apģērba ar paaugstinātu redzamību izvēle atbilstoši attiecīgajai klasei jāveic saskaņā ar specifiskām vajadzībām, kas saistītas ar darbavietu, atbilst riska veidam un konkrētajiem nosacījumiem attiecīgajā darbavietā. Par šo izvēli ir atbildīgs darba devējs, viņam ir pienākums noteikt un izvēlēties pareizo apģērba veidu vēl pirms tā izmantošanas.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogrammas, veiktie testi:



| | | |
|---|---|---|
|  | X (1-3) maks. 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klase X – numurs blakus grafiskajam simbolam norāda apģērba klasi atbilstoši skaidri redzamajam materiāliem. Atsevišķu konstrukciju un izmēru klases skat. zemāk pievienotajā tabulā. Maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, kuros apģērbs saglabā savas brīdinājuma īpašības. |
|  | 3 3 (vai) 1”ierobežots valkāšanas laiks“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: 3. klase – izturība pret ūdens iekļūšanu Wp 3. klase – izturība pret ūdens tvaiku iekļūšanu Ret 1. klase – izturība pret ūdens tvaiku iekļūšanu Ret “ierobežots valkāšanas laiks” skat. tabulu ar ieteicamo valkāšanas laiku. |

Apģērba klases:

| Konstrukcija | Apģērba klase atbilstoši EN ISO 20471 | Apģērba klase atbilstoši EN 343+A1 | Konstrukcija | Apģērba klase atbilstoši EN ISO 20471 | Apģērba klase atbilstoši EN 343+A1 |
|---|---------------------------------------|---|--------------------------------|---------------------------------------|---|
| Vējjaka komplekts – izmērs XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :1 | Virsjaka – izmērs XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :3 |
| Vējjaka komplekts – izmērs S un lielāks | 3 | | | | |
| Veste – izmērs XS | 1 | - | Virsjaka – izmērs S un lielāks | 3 | |
| Veste – izmērs S un lielāks | 2 | | | | |

Materiāls: Virsjaka: virslānā: 100 % poliesteris Oxford 300D x 300D ar poliuretāna (PU) apstrādi, odevē 100 % poliesteris. Apakšējā jaka/veste: virslānā: 100 % poliesteris 300D x 300D ar poliuretāna (PU) apstrādi, pildījums un odevē: 100 % poliesteris. Atstarojošās joslas: 3M™ Scotchlite™ 8906 – veido atklātas stikla lēcas ar augstu efektivitāti, kas uzlīmētas uz nesoša audekla slāņa (70 % poliesteris, 30 % kokvilna).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Piktogrammas, veiktie testi:

| | | |
|---|--------------------------------------|--|
|  | 3 maks. 30x | EN ISO 20471:2013 3. klase – atbilstoši pamanāmo materiālu laukumam Maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, pēc kuriem apģērbs saglabā savas brīdināšanas īpašības |
|  | 3 1 „ierobežots valkāšanas laiks“ | EN 343+A1:2007 3. klase – izturība pret ūdens iespiešanos Wp 1. klase – izturība pret ūdens tvaiku iespiešanos Ret „ierobežots valkāšanas laiks” skat. tabulā – ieteicamais valkāšanas laiks. |

Materiāls: augšējais materiāls: 100 % poliesteris Poly Oxford 300 D x 300 D ar poliuretāna (PU) apstrādi, pildījums un odere: 100 % poliesteris.

Atstarojošās lentes: TM9 – 100 % poliesteris, kas nokrāsots ar sudrabotu atstarojošo krāsu.

DERBY 1110 002 XXX XX, Piktoqrammas, veiktie testi:

| | | |
|---|-----------|--|
|  | 2 | EN ISO 20471:2013 2. klase – atbilstoši pamanāmo materiālu laukumam Maksimālais mazgāšanas ciklu skaits, pēc kuriem apģērbs saglabā savas brīdināšanas īpašības |
| | maks. 30x | |

Materiāls: adījums ar TPU un flisu (3 SoftShell slāņi), materiālu sastāvs: 100 % poliesteris. Atstarojošās joslas: CSR 1303, 100 % poliesteris sudrabainas retroreflektīvas krāsas slāņiem.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 - Ieteicamais valkāšanas laiks:

Nākamā tabula ir pamācība, kam jāizskaidro ūdens tvaika iespiešanās ietekmi uz ieteikto nepārtraukto apģērba sastāvdaļas valkāšanas laiku vidē ar dažādu temperatūru.

Ieteiktais maksimālais nepārtraukts pilnīga apģērba, ko veido jaka un bikses bez siltumu izolējošas oderes, valkāšanas laiks

| Klase | | | |
|----------------------------|---------------------|--------------------|-----------------|
| Darba vides temperatūra °C | 1) Ret virs 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ nozīmē, ka valkāšanas laiks nav ierobežots

Tabula attiecas uz vidēju fizisko slodzi $M = 150 \text{ W/m}^2$, standarta personai, relatīvo gaisa mitrumu 50 % un vēja ātrumu (gaisa plūsmu) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

Ar efektīvām vēdināšanas atverēm un/vai ar laika pauzēm valkāšanas laiku ir iespējams pagarināt.

EN ISO 20471 - Pieprasītais minimālais pamanāmā materiāla laukums m2

| | 3. klases apģērbi | 2. klases apģērbi | 1. klases apģērbi |
|---------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Pamata materiāls | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroreflektīvs materiāls | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Šis apģērbs atbilst Regulas (ES) 2016/425 un citu norādīto normu higiēnas un drošības pamatprasībām. II kategorijas individuālās aizsardzības līdzeklis.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Paziņotās personas, kas veica atbilstības novērtējumu, identifikācija: NB 1023, „Institut pro testování a certifikaci, a.s.“ (Testēšanas un sertifikācijas institūts, a.s.), Tr. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Lietošanas ierobežojumi: Lai panāktu pareizu aizsardzības līmeni tā, kā ir minēts iepriekš, apģērbam valkāšanas laikā jābūt aizvērtam. Apģērbs nedrīkst nonākt saskarē ar šķidrām ķīmikālijām, it īpaši ne ar šķīdinātājiem un uguni. Tāpat ir jāizvairās no pārmērīgiem mehāniskiem bojājumiem, īpaši retroreflektīvajā daļā (saplēšana, noraušana u.tml.).

Transportēšana, iepakojuma veids: izstrādājumi ir iepakoti PE maisiņos. Produktus transportēšana laikā nedrīkst ne bojāt, ne iznīcināt.

Uzglabāšana: Neuzglabāt vietā, kur uz produktu iedarbojas tieši saules stari. Apģērbs jāuzglabā aizvērtās, sausās, labi vēdinātās noliktavās, jāsgargā no apkures elementu izstarotā siltumā, tas jānovieto vismaz 1 m attālumā no apkures radiatoriem. Ja apģērbs ir samircis, ļaujiet tam izžūt istabas temperatūrā un pēc tam novietojiet uzglabāšanai.

Izmēri: Atbilst EN ISO 13688:2013 noteiktajiem intervāliem.

Apģērbi ir šūti standarta auguma garumam 170–182 cm. Atļautā apģērbu noviržu tolerance ir +4 un –3 %.

Apkope un tīrīšana:

Produkta lietotājs apkopes simbolus atradīs piešūtajā etiķetē.

Apkope mājās: Maksimāli 25–30 mazgāšanas cikli, mazgāt kā sintētiku. Maks. 40 °C temperatūrā, nelietot BIO mazgājamos līdzekļus, maiga mazgāšanas programma, skalošana aukstā ūdenī, isa izgriešana, nebalināt, nežāvēt veļas žāvētājā, nepludināt, netīrīt ķīmiski. Nelietot veļas mīkstinātāju

Manuāla atstarojošo joslu tīrīšana: 1. Ūdens 40 °C – maiga, miksta drāniņa, sūklis vai miksta suka



2. Saudzīgs veļas pulveris vai tīrīšanas līdzeklis

3. Pēc iztīrīšanas noskalot visu apģērbu, ļaut pilnībā izžūt

Maksimālais mazgāšanu skaits attiecas tikai uz paaugstinātas redzamības īpašībām.

Uzmanību:

Pirms katras lietošanas vizuāli kontrolēt apģērba stāvokli. Apģērbu uzturēt tīru, lai saglabātu tā funkcijas. Nekavējoties nomainīt, ja tas ir neiztīrāmi notraipīts vai izbalojis!

Ja apģērbs ir bojāts (saplēsts, nobērztis, ievērojami izdilis materiāls, atirušas šuves u.tml.) samazinās apģērba sniegtās aizsardzības līmenis, un produkts vairs neatbilst minētajiem juridiskajiem noteikumiem un tehniskajiem standartiem.

Labot, izmantojot tikai materiālu un audumus, kas atbilst attiecīgās normas prasībām.

Aizsardzības klasi nosaka atbilstoši redzamā materiāla laukumam, tāpēc šiem apģērbiem ir aizliegts vai ierobežots virsmas marķējums.

Ja izmantosiet atsevišķi tikai vesti, lūdzu, ņemiet vērā, ka tā atbilst citai paaugstinātas redzamības apģērbu kategorijai.

Ja produkts tiks izmantots vai kopts citādi nekā ir norādīts, tas var tikt sabojāts vai var mainīties tā funkcijas.

Norādītais maksimālais tīrīšanas cilu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba sastāvdaļu darbību. Darbmūžs būs atkarīgs arī no lietošanas, uzglabāšanas utt.

Dzirdes asums un perifērija redze var būt traucēti, ja ir uzlikta kapuce.

Neviens paaugstinātas redzamības apģērbs nevar nodrošināt absolūtu redzamību katrā situācijā.

Veste neaizsargā lietotāju no sliktiem laikapstākļiem (piem., no lietus, sniega, miglas un zemes mitruma).

Rūpīgi ievērojot noteikto pielietojuma mērķi, nerodas risks, kas varētu apdraudēt lietotāja veselību (produktu aizliegts lietot apstākļos, kuros nepieciešamas citāda veida aizsardzības funkcijas, piem., kā aizsardzību pret siltuma izraisītu risku, aizķeršana ar mašīnu kustīgajām daļām u.tml.)

Likvidēšana: apģērbu likvidēšanu regulē atsevišķu valstu likumi vai vietējie noteikumi. Likvidēšana sadedzinot.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: www.canis.cz, atsevišķiem produktiem joslā “Dokumenti lejupielādei”.

Marķējums: Ar iešūtu etiķeti (paraugs)

Produkta veids

Produkta kategorija

Atbilstības zīme

Materiāla sastāvs

Kopšanas piktogrammas atbilstoši EN ISO 3758:2012

Izmēra apzīmējums ar 2 kontroles izmēriem;

Aizsardzības piktogrammas, tostarp harmonizētās normas

Aizsardzības piktogrammas, tostarp harmonizētā norma

Norādījums par nepieciešamību lasīt lietošanas pamācību

Rozātoja identifikācija

Sērijas numurs

| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 97 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Svachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester + povrchová poluretánová.</p> <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester + polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne upravené alebo vyblednuté, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 1000 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester + 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne upravené alebo vyblednuté, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019088 Podšívka: 1000 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Svachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester + povrchová poluretánová.</p> <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester + polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne upravené alebo vyblednuté, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 1000 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Svachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester + povrchová poluretánová.</p> <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester + polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne upravené alebo vyblednuté, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019000 Podšívka: 1000 Praha 9 Czech Republic | |

Padpudu jautajumu gadijumá, lúdu, sazinieties ar ražotaju: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

GEBRUIKERSINFORMATIE

Product: Jas met hoge zichtbaarheid „LONDON“ 3in1, code: 1110 001 XXX XX (1382-ZIVV, 1382-ORVV)
 Jas met hoge zichtbaarheid „CAMBRIDGE“ code: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Jas met hoge zichtbaarheid „OXFORD“ code: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Softshell jas met hoge zichtbaarheid „DERBY“, code: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Beoogd gebruik: De jas en de vest worden gebruikt als de bovenkleding – de kleding met hoge zichtbaarheid, mag door geen andere kleding of hulpmiddelen bedekt worden. De jas en de vest zorgen voor goede zichtbaarheid van de drager daarvan in gevaarlijke situaties, zowel overdag als onder alle lichtomstandigheden en in het donker wanneer het voertuig wordt verlicht. Iedereen zou deze kleding moeten dragen die blootgesteld aan deze situaties is. In dit geval kan dit kledingstuk het risico op een ongeluk aanzienlijk verminderen. Voorbeelden van dergelijke activiteiten zijn b.v. het werk aan de weg, spoor onderhoud, sanitaire voorzieningen, ambulante en hulpdiensten, vervoer, postdiensten, veiligheidsdiensten, manipulatiewerk op oppervlakken met beweging van transportmiddelen, etc. Het materiaal van het jack aan de bovenkant heeft ook een speciale waterafwerende bewerking tegen slechte weersomstandigheden (bijv. regen, sneeuw), mist en grondvochtigheid. De keuze van de juiste waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid volgens de juiste klasse moet worden gedaan op basis van de specifieke behoeften met betrekking tot de werkplek, afhankelijk van het soort risico en de specifieke omstandigheden op de werkplek. Deze keuze valt onder de verantwoordelijkheid van de werkgever, hij is verplicht om het juiste type kleding te identificeren en te kiezen alvorens het te gebruiken.

LONDON 1110 001 XXX XX, Pictogrammen, uitgevoerde testen:

| | | |
|---|------------------------------------|---|
|  | X (1-3) max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X – het cijfer naast het grafische symbool geeft de klasse aan, waarin de kleding aan de hand van de oppervlakte van de signalisatiematerialen is ingedeeld. Voor de klasse-indeling van de afzonderlijke ontwerpen en maten, zie de tabel hieronder. Het maximale aantal wascycli, gedurende welke de kleding haar signaliseringseigenschappen behoudt. |
|  | 3 3 (of) 1 "beperkte draagtijd" | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasse 3 – waterdichtheid Wp Klasse 3 – waterdampweerstand Ret Klasse 1 – waterdampweerstand Ret "beperkte draagtijd" zie tabel met geadviseerde draagtijden. |

Kledingsklassen:

| Ontwerp | Klasse van de kleding volgens EN ISO 20471 | Klasse van de kleding volgens EN 343+A1 | Ontwerp | Klasse van de kleding volgens EN ISO 20471 | Klasse van de kleding volgens EN 343+A1 |
|----------------------------------|--|--|----------------------------|--|--|
| Jas, compleet - maat XS | 2 | W _r : 3, R _{et} : 1 | Overjas - maat XS | 2 | W _r : 3, R _{et} : 3 |
| Jas, compleet - maat S en groter | 3 | | | | |
| Vest - maat XS | 1 | - | Overjas - maat S en groter | 3 | |
| Vest - maat S en groter | 2 | | | | |

Materiaal: Bovenjas: bovenlaag: 100 % polyester Oxford 300D x 300D met polyurethaancoating (PU), voering 100 % polyester. Onderjas/vest: bovenlaag: 100 % polyester 300D x 300D met polyurethaancoating (PU), vulling en voering: 100 % polyester.
 Reflecterende banden: 3M™ Scotchlite™ 8906 – is gevormd door ontlote glaslenzen met hoge mate van werking, die geplakt zijn op de dragende textiellaag (70 % polyester, 30 % katoen).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Pictogrammen, uitgevoerde testen:

| | | |
|---|----------------------------|---|
|  | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Klasse 3 – naar oppervlakken van merkbare materialen Het maximale aantal wasbeurten waarna de kleding zijn waarschuwingseigenschappen behoudt |
|  | 3 1 „draagtijd beperkt“ | EN 343+A1:2007 Klasse 3 – waterbestendigheid Wp Klasse 1 – waterdampbestendigheid Ret "draagtijd beperkt" zie het tabel met aanbevolgen draagtijd. |

Materiaal: bovenkant materiaal: 100 % polyester Poly Oxford 300D x 300D met afwerking door polyurethaan (PU), vulling en voering: 100 % polyester.
 Reflecterende banden: TM9 – 100 % polyester geverfd met zilveren reflecterende verf.
DERBY 1110 002 XXX XX, Pictogrammen, uitgevoerde testen:

| | |
|---|--|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Klasse 2 – naar oppervlakken van merkbare materialen Het maximale aantal wasbeurten waarna de kleding zijn waarschuwingseigenschappen behoudt. |
|---|--|

Materiaal: gebreid materiaal met TPU en fleec (3 lagen softshell), materiaalsamenstelling: 100 % polyester.
 Reflecterende banden: CSR 1303, 100 % polyester met een laag van zilveren reflecterende kleur.
LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343 - Aanbevolen draagtijd:

Het volgende tabel houdt de instructie in, die aangeeft welke invloed heeft de waterdampbestendigheid op de aanbevolen onafgebroken draagtijd van het kledingstuk bij verschillende temperaturen van de omgeving. De aanbevolen onafgebroken maximale draagtijd van de complete kleding bestaande uit het jack en de broek zonder de thermoisolatie voering.

| Temperatuur werkomgeving °C | 1) Ret boven 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
|---|----------------------|--------------------|-----------------|
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „“ geeft aan: draagtijd is niet beperkt | | | |

Het tabel geldt voor middelmatige fysieke belasting $M = 150 \text{ W/m}^2$, voor een standaard persoon, relatieve luchtvochtigheid van 50% en windsnelheid (luchtdoorstroming) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$. Met de effectieve ventilatieopeningen en/of met de ingestelde pauzes kan de draagtijd verlengd worden.

EN ISO 20471 - het minimaal vereiste gebied van merkbaar materiaal in m2

| | Kleding klasse 3 | Kleding klasse 2 | Kleding klasse 1 |
|------------------------------|------------------|------------------|------------------|
| Basismateriaal | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroreflecterende materiaal | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Deze kledingstukken voldoen aan de basis- hygiënische en veiligheidsvoorwaarden volgens de Verordening (EU) 2016/425 en de overige genoemde normen. Persoonlijk beschermend middel van de categorie II.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Identificatie van de Aangemelde persoon, die de beoordeling van de overeenstemming heeft uitgevoerd: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., Tř. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Beperkingen van het gebruik: Om het juiste beschermingsniveau te bieden zoals hierboven vermeld, dient het kledingstuk altijd aan zijn. De kleding mag niet in contact met vloeibare chemicaliën komen en vooral oplosmiddelen en vuur. Het is ook noodzakelijk om overmatige mechanische schade te voorkomen, met name het retroreflecterende gedeelte (breken, scheuren, enz.).

Vervoer, Verpakkingstype: de producten zijn verpakt in PE zakken. De producten mogen tijdens transport niet worden beschadigd of vernietigd.

Opslag: Bewaren op een droog, goed geventileerd opslagplaats, beschermen tegen de stralingswarmte van de verwarmingselementen, bewaar minstens 1m van de radiatoren. Indien het kledingstuk nat wordt, laten drogen bij kamertemperatuur en pas later opslaan. NIET opslaan op plaatsen met direct zonlicht.

Maten: voldoen aan de voorgeschreven intervallen volgens de EN ISO 13688:2013.

De kleding is gemaakt voor de standaard hoogte 170 - 182cm. De toegestane tolerantie van afwijkingen in afmetingen is +4 en - 3 %.

Onderhoud en reiniging: De productgebruiker vindt de symbolen voor onderhoud op de ingenaai label.

Huisonderhoud: Maximum 25-30 wasbeurten, wassen zoals kunststoffen. Max. bij 40 °C, gebruik geen BIO-reinigingsmiddelen, milde behandeling, koud spoelen, kort centrifugeren, niet bleken, niet in de droger, niet strijken, niet chemisch reinigen. Gebruik geen wasvacter.

Handmatige reiniging van reflectiestrepen: 1. Water 40 °C - zachte spons of zachte doek.



2. Zacht afwasmiddel of reinigingsmiddel.

3. Spoel het hele kledingstuk na het reinigen af met schoon water en laat het goed drogen.

Het maximale aantal wasbeurten geldt alleen voor hoge zichtbaarheidseigenschappen.

Waarschuwing:

Controleer vóór elk gebruik de staat van het kledingstuk visueel. Dit kledingstuk moet schoon worden gehouden om functioneel te blijven. Vervang hem onmiddellijk als hij permanent vies of vaag is!!!

Bij het aantasten van de heelheid van de kledingstuk (scheuren, schuren, onredelijk dun worden van het materiaal, ontrafeling van naden e.d.) gaat het niveau van de bescherming door de kleding omlaag en het product wordt ontoereikend in de zin van de boven genoemde wettelijke en technische voorschriften.

Correct alleen met materialen en stoffen die aan de vereisten van de toepasselijke norm voldoen.

De beschermingsklasse wordt bepaald in overeenstemming met het gebied van het zichtbare materiaal en daarom is de oppervlaktemarkering voor deze kledingstukken verboden of beperkt.

Wanneer u de vest apart gaat gebruiken, denk eraan dat deze andere indeling heeft wat betreft de waarschuwend kleding.

Als het product anders wordt gebruikt of verzorgd dan hier genoemd is, kan het zijn waarde verliezen of zijn functionaliteit aantasten.

Het genoemde maximale aantal reinigingscycli is niet de enige factor die verband houdt met de levensduur van het kledingstuk. De levensduur zal ook afhangen van het gebruik, de opslag e.d.

Nauwkeurigheid van het gehoor en perifere visie kan verminderd zijn als de kap is aangekleed.

Geen waarschuwend kleding kan de absolute zichtbaarheid onder alle omstandigheden garanderen .

De vest beschermt de drager niet tegen slecht weer (bijv. tegen regen, sneeuw, mist of grondvochtigheid).

Bij de consistente naleving van het gestelde gebruiksdoel ontstaan geen risico 's voor de gezondheid van de gebruiker (hrt product mag niet gebruikt worden onder de omstandigheden, die een andere type beschermingfuncties vereisen, bijv. zoals de bescherming tegen warmerisico 's, vastgrijpen door bewegende machinedelen e.d.)

Verwijdering: Verwijdering van de kleding wordt geregeld door de nationale wetgeving of de plaatselijke regelgeving. Verwijdering door verbranding.

De verklaring van overeenstemming is hier te vinden: www.canis.cz, de individuele producten in de bar - "Documenten te downloaden".

Markering: Ingenaai label(template)

producttype

productcategorie

teken van overeenstemming

materiaalsamenstelling

onderhoudspictogrammen volgens EN ISO 3758:2012

maatmarkering met 2 controlematen

beschermingspictogrammen inclusief een geharmoniseerde norm

beschermingspictogrammen inclusief een geharmoniseerde norm

waarschuwing van de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen

fabrikant identificatie

Charge nummer

| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 57 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| Materiál: Světelný + upper + vnitřní: 100 % polyester s nánosem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester + podšívka polyuretanová. | |
| Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester + polyester | |
| | |
| | |
| <p>I: 182 cm II: 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upřísněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziatek sa používa byť utýrytývaná v čistoty, aby nadvládala sie do užytku. Naležit nadvýmiest ja vymeniť, akeli jest zanečistěná v spôsobě trvaly lub jest vybledlá.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 1900 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|---|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| 100 % polyester + 100 % polyester | |
| | |
| | |
| <p>I: 170-182 cm II: 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upřísněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziatek sa používa byť utýrytývaná v čistoty, aby nadvládala sie do užytku. Naležit nadvýmiest ja vymeniť, akeli jest zanečistěná v spôsobě trvaly lub jest vybledlá.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019088 Podšívka: 1900 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| Materiál: Světelný + upper + vnitřní: 100 % polyester s nánosem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester + podšívka polyuretanová. | |
| Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester + polyester | |
| | |
| | |
| <p>I: 182 cm II: 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upřísněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziatek sa používa byť utýrytývaná v čistoty, aby nadvládala sie do užytku. Naležit nadvýmiest ja vymeniť, akeli jest zanečistěná v spôsobě trvaly lub jest vybledlá.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 1900 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|---|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| Světelný + upper + vnitřní: 100 % polyester s nánosem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester + podšívka polyuretanová. | |
| Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester + polyester | |
| | |
| | |
| <p>I: 182 cm II: 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upřísněn nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziatek sa používa byť utýrytývaná v čistoty, aby nadvládala sie do užytku. Naležit nadvýmiest ja vymeniť, akeli jest zanečistěná v spôsobě trvaly lub jest vybledlá.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019000 Podšívka: 1900 Praha 9 Česká Republika | |

Voor verdere vragen kunt u contact met de fabrikant opnemen : Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Produs: Jachetă de înaltă vizibilitate „LONDON” 3 în 1, cod: 1110 001 XXXXX (1382-ZLVV,1382-ORVV)
 Jachetă de înaltă vizibilitate „CAMBRIDGE” cod: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Jachetă de înaltă vizibilitate „OXFORD” cod: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Jachetă de înaltă vizibilitate, din softshell „DERBY”, cod: 1110 002 XXXXX (JK135-OR, ZL)

Scop folosire: Jacheta și vesta se poartă ca îmbrăcăminte exterioară – acesta este un articol cu vizibilitate ridicată și nu poate fi acoperit cu alte articole de îmbrăcăminte sau instrumente.

Jacheta și vesta oferă o vizibilitate bună a utilizatorului în situații periculoase, aceasta atât pe timpul zilei în orice fel de condiții de vizibilitate, cât și pe timp de noapte în regimul de iluminare al mijlocului de transport. Folosirea acestui articol de îmbrăcăminte este recomandat oricărei persoane expuse la astfel de situații. În acest caz, îmbrăcăminte de avertizare poate reduce semnificativ riscul accidentului. Exemple de activități sunt lucrul pe comunicații, întreținerea căilor ferate, serviciile de salubritate, ambulatorii și de salvare, transportul, serviciile de poștă, agențiile de pază, lucrul de manipulare pe platforme în regim de mișcare ale mijloacelor de transport, ș.a.m.d. Materialul exterior al vestei are o structură impermeabilă împotriva intemperiei (de ex. ploaie, ninsoare), ceață și umiditate de sol. Alegerea unui articol de îmbrăcăminte de avertizare corespunzător cu o vizibilitate ridicată conform clasei adecvate trebuie realizată conform unor nevoi specifice legate de locul de muncă, conform tipului de risc și condițiilor concrete la locul de muncă dat. Alegerea este responsabilitatea angajatorului, acesta are îndatorirea de a alege tipul corect de îmbrăcăminte încă înainte de folosire.

LONDON 1110 001 XXX XX, Pictograme, teste efectuate:

| | | |
|--|--|--|
| | X (1-3) max. 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Clasa X – numărul de lângă simbolul grafic indică clasa de îmbrăcăminte în funcție de suprafața materialelor vizibile. Pentru clasele de modele și dimensiuni individuale, a se vedea tabelul de mai jos. Numărul maxim de cicluri de spălare, după care îmbrăcăminte își păstrează proprietățile de avertizare. |
| | 3 3 (sau) 1 „timp de purtare limitat” | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Clasa 3 – rezistența la penetrarea apei Wp Clasa 3 – rezistența la penetrarea vaporilor de apă Ret Clasa 1 – rezistența la penetrarea vaporilor de apă Ret “timp limitat de purtare” consultați tabelul cu timpii de purtare recomandați. |

Clase de îmbrăcăminte:


| Structură | Clase de îmbrăcăminte: con-form EN ISO 20471 | Clase de îmbrăcăminte: conform EN 343+A1 | Konstrukke | Clase de îmbrăcăminte: conform EN ISO 20471 | Clase de îmbrăcăminte: conform EN 343+A1 |
|---------------------------------------|--|--|---|---|--|
| Jachetă completă – mărime XS | 2 | W : 3, R _{ct} :1 | Jachetă exterioară – mărime XS | 2 | W : 3, R _{ct} :3 |
| Jachetă completă mărime S și mai mare | 3 | - | Jachetă exterioară – mărime S și mai mare | 3 | |
| Vestă mărime XS | 1 | - | Jachetă exterioară – mărime S și mai mare | 3 | |
| Vestă – mărime S și mai mare | 2 | - | | | |

Material: Jachetă exterioară: strat de suprafață: 100 % poliester Oxford 300D x 300D cu peliculă din poliuretan (PU), căptușeală 100 % poliester. Jachetă/vestă interioară: strat de suprafață: 100 % poliester 300D x 300D cu peliculă din poliuretan (PU), umplutură și căptușeală: 100 % poliester. Benzi reflectorizante: 3M® Scotchlite™ 8906 – este alcătuită din lentile de sticlă expuse cu eficiență ridicată, lipite pe stratul textil portant (70 % poliester, 30 % bumbac)

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Pictograme, teste efectuate:

| | | |
|--|-------------------------------------|---|
| | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Clasa 3 – în funcție de suprafața materialelor vizibile Numărul maxim de cicluri de spălare pentru care îmbrăcăminte păstrează proprietățile de avertizare |
| | 3 1 „perioadă folosire limitată” | EN 343+A1:2007 Clasa 3 – rezistență la pătrunderea apei Wp Clasa 1 – rezistență la pătrunderea aburilor de apă Ret “perioadă folosire limitată” a se vedea tabelul cu perioada recomandată de folosire |

Material: material exterior: 100% poliester, Poly Oxford 300D x 300D cu inveliș de poliuretan (PU), materialul de umplere și căptușeala: 100% poliester
Benzi reflectorizante: TM9 – 100% poliester vopsit cu o culoare argintie reflectorizantă.
DERBY 1110 002 XXX XX, Pictograme, teste efectuate:

| | |
|---|--|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Clasa 2 – în funcție de suprafața materialelor vizibile Numărul maxim de cicluri de spălare pentru care îmbrăcămintea păstrează proprietățile de avertizare |
|---|--|

Material: tricotaaj cu TPU și fleece (3 straturi softshell), materiale componente: 100 % poliester. Benzi reflectorizante: CSR 1303, 100 % poliester acoperit cu vopsea argintie reflectorizantă.
LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343 - Perioada recomandată de folosire:

Tabelul următor este un manual, care va explica impactul permeabilității vaporilor de apă asupra folosirii neîntrerupte recomandate a articolului de îmbrăcăminte la medii de temperatură diferite
 Perioada recomandată maximă de folosire neîntreruptă a completului alcătuit din vestă și pantalon fără căptușeală de izolare termică.

| Clasa | | | |
|---|----------------------|--------------------|-----------------|
| Temperatura mediului de lucru °C | 1) Ret peste 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ semnificație: perioadă de folosire nelimitată | | | |

Tabelul este valabil pentru o sarcină fizică medie $M = 150 \text{ W/m}^2$, pentru o persoană standard, umiditate a aerului 50% și viteză a vântului (circulație de aer) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.
 Cu orificii eficiente de aerisire și/sau cu pauze temporale, perioada de folosire poate fi prelungită.

EN ISO 20471 - Suprafața minimă solicitată cu material vizibil în m²

| | Îmbrăcăminte clasa 3 | Îmbrăcăminte clasa 2 | Îmbrăcăminte clasa 1 |
|-------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Material de fond | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Material reflectorizant | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

A ruhanemük megfelelnek a 2016/425/UE rendelet, val mint az említett szabványok alapvető higiénei és biztonsági követelményekre vonatkozó követelményeinek. Echipament de protecție individuală categoria II.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Identificarea Persoanei notificate care a realizat evaluarea de conformitate: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., (Institutul de încercări și certificări) Tř. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Restricții de folosire: Pentru a oferi un nivel corespunzător de protecție, astfel cum este specificat mai sus, îmbrăcămintea trebuie purtată întotdeauna închisă. Îmbrăcămintea nu poate veni în contact cu substanțe chimice lichide, în principal cu solvenți și cu foc. Este recomandată evitarea unei deteriorări mecanice exagerate, în principal a părții reflectorizante (rupere, distrugere, ș.a.m.d.)

Transport, tip ambalare: produsele sunt ambalate în saculețe PE. Este interzisă deteriorarea sau distrugerea produselor în timpul transportului.

Depozitare: A nu se depozita în locuri expuse la lumina directă a soarelui. Îmbrăcămintea trebuie depozitată în spații închise, uscate, bine aerisite, într-un loc ferit de căldura radiantă a sistemelor de încălzire, la o distanță de minim 1 m de acestea. În cazul în care îmbrăcămintea este umeză, asigurați uscarea acesteia la temperatura camerei, apoi depozitarea acesteia.

Mărimi: corespunzător intervalelor specificate conform EN ISO 13688:2013.

Îmbrăcămintea este cusută pentru o înălțime standard de 170 – 182 cm. Toleranța admisă a devierilor de dimensiune este +4 și -3%.

Întreținere și mod de curățare: Utilizatorul produsului va găsi simbolurile de întreținere pe eticheta cusută.

Întreținere domestică: Maxim 25-30 de cicluri de spălare, regim sintetic. Max. 40 °C, a nu se folosi detergenți BIO, manipulare fină, clătire la rece, centrifugare scurtă, a nu se albi, a nu se usca în uscător cu tambur, a nu se călca, a nu se curăța chimic. A nu se folosi balsam de rufe.

Curățare manuală a benzilor reflectorizante:

1. Apa 40 °C – cârpă fină moale, burete sau perie fină

2. Detergent sau mijloc de curățare blând

3. După curățare a se clăti toată îmbrăcămintea, a se usca în mod perfect

Numărul maxim de spălări se referă doar la proprietățile legate de vizibilitatea ridicată

Atenționare:

A se verifica vizual starea îmbrăcămintei înainte de fiecare folosire. Această îmbrăcămintă trebuie păstrată curată, pentru a rămâne funcțională. Efectuați înlocuirea imediată a acesteia, în caz de murdărire permanentă sau decolorare!!!

În caz de deteriorare a integrității îmbrăcămintei (rupere, frecare, subțiere semnificativă a materialului, defacere a cusăturii, ș.a.m.d.) are loc o reducere a nivelului de protecție a îmbrăcămintei iar produsul devine necorespunzător în sensul normelor juridice și tehnice amintite mai sus.

A se repara doar cu folosirea materialelor și țesăturilor care îndeplinesc normele corespunzătoare.

Clasa de protecție se stabilește în funcție de suprafața materialului vizibil, din acest motiv identificarea la exterior a acestor articole este interzisă sau restricționată.

Dacă veți folosi separat vesta, atunci țineți cont de faptul că aceasta are o altă clasificare ca îmbrăcămintă de avertizare.

În caz de folosire sau tratare a produsului în alt mod decât cel specificat, poate avea loc degradarea sau modificarea funcției produsului.

Numărul maxim de cicluri amintit de spălare nu este singurul factor determinant al duratei de viață a articolului de îmbrăcămintă. Durata de viață va depinde și de modul de folosire, depozitare, ș.a.m.d.

Calitatea auzului și vederea periferică pot fi perturbate, în cazul folosirii glugii.

Nicio îmbrăcămintă de avertizare nu poate asigura o vizibilitate absolută în orice situație.

Vesta nu protejează utilizatorul împotriva vremii nefavorabile (de ex., ploaie, zăpadă, ceață, umiditate a solului).

În caz de respectare a scopului de folosire nu apar riscuri, care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi folosit în împrejurări care solicită alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor termice, agățarea de componentele în mișcare ale utilajelor, ș.a.m.d.)

Lichidare: Lichidarea îmbrăcămintei este reglementată de legislația diferitelor state sau de normele locale. Lichidare prin ardere.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.canis.cz, corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente pentru descărcare”.

Identificare: Etichetă cusută (model)

Tip produs

Categorie produs

Marcă de conformitate

Compoziție material

Pictograme întreținere conform EN ISO 3758:2012

Identificare mărime prin 2 dimensiuni de control

Pictograme protecție inclusiv standarde armonizate

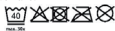
Pictograme protecție inclusiv standarde armonizate

Atenționare asupra cerinței de familiarizare cu

Manualul de folosire

Identificare producător

Număr lot



| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 97 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Svachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánovým.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne upravené alebo vybledlý, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziatek sa povinná byť utýrkyvovaná v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne upravené alebo vybledlý, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubka: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne upravené alebo vybledlý, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019088 Podšívka: 29029 Hrubka: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Svachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne upravené alebo vybledlý, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziatek sa povinná byť utýrkyvovaná v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne upravené alebo vybledlý, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubka: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Svachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester Podšívka / výplň - lining / podševka: 100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne upravené alebo vybledlý, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019000 Podšívka: 29029 Hrubka: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

În caz de întrebări suplimentare contactați, vă rugăm, producătorul: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Издатель: Куртка повышенной видимости „LONDON“ 3 в 1, код: 1110 001 XXXXX (1382-ZLVV, 1382-ORVV)

Куртка повышенной видимости „CAMBRIDGE“ код: 1110 004 200 XX (1369-VV)

Куртка повышенной видимости „OXFORD“ код: 1110 005 155 XX (1370-VV)

Куртка повышенной видимости флисовая софтшелловая „DERBY“ код: 1110 002 XXXXX (JK135-OR, ZL)

Целевое назначение: Куртка и жилет надеваются в качестве верхней одежды – это одежда с высокой видимостью и ее не должна закрывать иная одежда или приспособления. Куртка и жилет обеспечивают хорошую видимость пользователя в опасных ситуациях, как в дневное время при любых условиях освещения, так и в ночное время при освещении транспортным средством. Эту одежду должен использовать каждый человек, который может попасть в такую ситуацию. В этом случае сигнальная одежда может существенно снизить риск возникновения аварийных ситуаций. Примеры такой деятельности – дорожные работы, техническое обслуживание путей, санационные, медицинские и аварийно-спасательные службы, транспортные, почтовые услуги, агентства безопасности, погрузочно-разгрузочные работы в местах с движением транспортных средств и т.д. Верхний материал куртки имеет специальную водонепроницаемую обработку для защиты от воздействия неблагоприятных погодных условий (например, дождя, снегопада), тумана и почвенной влажности. Выбор надежной сигнальной одежды с высокой видимостью в соответствии с соответствующим классом должен производиться в соответствии с конкретными потребностями, связанными с рабочим местом, в зависимости от типа риска и конкретных условий на рабочем месте. За выбор отвечает работодатель, он обязан определить и выбрать правильный тип одежды еще перед его использованием.

LONDON 1110 001 XXX XX Пиктограммы, проведенные испытания:

| | | |
|--|---|---|
| | X (1-3) макс. 30х | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Класс X – число рядом с графическим символом обозначает класс одежды в соответствии с площадью видимого материала. Классы отдельных конструкций и размеры содержатся в таблице ниже. Максимальное количество циклов стирки, после которых одежда сохраняет свои сигнальные свойства |
| | 3 3 (или) 1 «ограниченное время ношения» | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Класс 3 – сопротивление проникновению воды Wp Класс 3 – сопротивление проникновению водяных паров Ret Класс 1 – сопротивление проникновению водяных паров Ret «ограниченное время ношения» см. таблица рекомендуемым временем ношения. |

Классы одежды:


| Конструкция | Класс одежды согласно EN ISO 20471 | Класс одежды согласно EN 343+A1 | Конструкция | Класс одежды согласно EN ISO 20471 | Класс одежды согласно EN 343+A1 |
|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| Куртка комплект – размер XS | 2 | W : 3, R _{ef} :1 | Куртка верхняя - размер XS | 2 | W : 3, R _{ef} :3 |
| Куртка комплект – размер S и больше | 3 | | | | |
| Жилет - размер XS | 1 | | Куртка верхняя – размер S и больше | 3 | |
| Жилет - размер S и больше | 2 | | | | |

Материал: Верхняя куртка: верхний слой: 100% полиэстер Oxford 300D x 300D с полиуретановым (PU) покрытием, подкладка 100% полиэстер. Нижняя куртка / жилет: верхний слой: 100% полиэстер 300D x 300D с полиуретановым (ПУ) покрытием, наполнитель и подкладка: 100% полиэстер.

Светоотражающие ленты: 3M™ Scotchlite™ 8906 - состоит из открытых высокоэффективных стеклянных линз, прикрепленных к текстильному несущему слою (70% полиэстер, 30% хлопок).


CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Пиктограммы, проведенные испытания:

| | | |
|--|----------------|---|
| | 3 макс. 30х | EN ISO 20471:2013 Класс 3 – в зависимости от площади сигнальных материалов Максимальное количество циклов стирки, после которых одежда сохраняет свои сигнальные свойства |
|--|----------------|---|

| | |
|--|---|
|  <p>3 1 „ограниченное время ношения“</p> | <p>EN 343+A1:2007 Класс 3 – устойчивость к проникновению воды Wp Класс 1 – устойчивость к проникновению водяного пара Ret «ограниченное время ношения» см. таблица рекомендуемое время ношения.</p> |
|--|---|

Материал: внешний материал: 100% полиэстер Poly Oxford 300D x 300D с полиуретановым (PU) слоем, наполнение и подкладка 100% полиэстер. Светоотражающие полосы: TM9 - 100% полиэстер с нанесенной серебряной отражающей краской.

DERBY 1110 002 XXX XX, Пиктограммы, проведенные испытания:

| | |
|---|--|
|  <p>2 макс. 30х</p> | <p>EN ISO 20471:2013 Класс 2 – в зависимости от площади сигнальных материалов Максимальное количество циклов стирки, после которых одежда сохраняет свои сигнальные свойства</p> |
|---|--|

Материал: трикотажная ткань и флисовая ткань (3 слоя софтшелла), состав материала: 100% полиэстер. Светоотражающие полосы: CSR 1303, 100% полиэстер, покрытый серебряной отражающей краской
LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX
EN 343 - Рекомендуемое время ношения:

Приведенная ниже таблица является руководством для объяснения влияния проницаемости водяного пара на рекомендованное время непрерывного ношения одежды при различных температурах окружающей среды. Рекомендуемое максимальное время непрерывного ношения полного костюма, состоящего из куртки и брюк без теплоизоляционной подкладки

| Класс | | | |
|---------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------|
| Температура окружающей среды °C | 1) Ret более 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ обозначает: время ношения не ограничено

Таблица действительна для средней физической нагрузки $M = 150 \text{ Вт/м}^2$, для стандартного человека, относительная влажность воздуха 50% и скорость ветра (ток воздуха) $v_a = 0,5 \text{ м/с}$. С эффективными вентиляционными отверстиями и / или с перерывами может быть время ношения продлено.

EN ISO 20471 - Минимальная требуемая площадь сигнального материала в м²

| | Одежда класса 3 | Одежда класса 2 | Одежда класса 1 |
|----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Фоновый материал | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Свет возвращающий материал | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Данная одежда соответствует основным гигиеническим требованиям и требованиям безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425 и другими указанными стандартами. Средства индивидуальной защиты категории II.



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Идентификация Уполномоченного органа, произведшего оценку соответствия: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Институт испытаний и сертификации, a.s.), Tř. T. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Ограничения использования: Для обеспечения правильного уровня защиты, как было

указано выше, необходимо носить одежду постоянно застегнутой. Одежда не должна входить в контакт с жидкими химическими веществами, прежде всего растворителями, и огнем. Также следует избегать чрезмерных механических повреждений, особенно сев возвращающих частей (разрыв, отрыв и т.д.).

Транспортировка, тип упаковки: изделия упакованы в полиэтиленовые мешки. Избегать повреждения или уничтожения изделия во время транспортировки.

Хранение: Не хранить в местах с прямым освещением солнечными лучами. Одежду необходимо хранить в закрытых, сухих, хорошо проветриваемых складских помещениях, защищенных от лучистого тепла нагревательных элементов, складывать на расстоянии не менее 1 метра от нагревательных элементов. Мокрую одежду сперва высушить при комнатной температуре, а потом сложить ее.

Размеры: Соответствуют предписанным интервалам согласно EN ISO 13688:2013.

Одежда пошита на стандартный рост 170 – 182 см. Разрешенный допуск отклонения размеров - +4 и -3%.

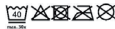
Уход и чистка: Пользователь изделия найдет символы для ухода на нашей этикетке.

Домашний уход: Максимально 25-30 циклов стирки, стирать как синтетику. Макс. при 40 °С, не применять стиральные средства БИО, осторожное обращение, холодное полоскание, краткая отжимка, не отбеливать, не сушить в барабанной сушилке, не гладить, не чистить химически. Не использовать кондиционер для белья.

Ручная очистка светоотражающей ленты: 1. Вода 40 °С - мягкая ткань, губка или мягкая щетка

2. Неагрессивное средство для стирки или моющее средство

3. После очистки ополоснуть всю одежду, оставить хорошо высушить
Максимальное количество циклов стирки распространяется только на свойства, связанные с высокой видимостью.



Предупреждение:

Перед каждым использованием визуально проверить состояние одежды. Данную одежду необходимо содержать в чистоте, чтобы она оставалась функциональной. Немедленно заменить ее, если она была значительно загрязнена или выцвела!!!

При нарушении целостности одежды (дырки, протертые места, чрезмерное утончение материала, распоротые швы и т.д.) снижается уровень защиты одежды, и изделие перестает удовлетворять вышеуказанным правовым и техническим нормам.

Производить ремонт одежды только с применением материалов и тканей, удовлетворяющих требованиям соответствующей нормы.

Класс защиты определяется в зависимости от площади видимого материала, поэтому маркировка на поверхности такой одежды запрещена или ограничена.

Если Вы будете использовать отдельно только жилет, необходимо учитывать, что он относится к другой категории сигнальной одежды.

Если изделие будете использовать или чистить с нарушением данной инструкции, то можете одежду повредить или изменить ее функцию.

Указанное максимальное количество циклов стирки не является единственным фактором, связанным со сроком службы части одежды. Срок службы также зависит от способа использования, хранения и т.п.

Острота слуха и периферическое зрение могут быть нарушены при одетом капюшоне.

Никакая сигнальная одежда не может обеспечить абсолютную видимость в любой ситуации.

Жилет не защищает пользователя от неблагоприятной погоды (напр. дождя, снегопада, тумана, влажности почвы).

При строгом соблюдении указанной цели применения не возникают риски, которые могут представлять опасность для здоровья пользователя (продукт нельзя использовать в тех случаях, где требуется другой тип защитных функций, например, в качестве защиты от термической опасности, захвата движущимися частями станков и т.п.).

Ликвидация: Ликвидация одежды регулируется национальными законами отдельных стран или местными правилами. Утилизация путем сжигания.

Сертификат соответствия найдете здесь: www.canis.cz, отдельные продукты - в линейке «Документы для загрузки».

INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

Izdelek: Oblačilo visoke vidljivosti „LONDON“ 3v1, koda: 1110 001 155 XX (1382-ZLVV,1382-ORVV)
 Oblačilo visoke vidljivosti „CAMBRIDGE“ koda: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Oblačilo visoke vidljivosti „OXFORD“ koda: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Oblačilo visoke vidljivosti softshell „DERBY“, koda: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Namen uporabe: Jakna in telovnik dopušča uporabo preko druge obleke – gre za oblačilo z visoko vidljivostjo in ga ne smejo prekrivati druga oblačila ali pripomočki.

Jakna in telovnik omogočata dobro vidljivost uporabnika v nevarnih situacijah, in sicer tako podnevi v kakršnihkoli svetlobnih pogojih, kot tudi v temi pri Obleko naj uporablja vsak, kdor je takšnim situacijam izpostavljen. V takšnem primeru odsevna oblačila lahko bistveno znižajo tveganje za nesrečo.

Primeri dejavnosti so npr. delo na cestah, vzdrževanje prog, asanacijska, ambulantna in reševalna služba, promet, poštne storitve, varnostne agencije, manipulacijska dela na površinah s premikanjem prometnih sredstev itn. Zgornji material jakne ima tudi posebno vodoodporno obdelavo kot zaščito pred vremenskimi vplivom (npr. dežju, snegu), megli in talni vlagi.

Izbira pravilne odsevne obleke z visoko vidljivostjo po ustreznem razredu mora biti izvedena glede na specifične potrebe, povezane z deloviščem, glede na vrsto tveganja in konkretne pogoje na predmetnem delovišču. Za to izbiro je odgovoren delodajalec, dolžen je določiti in izbrati pravilno vrsto oblačil še pred uporabo le-teh.

LONDON 1110 001 XXX XX, Ideogrami, opravljeni preizkusi:

| | | |
|--|----------------------------------|---|
| | X (1-3) Max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Razred X – številka ob grafičnem simbolu označuje razred obleke glede na površino vidljivih materialov. Razredi posameznih konstrukcij in velikosti - glej tabelo v nadaljevanju. Maksimalno število pralnih ciklusov, po katerih obleka zadrži svoje opozorilne lastnosti. |
| | 3 3(al)1 »omejen čas uporabe« | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Razred 3 – odpornost proti prodiranju vode Wp Razred 3 – odpornost proti prodiranju vodnih hlapov Ret Razred 1 – odpornost proti prodiranju vodnih hlapov Ret »omejen čas uporabe« glej tabelo priporočenegega časa uporabe. |

Razredi oblačil:

| Konstrukcija | Razred obleke po EN ISO 20471 | Razred obleke po EN 343+A1 | Konstrukcija | Razred obleke po EN ISO 20471 | Razred obleke po EN 343+A1 |
|-------------------------------------|-------------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------------|---|
| Jakna komplet – velikost XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :1 | Zgornja jakna – velikost XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :3 |
| Jakna komplet – velikost S in večja | 3 | | | | |
| Telovnik velikost XS | 1 | - | Zgornja jakna – velikost S in večja | 3 | |
| Telovnik – velikost S in večji | 2 | | | | |

Material: Zunanja jakna: zgornji sloj: 100 % poliester Oxford 300D x 300D s poliuretanskim (PU) premazom, podloga 100 % poliester. Notranja jakna/telovnik: zgornji sloj: 100 % poliester 300D x 300D s poliuretanskim (PU) premazom, polnilno in podloga: 100 % poliester. Refleksivni trakovi: 3M™ Scotchlite™ 8906 – sestoji se iz odkritih steklenih leč visoke učinkovitosti, nalepljenimi na nosilnem tekstilnem sloju (70 % poliester, 30 % bombaž).


CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Ideogrami, opravljeni preizkusi:

| | | |
|--|------------------------------|--|
| | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Razred 3 – po površini opaznih materialov Maksimalno število pralnih ciklov, po katerih obleka ohranja svoje odsevne lastnosti |
| | 3 1, »omejen čas nošenja« | EN 343+A1:2007 Razred 3 – odpornost proti pronicanju vode Wp Razred 1 – odpornost proti pronicanju vodne pare Ret »omejen čas nošenja« glej tabelo priporočen čas nošenja. |

Material: zgornji material: 100% poliester Poly Oxford 300D x 300D s poliuretanskim (PU) premazom, polnilo in podloga: 100% poliester.

Odsevni trak: TM9 – 100% poliester premazan s srebrno odsevno barvo.

DERBY 1110 002 XXX XX, Ideogrami, opravljeni preizkusi:

| | |
|---|--|
|  ² max 30x | EN ISO 20471:2013 Razred 2 – po površini opaznih materialov Maksimalno število pralnih ciklov, po katerih obleka ohranja svoje odsevne lastnosti |
|---|--|

Material: pletenina iz TPU a fleece-om (3 sloji softshell), sestava materiala: 100 % poliester. Refleksivni trakovi: CSR 1303, 100 % poliester v slojih srebrne refleksivne barve.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343 - Priporočen čas nošenja:

Spodnja tabela so navodila, ki naj bi pojasnila vpliv prepustnosti za vodne pare za priporočen neprekinjen čas nošenja dela obleke pri različnih temperaturah okolja. Priporočen maksimalen neprekinjen čas nošenja celotne obleke, sestavljene iz jakne in hlač brez toplotno izolacijske podloge

| Razred | | | |
|---------------------------------|--------------------|------------------|-----------------|
| Temperatura delovnega okolja °C | 1) Ret nad 40 min. | 2) <Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ pomeni: čas nošenja ni omejen

Tabela velja za srednjo fizično obremenitev $M = 150 \text{ W/m}^2$, za standardno osebo, relativno vlažnost zraka 50% in hitrost vetra (pretoka zraka) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

Z učinkovitimi prežračevalnimi odprtini in/ali časovnimi odmori se čas nošenja lahko odaljša.

EN ISO 20471 - minimalna zahtevana površina opaznega materiala v m²

| | Obleke razreda 3 | Obleke razreda 2 | Obleke razreda 1 |
|-----------------------|------------------|------------------|------------------|
| Material za podlogo | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroodsevni material | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Te obleke ustrezajo osnovnim higienskim in varnostnim predpisom v skladu z Uredbo EU 2016/425 in drugim omenjenim standardom. Osebo zaščitno sredstvo II. kategorije



EN ISO 13688:2013
EN ISO 20471:2013
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Identifikacija Notificirane osebe, ki je izvedla oceno skladnosti: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Inštitut za preizkušanje in certificiranje d.d.), Tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Omejitve uporabe: Da obleka nudi pravilen nivo zaščite, kot je navedeno zgoraj, mora se nositi cel čas zapeta. Obleka ne sme priti v stik s tekočimi kemikalijami, predvsem s toplimi in ognjem. Treba je preprečiti tudi prekomerno mehanično poškodbi, predvsem retroodsevne dela (raztrganje, odtrganje, ipd.).

Prevoz, vrsta pakiranja: izdelki so pakirani v PE vrečke. Izdelkov se med prevozom ne sme poškodovati niti uničiti.

Shranjevanje: Ne shranjujte na mestih z neposredno sončno svetlobo. Obleke je treba shranjevati v suhih, suhih, dobro zračenih skladiščih, ščititi pred žarečo vročino grelnih teles, shraniti najmanj 1m od grelnih teles. Če je obleka mokra, jo pustite posušiti pri sobni temperaturi in šele nato

shranite.

Velikosti: Ustrežajo predpisanim intervalom po EN ISO 13688:2013.

Obleke so zašite za standardno višino 170 – 182 cm. Dovoljena toleranca odstopanj dimenzij je +4 in –3%.

Vzdrževanje in čiščenje: Uporabnik izdelka bo našel simbole vzdrževanja na všiti etiketi.

Gospodinjstvo vzdrževanje: Največ 25-30 pralnih ciklov, perite kot sintetiko. Max. pri 40 °C, ne uporabljajte pralnih sredstev BIO, blago pranje, hladno izpiranje, kratko ozemanje, ne belite, ne sušite v bobenskem sušilnem stroju, ne likajte, ne čistite kemično. Ne uporabljajte meščalcev.

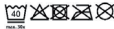
Ročno čiščenje odsevnih trakov:

1. Voda 40 °C - fina mehka krpica, gobica ali fina krtača

2. Blago pralno sredstvo ali čistilno sredstvo

3. Po čiščenju celo obleko oplakniti, pustiti, da se temeljito posuši

Maksimalno število pranj se nanaša le na lastnosti v zvezi z visoko vidljivostjo.



Opozorilo:

Pred vsako uporabo stanje obleke vizualno preverite. Obleka se mora vzdrževati čista, da ostane funkcionalna. Če je trajno umazana ali zbledela, jo nemudoma zamenjajte!!!

Pri izgubi neoporečnosti obleke (raztrganje, obraba zardi drgnjenja, neprimerno tanjšanje materialu, paranje sivov ipd.) prihaja do znižanja nivoja zaščite obleke in izdelek postaja neustrezen v smislu zgoraj navedenih pravnih in tehničnih predpisov.

Popravljajte samo ob uporabi materialov in blaga, ki ustreza zahtevam ustreznega standarda.

Razred zaščite se določa po površini vidljivega materiala, zato so površinske oznake pri teh oblekah prepovedane ali omejene.

Če boste posebej uporabljali samo telovnik, nato upoštevajte, da ima druga uvrstitev v kategorijo opozorilnih oblačil.

Če se bo izdelek uporabljal in vzdrževal drugače, kot je navedeno, lahko pride njegovega uničenja ali spremembe funkcije.

Navedeno maksimalno število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba bo odvisna tudi od uporabe, shranjevanje itn.

Ostrost sluha in periferni vid sta lahko motena, če je oblečena kapuca.

Nobeno opozorilno oblačilo ne more zagotoviti vidljivosti v vsaki situaciji.

Telovnik ne štiti uporabnika v slabem vremenu (npr. pred dežjem, snegom, megli ali talni vlagi).

Pri doslednem upoštevanju določenega namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelka se ne sme uporabljati v okoliščinah, ki zahtevajo drugo vrsto zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi tveganji, kolizija z gibljivimi deli stroja ipd.)

Odstranjevanje: Odstranjevanje obleke urejajo zakoni posameznih držav ali lokalni predpisi.

Odstranjevanje s sežigom.

Izjavo o skladnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos“.

Oznake: Všita etiketa (vzorec)

Tip izdelka

Kategorija izdelka

Znamka skladnosti

Surovinska sestava

Ideogrami vzdrževanja po EN ISO 3758:2012

Oznaka velikosti z 2mi kontrolnimi dimenzijami;

Ideogrami zaščite vključno z usklajenim standardom

Ideogrami zaščite vključno z usklajenim standardom

Opozorilo na potrebo prebrati navodila za uporabo

Identifikacija proizvajalca

Številka šarže

| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 97 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Svatchel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánu.</p> <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôsobený alebo vybledlý, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôsobený alebo vybledlý, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019088 Podšívka: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Svatchel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánu.</p> <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôsobený alebo vybledlý, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Svatchel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretánu.</p> <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľne uspôsobený alebo vybledlý, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vybledlý.</p> <p>This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded.</p> <p>Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019000 Podšívka: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

V prípade druhých pýtań, prosimo, da kontaktirate proizvajalca: Poděbradská 260J/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Izuzetno reflektivna jakna „LONDON“ 3v1, kod: 1110 001 XXX XX (1382-ZL/VV, 1382-OR/VV)
 Izuzetno reflektivna jakna „CAMBRIDGE“ kod: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Izuzetno reflektivna jakna „OXFORD“ kod: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Izuzetno reflektivna jakna softshell „DERBY“ 3u1, kod: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Svrha upotrebe: Jakna i prsluk se koristi kao gornja odeća - radi se o odeći sa visokom vidljivošću i ne sme se prekrivati ostalom odećom ni nekim drugim pomagalicama. Jakna i prsluk omogućuje dobru vidljivost korisnika u opasnim situacijama, a to i preko dana za bilo kakve vidljivosti, tako i noću prilikom osvetljenja saobraćajnim vozilima. Svi oni, koji se nalaze u takvim situacijama bi trebali koristiti. Refleksna vesta može značajno smanjiti sva rizika udesa. Primeri gde se koriste, su na primer radovi na putevima, održavanje pruga, ambulantanja i spasilačka služba, saobraćaj, bezbednosne agencije poštanska služba, manipulacija i kretanje na površinama gde se kreću motorna vozila i sl. Lice-površinski materijal veste ima specijalnu vodootpornu zaštitu protiv loših vremenskih prilika (kiša, sneg), magla i vlaga od tla. Izbor prigodne refleksne odeće sa visokom vidljivošću po odgovarajućoj klasi mora biti izrađen po specijalnim potrebama koje su zavise od vrste radova, vrsti rizika i konkretnih uslova na danom radilištu. Za izbor odeće je odgovoran poslodavac, obavezan je odrediti i izabrati ispravni tip odeće još pre njene upotrebe.

LONDON 1110 001 XXX XX, Ideogramii, izvršene probe:

| | | |
|--|--|---|
| | X (1-3) max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X – broj pored grafičkog simbola označava klasu odeće prema površini reflektivnih materijala. Klase pojedinih konstrukcija i veličina – vidi tabelu dole. Maksimalan broj ciklusa pranja, nakon kojih odeća ne menja stepen reflektivnosti. |
| | 3 3 (ili) 1 „ograničeno vreme korišćenja“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasa 3 – otpornost na prodiranje vode Wp Klasa 3 – otpornost na prodiranje vodenih para Ret Klasa 1 – otpornost na prodiranje vodenih para Ret “ograničeno vreme korišćenja” vidi tabelu preporučenog vremena upotrebe. |

Klase odeće:

| Konstrukcija | Klasa odeće prema EN ISO 20471 | Klasa odeće prema EN 343+A1 | Konstrukcija | Klasa odeće prema EN ISO 20471 | Klasa odeće prema EN 343+A1 |
|-----------------------------------|--------------------------------|---|----------------------------------|--------------------------------|---|
| Jakna komplet – veličina XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} : 1 | Gornja jakna – veličina XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} : 3 |
| Jakna komplet – veličina S i veća | 3 | | | | |
| Prsluk veličine XS | 1 | - | Gornja jakna – veličina S i veća | 3 | |
| Prsluk – veličina S i veći | 2 | | | | |

Materijal: Gornja jakna: gornji sloj: 100 % poliester Oxford 300D x 300D s poliuretanskim (PU) premazom, postava od 100 % poliestera. Unutarnja jakna/prsluk: gornji sloj: 100 % poliester 300D x 300D s poliuretanskim (PU) premazom, punjenje i postava: 100 % poliester. Refleksne trake: 3M™ Scotchlite™ 8906 – sastoji se od visoko efikasnim direktnim staklenim lećama, zalepljenim na tekstilni noseći sloj (70 % poliester, 30 % pamuk).


CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Ideogramii, izvršene probe:

| | | |
|--|-----------------------------------|---|
| | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Klasa 3 – zavise od površine izražajnih materijala Maksimalni broj pranja, posle kojih odeća zadržava svoje refleksne osobine |
| | 3 1 „ograničen rok korišćenja“ | EN 343+A1:2007 Klasa 3 – otpornost protiv prodiranja vode Wp Klasa 1 – otpornost protiv prodiranja vodene pare Ret “ograničeno vreme nošenja” vidi tabelu preporučenog vremena nošenja. |

Materijal: površinski materijal: 100% poliester Poli Oxford 300D x 300D s poliuretanim (PU) premazom, uložak i postava: 100% poliester.

Refleksne trake: TM9 – 100% poliester premazani srebrenom refleksnom bojom.

DERBY 1110 002 XXX XX, Ideogramii, izvršene probe:

| | |
|---|---|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Klasa 2 – zavisno od površine izražajnih materijala Maksimalni broj pranja, posle kojih odeća zadržava svoje refleksne osobine |
|---|---|

Materijal: pletivo sa TPU i flisom (3 sloja softshell), sastav materijala: 100 % poliester. Refleksne trake: CSR 1303, 100 % višeslojni poliester, srebrna retrorefleksivna boja.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343 - Preporučeno vreme nošenja:

U sledećoj tabeli je uputa, koja objašnjava uticaj propuštanja vodene pare prilikom neprekidnog nošenja zavisno od temperature na kojoj se nosi. Maksimalno preporučeno vreme nošenja kompletne odeće, koja se sastoji od jakne i pantalonaa bez tople postave.

| Klasa | | | |
|--|---------------------|--------------------|-----------------|
| Temperatura radne sredine °C | 1) Ret više 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ znači: vreme nošenja nije ograničeno | | | |

Tabela važi za srednje fizičko opterećenje $M = 150 \text{ W/m}^2$, za standardnu osobu, relativnu vlažnost vazduha 50 % i brzinu vetra (strujanje vazduha) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

Sa otvorima namenjenim za ventilaciju a/ili sa vremenskim prekidima nošenja, vreme nošenja može biti produženo.

EN ISO 20471 - Minimalna površina izražajnih delova u m²

| | Klasa odeće 3 | Klasa odeće 2 | Klasa odeće 1 |
|------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Podložni materijal - postava | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retro-refleksni materijal | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Ova odeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbednosnim zahtevima prema Odredbi (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite II. kategorije.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Identifikacija Ovlaštene osobe, koja je izvršila ocenjivanje saglasnosti: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institut za testiranje i certificiranje, a. d.), Trída Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín-Louky CZ.

Ograničenje korišćenja: Za postizanje željenog nivoa zaštite, kao što je gore navedeno, odeća se prilikom upotrebe mora nositi zakopčana. Odeća ne sme doći u dodir sa tečnim hemijskim sredstvima, pre svega sa sredstvima za razređivanje i ognjem. Neophodno je upozorenje, da je potrebo izbegavati prekomerno mehaničko oštećenje, a to posebno refleksnih delova (raskidanje, otkidanje i sl.)

Transport, tip pakovanja: proizvodi se pakuju u PE kese. Tokom transporta proizvodi se ne smeju oštetiti ili uništiti.

Skladištenje: Ne ostavljajte na mestima na koje direktno deluju sunčani zraci. Odeća se mora čuvati

u zatvorenim, suhim dobro ventiliranim magacinima, čuvati od direktnih izvora vrućine, smestiti minimalno na udaljenosti 1 m od toplinskih izvora. Ukoliko je odeća mokra, ostavite je da se osuši na sobnoj temperaturi, tek onda je smestiti na mesto za to određeno.

Veličine: Odgovaraju propisanim intervalima po EN ISO 13688:2013.

Odeća je šivena za standardne visine 170 - 182cm. Dozvoljena tolerancija mera veličina je +4 a - 3%.

Održavanje i čišćenje:

Korisnik proizvoda će naći simbole za održavanje ne prišivenoj etiketi.

Domaće održavanje: Maksimalni broj ciklusa pranja je 25-30. Prati na maksimalnoj toploti 40 °C, ne koristite BIO sredstva za pranje, mirna manipulacija, studeno ispiranje, kratko ceđenje, ne koristite sredstva za beljenje, ne sušite u mašini za sušenje veša i ne peglajte, ne čistite hemijskim putem. Ne upotrebljavajte omeksišivač.

Ručno čišćenje refleksnih elemenata: 1. Voda 40 °C - nežna mekana krpica, sunder ili mekana četkica

2. Blago sredstvo za pranje ili čišćenje

3. Posle soperite celo odelo, ostaviti da se potpuno osuši

Maksimalni broj pranja se odnosi na osobine koje se tiču visoke vidljivosti.

Upozorenje:

Pre svakog pranja vizualno prekontrolišite stanje odeće. Da bi sačuvala svoju funkcionalnost mora se održavati u čistoći. Ukoliko je odeća trajno prljava ili izbleđela neodložno je izmenite za novu!!!

Ukoliko dođe do narušavanja celine odeće (raskidanja, abrazije, prekomerno istančavanje materijala, paranja šavova i sl.) dolazi od sniženja propisane zaštite odeća, a proizvod postaje neodgovarajući u smislu gore navedenih pravničkih i tehničkih propisa.

Popravljajte odeća se mora vršiti samo primenom materijala i materija koji ispunjavaju zahteve odgovarajuće norme.

Klasa zaštite se određuje po površini vidljivog materijala, te je zato površinsko prljanje kod ove odeće zabranjeno ili ograničeno.

Ako želite da koristite samo prsluk, računajte s tim da spada u drugu kategoriju reflektivne odeće nego jakna.

Ukoliko se proizvod bude koristio ili održavao drukčije nego što je navedeno, može doći do oštećenja ili izmene njegove funkcije.

Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor od kojeg zavisi trajnost odeće. Trajnost takoder zavisi od načina korišćenja, uskladištenja i sl.

Oštrina sluha i periferno viđenje može biti smanjeno ukoliko je navučena kapuljača.

Nijadna reflektivna odeća ne može garantovati vidljivost u svakoj situaciji.

Prsluk ne štiti korisnika od uticaja lošeg vremena (npr. kiša, sneg, magla i vlaga u tlu).

Prilikom doslednog pridržavanja ograničenja svrhe za upotrebu ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje (proizvod se ne sme koristiti u okolnostima koje iziskuju drukčiji tip zaštitnih funkcija, na pr. kao zaštita od toplinskih rizika, zabrana od udara pokretnim delovima mašina i sl.)

Likvidacija: Likvidacija odeće se reguliše po nadležnim propisima pojedinih država ili teritorijalnim propisima. Likvidacija se vrši spaljivanjem.

Izjavu o uskladenosti ćete naći ovdje: www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje".

Oznake: Na prišivenoj etiketi (Uzor)

Tip proizvoda

Kategorija proizvoda

Značka usaglašenosti

Sastav materijala

Ideogrami za održavanje EN ISO 3758:2012

Oznake veličina sa 2 kontrolna razmera;

Ideogrami zaštite uključujući harmonizirane norme

Upozorenje za neophodnost čitanja upute za upotrebu

Identifikacija proizvođača

Broj šarže:



| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 57 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| Materiál: Světelný + upper - vrchní část: 100 % polyester s nánosem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretanová. | |
| Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester - polyester | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziv ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hloubětín, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| 100 % polyester - 100 % polyester | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziv ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019088 Podšívka: 29029 Hloubětín, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| Materiál: Světelný + upper - vrchní část: 100 % polyester s nánosem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretanová. | |
| Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester - polyester | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziv ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hloubětín, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| Světelný + upper - vrchní část: 100 % polyester s nánosem polyuretanu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchu poluretanová. | |
| Podšívka - lining - podszewka: 100 % polyester - polyester | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziv ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019000 Podšívka: 29029 Hloubětín, 1900 Praha 9 Czech Republic | |

VU slučaju nekih drugih pitanja kontaktirajte proizvođača: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Jakna visoke vidljivosti "LONDON" 3 u 1, oznaka: 1110 001 XXX XX (1382-ZLUV,1382-ORVV)
 Vrlo vidljiva jakna "CAMBRIDGE", oznaka: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Vrlo vidljiva jakna "OXFORD", oznaka: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Vrlo vidljiva jakna softshell "DERBY", oznaka: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Namjena upotrebe: Jakna i prsluk koriste se kao gornja (vanjska) odjeća - radi se o odjeći visoke vidljivosti i ne smije se pokriti ostalom odjećom ili opremom. Jakna i prsluk pružaju korisniku dobru vidljivost u opasnim situacijama, kako tijekom dana, pri svim svjetlosnim uvjetima, tako i u mraku prilikom osvjjetljenja vozilom. Svako ko je izložen takvim situacijama morao bi da koristi tu odeću. U tom slučaju reflektivna odjeća može veoma mnogo da smanji rizik od nesreće.

Primjeri aktivnosti kod kojih se koristi ovakva odjeća su, pored ostalog, i radovi na putevima, održavanje staza, asanacije, ambulantne i spasilačke službe, prevoz, poštanske službe, bezbjednosne agencije, upravljanje područjima sa kretanjem vozila i slično. Gornja jakna također ima posebnu površinu s vodootpornom obradom za sprečavanje nepovoljnih vremenskih uvjeta (npr. prilikom padanja kiše, snijega itd.), magle i vlage u tlu. Biranje odgovarajuće reflektivne odjeće visoke vidljivosti prema odgovarajućoj klasi mora da bude usklađeno sa posebnim potrebama na radnom mjestu, vrsti opasnosti i specifičnim uslovima na radnom mjestu. Poslodavac bira proizvod na svoju odgovornost. Obavezan je da izabere pravi tip i vrstu odjeće prije korišćenja

LONDON 1110 001 XXX XX, Ideogrami, izvedeni testovi:

| | | |
|---|--|---|
|  | X (1-3) maks. 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasa X - broj pored grafičkog simbola označava klasu odjeće prema području vidljivih materijala. Za klase svake strukture i veličine pogledajte tabelu u nastavku. Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odjeća ne mijenja stepen reflektivnosti. |
|  | 3 3 (ili) 1 „ograničeno vrijeme korišćenja” | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasa 3 - otpornost na prodiranje vode Wp Klasa 3 - otpornost na prodiranje vodene pare Ret Klasa 1 - Otpornost na prodiranje vodene pare Ret „ograničeno vrijeme nošenja” Vidi tabelu preporučene vremena nošenja. |

Klase odjeće:

| Konstrukcija | Klasa odjeće prema CSN EN ISO 20471 | Klasa odjeće prema standardu CSN EN 343+A1 | Konstrukcija | Klasa odjeće prema CSN EN ISO 20471 | Klasa odjeće prema standardu CSN EN 343+A1 |
|-----------------------------------|-------------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|---|
| Jakna komplet - veličina XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} : 1 | Gornja jakna - veličina XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} : 3 |
| Jakna komplet - veličina S i veća | 3 | | | | |
| Prsluk veličina XS | 1 | | Gornja jakna - veličina S i veća | 3 | |
| Prsluk - veličina S i veći | 2 | | | | |

Materijal: Gornja jakna: gornji sloj: 100 % poliester Oxford 300D x 300D s premazom od poliuretana (PU), obloga od 100 % poliester. Unutarnja jakna / prsluk: gornji sloj: 100 % poliester 300D x 300D sa poliuretanskim (PU) premazom, punjenje i obloga: 100 % poliester. Reflektivne trake: 3M™ Scotchlite™ 8906 - sastoji se od izloženih, visoko učinkovitih staklenih leća zadržanih na tekstilnu podlogu na nosećom sloju (70 % poliester, 30 % pamuk).
CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, Ideogrami, izvršeni testovi:

| | | |
|---|-------------------------------------|--|
|  | 3 maks. 30x | EN ISO 20471:2013 Klasa 3 – prema površini vidljivih materijala Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odjeća ne mijenja stepen reflektivnosti. |
|  | 3 1 „ograničeno vrijeme nošenja” | EN 343 + A1: 2007 Klasa 3 - otpornost na prodiranje vode Wp. Klasa 1 otpornost na prodor vodene pare Ret „ograničeno vrijeme nošenja”, vidi tablicu. preporučeno vrijeme korištenja. |

Materijal: gornji materijal: 100 % poliester Poly Oxford 300D x 300D sa poliuretanskim (PU) premazom, punjenje i obloga: 100 % poliester.
Refleksivne trake: TM9 – 100 % poliester obložen srebrnom reflektirajućom bojom.
DERBY 1110 002 XXX XX, Ideogramii, izvršene probe:

| | | |
|---|----------------------|--|
|  | 2 maks.30x | EN ISO 20471:2013 Klasa 2 – prema površini vidljivih materijala Maksimalan broj ciklusa pranja nakon kojih odjeća ne mijenja stepen refleksivnosti. |
|---|----------------------|--|

Materijal: pletena tkanina s TPU i fleece (3 sloja softshell), sastav materijala: 100 % poliester. Refleksivne trake: CSR 1303, 100 % poliester obložen u više slojeva srebrnom, retroreflektivnom bojom.
LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343 - preporučeno vrijeme nošenja:

Sljedeća je tabela uputa za pojašnjenje učinka propusnosti vodene pare na preporučeno kontinuirano vrijeme nošenja odjeće, pri različitim temperaturama okoliša. Preporučuje se maksimalno neprekidno vrijeme nošenja kompletnog odijela koje se sastoji od jakne i pantalona bez toplinske izolacijske podloge.

| Klasa | | | |
|--|--------------------|--------------------|-----------------|
| Temperatura radne okoline °C | 1) Ret nad 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ znači: vreme nošenja nije ograničeno | | | |

Tabela važi za srednje fizičko opterećenje $M = 150 \text{ W/m}^2$, za standardnu osobu, relativnu vlažnost vazduha 50 % i brzinu vetra (strujanje vazduha) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

Sa otvorima namenjenim za ventilaciju a/ili sa vremenskim prekidima nošenja, vreme nošenja može biti produženo.

EN ISO 20471 - minimalna neophodna površina vidljivog materijala u m2

| | Odjeća klase 3 | Odjeća klase 2 | Odjeća klase 1 |
|----------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Materijal podloge | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroreflektivni materijal | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Ova odjeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbjednosnim zahtjevima prema Direktivi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite II kategorije.



EN ISO 13688: 2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi.

EN ISO 20471: 2013 Odjeća s visokom vidljivošću - Metode ispitivanja i zahtjevi.

EN 343: 2003 + A1: 2007 / AC: 2009-11 Zaštitna odjeća - Zaštita od kiše.

Identifikacija Ovlašćenog lica koje je utvrdilo podudarnost proizvođa: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Ograničenje primjene: Da biste obezbijedili pravilan nivo zaštite prema gore navedenom, odjeću koristite uvijek zakopčanu. Odjeća ne smije da dođe u kontakt sa hemijskim tečnostima kao ni sa rastvorima ili vatrom. Neophodno je da izbjegavate prekomjerno mehaničko oštećenje, prije svega, oštećenje retroreflektivne aplikacije na odjeći (cijepanje, mehaničko oštećenje itd.).

Transport, vrsta pakovanja: proizvodi su pakovani u PE vrećicama. Proizvodi se u toku transporta ne smiju oštetiti ili uništiti.

Skladištenje: Ne ostavljajte na mjestima sa direktnim sunčevim svjetlom. Odjeću čuvajte u zatvorenom, suvim, dobro provjetrenim skladištima, zaštićenim od zračenja grijaćih elemenata; čuvati na udaljenosti od najmanje 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća vlažna, pustite je da se

osuši na sobnoj temperaturi, a tek onda je stavite u orman.

Veličine: Veličine odgovaraju propisanim intervalima prema EN ISO 13688:2013.

Odjeća je šivena za standardnu visinu 170 – 182 cm. Dozvoljena tolerancija odstupanja dimenzija je +4 a -3%.

Održavanje i čišćenje: Simboli za održavanje proizvoda nalaze se na šivenoj etiketi.

Način održavanja: Maksimalno 25 ili 30 ciklusa pranja, operite kao sintetiku. Maks. na 40°C, nemojte koristiti BIO sredstva za pranje, rukujte pažljivo, potrebno je hladno ispiranje, kratko centrifugiranje, ne izbjeljivati, ne sušiti u stroju za sušenje, ne peglati, ne čistiti kemijski. Nemojte koristiti omekšivač.

Ručno čišćenje refleksnih traka: 1. Voda 40 °C - fina mekana krpa ili spužva ili fina četka.

2. Blago sredstvo za pranje ili čišćenje.

3. Poslije čišćenja operite cijelu odjeću i ostavite da se dobro osuši.

Maksimalan broj pranja se tiče samo karakteristika vezanih za visoku vidljivost.



Upozorenje:

Prije svake upotrebe vizuelno provjerite stanje odjeće. Ova odjeća mora biti uvijek čista kako bi ostala u funkciji. Odmah je zamijenite ako je vrlo prljava, zaprljana ili ako gubi jačinu boje !!!

U slučaju oštećenja odjeće (cijepanje, abrazija, preterano istanjenje materijala, otvaranje šavova i slično), smanjuje se nivo zaštite odjeće, a proizvod postaje nezadovoljavajući u smislu gore navedenih zakonskih i tehničkih propisa.

Popravite samo upotrebom materijala i materija koji zadovoljavaju zahtjeve odgovarajućeg standarda.

Klasa zaštite je određena površinom refleksivnog materijala i zato je površinsko označavanje odjeće zabranjeno ili ograničeno.

Ako koristite prsluk samo odvojeno, smatrajte da on ima drugačiju kategoriju odjeće za upozorenje.

Prilikom nepažljivog korišćenja ili lošeg njegovanja proizvoda ili zbog načina postupanja sa odjećom koji nisu u skladu sa preporukama, može doći do oštećenja odnosno do poremećaja u zaštitnoj funkciji.

Navedeni najveći dopušteni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji utiče na životni vijek odjeće.

Životni vijek odjeće zavisi i od načina upotrebe, čuvanja itd.

Oštrina sluha i periferni vid mogu biti smanjeni ako koristite pokrivač glave.

Nijedna odjeća za upozorenje ne može garantovati apsolutnu vidljivost u svakoj situaciji.

Prsluk ne štiti korisnika od vremenskih neprilika (primjerice kiše, snijega, magle i vlage u zemlji).

Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplotnih rizika, zaštitu od zahvatjanja pokretnim dijelovima mašina i sl.).

Način likvidacije: Odlaganje odjeće regulisano je nacionalnim zakonima ili lokalnim propisima.

Likvidacija izgaranjem.

Izjavu o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti za odlaganje“.

Označavanje: Ušivena etiketa (tip)

Vrsta proizvoda

Kategorija proizvoda

Oznaka podudarnosti

Sastav materijala

Ideogrami održavanja prema EN ISO 3758:2012

Označavanje veličine sa dvije kontrolne dimenzije

Ideogram zaštite i usklađeni standard

Upozorenje: pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu

Identifikacija proizvođača

Šarža

| | |
|---|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 97 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Svatchel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchovú polyuretánovou.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvale znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziviac ta povinná byť utýranyvna v čistoty, aby nadávala sie do užytku. Naleží natychmiast ja vymeniť, akeli jest zanečistězozna v spôsob trvaly lub jest vybledla.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1990 Praha 9 Czech Republic</p> | |

| | |
|---|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziviac ta povinná byť utýranyvna v čistoty, aby nadávala sie do užytku. Naleží natychmiast ja vymeniť, akeli jest zanečistězozna v spôsob trvaly lub jest vybledla.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019088 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1990 Praha 9 Czech Republic</p> | |

| | |
|---|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Svatchel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchovú polyuretánovou.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziviac ta povinná byť utýranyvna v čistoty, aby nadávala sie do užytku. Naleží natychmiast ja vymeniť, akeli jest zanečistězozna v spôsob trvaly lub jest vybledla.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1990 Praha 9 Czech Republic</p> | |

| | |
|---|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Svatchel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester Podšívka / výšivka - lining / podševka: 100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 94 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelně upatlané nebo vybledlý, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziviac ta povinná byť utýranyvna v čistoty, aby nadávala sie do užytku. Naleží natychmiast ja vymeniť, akeli jest zanečistězozna v spôsob trvaly lub jest vybledla.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019000 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1990 Praha 9 Czech Republic</p> | |

Za ďalšia pítanja molimo da se obratite proizvođaču: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

FORBRUGERINFORMATION

Produkt: Jakke med høj synlighed „LONDON“ 3 i 1, kode: 1110 001 XXX XX (1382-ZLVV,1382-ORVV)
Jakke med høj synlighed „CAMBRIDGE“, kode: 1110 004 200 XX (1369-VV)
Jakke med høj synlighed „OXFORD“, kode: 1110 005 155 XX (1370-VV)
Jakke med høj synlighed softshell „DERBY“, kode: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Anvendelsesformål: Jakke og vest tages på som overtøj – dette er et højsynligheds arbejdstøj og bør derfor ikke dækkes med andre beklædningsgenstande eller andre hjælpemidler. Jakke og veste giver brugeren god synlighed i farlige situationer, både om dagen under alle lysforhold og i mørke, fra køretøjers lys.

Beklædningen bør anvendes af alle, der kommer ud for sådanne situationer. Synligt tøj kan betydeligt nedsætte risikoen for ulykker. Som anvendelseseksempler kan nævnes: vejarbejde, jernbanevedligeholdelse, renoveringsarbejde, ambulance- og redningstjenester, transportmedarbejdere, postmedarbejdere, sikkerhedsagenter, overfladebehandlingsarbejdere, hvor der færdes andre køretøjer osv.

Det yderste materiale af den ydre jakke har også en special vandtæt overflade til ugunstige vejrforhold (f.eks. regn, sne), tåge og fugt fra jorden. Det er vigtigt at vælge det rette arbejdstøj med høj synlighed efter den pågældende klasse under hensyntagen til de specifikke behov på arbejdspladsen, risikotypen og de konkrete forhold på arbejdspladsen. Det er arbejdsgevirens, der er ansvarlig for at vælge og bestemme en passende beklædningsstype inden tøjet tages i brug.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogrammer, udførte tests:

| | | |
|--|--|--|
| | X (1-3) maks. 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X – nummeret ved siden af det grafiske symbol angiver beklædningsklassen for fladen med øjnefaldende materialer. Klasserne for de enkelte strukturer og størrelser, se tabellen herunder. Maks. antal vaskecyklusser hvor beklædningen bevarer sine advarselsegenskaber. |
| | 3 3 (eller) 1 „begrænset brugstid“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasse 3 – vandbestandighed Wp Klasse 3 – vanddamps gennemtrængelighed Ret Klasse 1 – vanddamps gennemtrængelighed Ret “begrænset brugstid” se tabellen for den anbefalende brugstid. |

Beklædningsklasser:

| Struktur | Beklædningsklasse efter CSN EN ISO 20471 | Beklædningsklasse efter CSN EN 343+A1 | Struktur | Beklædningsklasse efter CSN EN ISO 20471 | Beklædningsklasse efter CSN EN 343+A1 |
|---------------------------------------|--|--|------------------------------------|--|--|
| Jakke komplet – størrelse XS | 2 | W _p : 3, R _{et} : 1 | Jakke ydre – størrelse XS | 2 | W _p : 3, R _{et} : 3 |
| Jakke komplet – størrelse S og større | 3 | | | | |
| Vest størrelse XS | 1 | - | Jakke ydre – størrelse S og større | 3 | |
| Vest – størrelse S og større | 2 | | | | |

Materiale: Ydre jakke: yderlag: 100 % polyester Oxford 300D x 300D med polyuretan (PU) belægning, foringen 100 % polyester. Nederste jakke/vest: yderlag: 100 % polyester 300D x 300D med polyuretan (PU) belægning, fyldning og foringen: 100 % polyester.
 Refleksstriber: 3M™ Scotchlite™ 8906 – består af udækkede højeffektive glaslinser, limet på en tekstilunderstøtning (70 % polyester, 30 % bomuld).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, Piktogrammer, udførte tests:

| | | |
|--|-----------------------------|--|
| | 3 maks. 30x | EN ISO 20471:2013 Klasse 3 – afhængigt af arealet af de synlige materialer. Maks. antal vaskecyklusser hvor beklædningen bevarer sine advarselsegenskaber. |
| | 3 1 „begrænset brugstid“ | EN 343+A1:2007 Klasse 3 – vandbestandighed Wp. Klasse 1 vanddamps gennemtrængelighed Ret “begrænset brugstid” se tabellen for den anbefalende brugstid. |

Materiale: ydermateriale: 100 % polyester Poly Oxford 300D x 300D med polyuretan (PU)

belægning, fyldning og foringen: 100 % polyester.

Refleksstriber: TM9 – 100 % polyester malet med sølvreflekterende maling.

DERBY 1110 002 XXX XX, Piktoqrammer, udførte tests:

| | |
|---|---|
|  2 maks. 30x | EN ISO 20471:2013 Klasse 2 – afhængigt af arealet af de synlige materialer. Maks. antal vaskecykluser hvor beklædningen bevarer sine advarselsegenskaber. |
|---|---|

Materiale: strikket stof med TPU og fleece (3 lag softshell), materiale: 100 % polyester. Refleksstriber: CSR 1303, 100 % polyester belagt med sølv retroreflekterende farve.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343 – den anbefalende brugstid:

Følgende tabel er en vejledning til at tydeliggøre virkningen af vanddamps gennemtrængelighed på den anbefalede kontinuerlige slidtid på tøjet ved forskellige omgivelsestemperaturer. Den anbefalende maksimale kontinuerlige brugstid på en komplet dragt bestående af en jakke og bukser uden termisk isoleringsforing.

| Klasse | | | |
|---|---------------------|--------------------|-----------------|
| Arbejds miljøets temperatur °C | 1) Ret over 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ angiver: brugstid er ikke begrænset | | | |

Tabellen gælder for gennemsnitlig fysisk belastning $M = 150 \text{ W/m}^2$, for en standardperson, relativ luftfugtighed 50 % og vindhastighed (luftstrøm) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

Med effektive ventilationsåbninger og / eller pauseintervaller kan slidtiden forlænges.

EN ISO 20471 - min. arealkrav mht. det synlige materiale i m²

| | Beklædning i klasse 3 | Beklædning i klasse 2 | Beklædning i klasse 1 |
|------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Underliggende materiale | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroreflekterende materiale | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalsím zmiňovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie II.



EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesbeklædning - Generelle krav.
EN ISO 20471:2013 Beklædningsgenstande med høj synlighed - Testmetoder og krav.
EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11 Beskyttelsesbeklædning - Beskyttelse mod regn.

Identificering af det bemyndigede organ, som har udført overensstemmelsesvurderingsproceduren: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Begrænset anvendelse: For at sikre et passende beskyttelsesniveau som anført ovenfor, skal man altid gå i tilknapet beklædning. Beklædningen må ikke komme i kontakt med flydende kemikalier, især med opløsningsmidler og ild. Man må ligeledes undgå urimelig mekanisk beskadigelse, især af den retroreflekterende del (revner, itre rivninger osv.).

Transportering, emballagetype: Produkterne pakkes i PE-poser. Produkterne må ikke beskadiges og ødelægges under transporten.

Oplagring: Produkterne må ikke oplagres på steder, hvor tøjet udsættes for direkte sollys.

Beklædningen skal oplagres i lukkede, tørre og godt ventilerede lagre og beskyttes mod strålevarme fra radiatorer; Skal lagres mindst 1 m fra radiatorer. Er tøjet vådt, skal det tørres ved stuetemperatur

og oplagres derefter.

Størrelser: Størrelserne svarer til de foreskrevne intervaller iht. EN ISO 13688:2013.

Beklædningen sys for standardhøjden: 170–182 cm. Tilladt tolerance vedr. størrelsesafvigelser: +4% og -3%.

Vedligeholdelse og rengøring:

Vedligeholdelsessymbolerne findes på det indsyede mærkat.

Hjemmevedligeholdelse: Højest 25 eller 30 vaskecykluser, vask som syntetisk. Maks. ved 40 °C, brug ikke BIO-rengøringsmidler, skånsom håndtering, kold skylning, kort centrifugering, bleg ikke, tør ikke i tørretumbler, stryg ikke, rengør ikke kemisk. Brug ikke blodgøringsmiddel.

Håndrengøring af refleksbånd: 1. Vand 40 °C – blød klud, svamp eller blød børste.

2. Mildt vaskemiddel eller rensmiddel.

3. Efter rengøringen skal hele beklædningen skylles og lades tørre.

Det maks. antal vask gælder kun for synlighedsegenskaberne.

Advarsel:

Der skal foretages et visuelt tjek af beklædningen før enhver anvendelse. Tøjet skal holdes rent for at bevare dets funktionelle egenskaber. Hvis beklædningen konstant bliver snavset eller falmet, skal den straks udskiftes!!!

Enhver beskadigelse af tøjets materiale (revner, slid, hvis materialet bliver urimelig tyndere eller samme bliver løse osv.) forringer beklædningens beskyttende funktion og produktet opfylder ikke de ovennævnte lovkrav og tekniske bestemmelser.

Tøjet må kun repareres med materialer og tekstiler, som overholder de pågældende normer.

Beskyttelsesklassen bestemmes ifølge arealet af den synlige overflade. Derfor er det forbudt eller begrænset at markere overfladen på beklædningen.

Hvis du kun bruger vesten separat, skal du vide, at den har en anden klassificering indenfor kategorien for advarselstøj.

Hvis produktet anvendes eller behandles på anden måde end anført, kan dets funktioner ødelægges eller ændres.

Det anførte maksimale antal vaskecykluser er ikke den eneste faktor, der bidrager til beklædningsdelens levetid. Levetiden afhænger også af anvendelsen, oplagring osv.

Høreøven kan forringes og perifersynet indsnævrer når man har hættet på.

Ingen advarselsbeklædning kan garantere absolut synlighed i enhver situation.

Vesten beskytter ikke brugeren mod dårligt vejr (f.eks. regn, sne, tåge og fugtighed fra jorden).

Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke unødige risici, der kan sætte brugerens helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktioner, såsom beskyttelse mod varmerisikoer, indvikling i bevægende maskindele osv.).

Bortskaffelse: Beklædningens bortskaffelse styres af lovgivningen gældende i de enkelte lande eller lokale forskrifter. Bortskaffelse med forbrænding.

Overensstemmelseserklæringen findes her: www.canis.cz, ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter til download“.

Markering: Med indsyet mærkat (eksempel)

Produkttype

Produktkategori

CE-mærke

Materialesammensætning

Vedligeholdelsespiktogrammer iht. EN ISO 3758:2012

Størrelsesmærkning med 2 kontrolstørrelser

Beskyttelsespiktogram herunder harmoniseret norm

HUSK, at det er nødvendigt at læse brugsanvisningen

Producentidentifikation

Batchnummer



| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 97 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - vrchničkaí: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchová poluretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelné usazení nebo výhledy, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzívka sa používa byť utyžovaná v čistote, aby zůstala funkční. Pokud je neodstranitelné usazení nebo výhledy, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019115 | |
| | |
| Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|--|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelné usazení nebo výhledy, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzívka sa používa byť utyžovaná v čistote, aby zůstala funkční. Pokud je neodstranitelné usazení nebo výhledy, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019088 | |
| | |
| Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - vrchničkaí: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchová poluretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelné usazení nebo výhledy, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzívka sa používa byť utyžovaná v čistote, aby zůstala funkční. Pokud je neodstranitelné usazení nebo výhledy, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019115 | |
| | |
| Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Česká Republika | |

| | |
|--|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Švachel + upper - vrchničkaí: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchová poluretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí být udržován v čistotě, aby zůstal funkční. Pokud je neodstranitelné usazení nebo výhledy, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzívka sa používa byť utyžovaná v čistote, aby zůstala funkční. Pokud je neodstranitelné usazení nebo výhledy, je nutné jej nahradit. Tento oděv musí být udržovaný čistý, aby zůstal funkční. Okamžitě ho nahraďte, ak je trvalo znečistěný alebo vybledlý. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019000 | |
| | |
| Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1900 Praha 9 Česká Republika | |

Har du yderligere spørgsmål, kontakt venligst producenten: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Producto: Chaqueta de alta visibilidad LONDON 3 en 1, código: 1110 001 XXX XX (1382-ZLVV,1382-ORVV)
Chaqueta de alta visibilidad CAMBRIDGE, código: 1110 004 200 XX (1369-VV)
Chaqueta de alta visibilidad OXFORD, código: 1110 005 155 XX (1370-VV)
Chaqueta softshell de alta visibilidad DERBY, código: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Usoprevisto: La chaqueta y el chaleco se usan como indumentaria externa. Son de alta visibilidad y no deben cubrirse con otra indumentaria o accesorios. La chaqueta y el chaleco le dan alta visibilidad al usuario en situaciones peligrosas, tanto de día en cualquier condición de luz, como en la oscuridad con las luces de medios de transporte. La indumentaria le da alta visibilidad protege al usuario en situaciones peligrosas, tanto de día en cualquier condición de luz, como en la oscuridad con las luces de medios de transporte. Debe ser utilizada por todas las personas expuestas a estas situaciones ya que puede reducir significativamente el riesgo de accidentes. Los ejemplos de uso son: trabajo en carreteras, mantenimiento de vías ferroviarias, servicios de ambulancia y rescate, transporte, servicios postales, agencias de seguridad, tareas de manipulación en plataformas con movimiento de medios de transporte, etc. El material superior de la chaqueta tiene también un tratamiento especial de impermeabilización contra el mal tiempo (lluvia, nieve), la niebla y la humedad invernal. La elección de indumentaria de alta visibilidad adecuada según la clase correspondiente debe ser realizada de acuerdo a las necesidades específicas relacionadas con el lugar de trabajo, el tipo de riesgo y las condiciones concretas del lugar de trabajo. Esto es responsabilidad del empleador, quien está obligado a seleccionar el tipo correcto de indumentaria antes de su uso. **LONDON 1110 001 XXX XX, Pictogramas, ensayos realizados:**



| | | |
|---|------------------------------|--|
|  | X (1-3) max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Clase X – número al lado del símbolo gráfico, indica la clase de ropa de acuerdo con el área de materiales visibles. Clases de diseños y talles, ver tabla. Det maksimale antallet vaskesykluser plagget bevarer sine signaliserende egenskaper etter å ha vært gjennom |
|  | 3 3 (o) 1"usolimitado" | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasse 3 – vandbestandighed Wp Klasse 3 – vanddamps gennemtrængelighed Ret Klasse 1 – vanddamps gennemtrængelighed Ret "begrænset brugstid" se tabellen for den anbefalende brugstid. |

Clases de indumentaria:

| Diseño | Clase de indumentaria: conforme a CSN EN ISO 20471 | Clase de indumentaria: conforme a CSN EN 343+A1 | Diseño | Clase de indumentaria: conforme a CSN EN ISO 20471 | Clase de indumentaria: conforme a CSN EN 343+A1 |
|--------------------------------------|--|---|------------------------------------|--|---|
| Conjunto de chaqueta – talla XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} :1 | Chaqueta externa – talla XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} :3 |
| Conjunto de chaqueta – talla S mayor | 3 | | | | |
| Chaleco talla XS | 1 | | | | |
| Chaleco talla S y mayor | 2 | | Chaqueta externa – talla S y mayor | 3 | |

Material: Chaqueta externa: capa superior: 100% poliéster Oxford 300D x 300D con revestimiento de poliuretano (PU), forro 100% poliéster. Chaqueta interior / chaleco : capa superior: 100% poliéster 300D x 300D con revestimiento de poliuretano (PU), acolchado y revestimiento: 100 % poliéster. Bandas reflectantes: Scotchlite™ 8906 de 3M™; lentes de vidrio expuestos de alta eficiencia adheridos a un fondo textil (70% poliéster, 30% algodón).


CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, Pictogramas, ensayos realizados:

| | | |
|---|----------------------------------|--|
|  | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Clase 3 – según la superficie del material llamativo Cantidad máxima de ciclos de lavado luego de los cuales la indumentaria conserva sus propiedades de advertencia. |
|  | 3 1 "uso por tiempo limitado" | EN 343 + A1: 2007 Clase 3 – resistencia al agua Wp. Clase 1 resistencia al vapor de agua Ret "uso por tiempo limitado", ver tabla tiempo de uso recomendado. |

Material: externo 100% poliéster Poly Oxford 300D x 300D con revestimiento de poliuretano (PU), acolchado y revestimiento: 100 % poliéster.

Bandas reflectantes: TM9 - 100% poliéster recubierto con pintura reflectante plateada

DERBY 1110 002 XXX XX, Pictogramas, ensayos realizados:

| | |
|---|--|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Clase 2 – según la superficie del material llamativo Cantidad máxima de ciclos de lavado luego de los cuales la indumentaria conserva sus propiedades de advertencia |
|---|--|

Material: tejido de punto con TPU y lana polar (3 capas de softshell), composición: 100 % poliéster. Bandas reflectantes: CSR 1303, 100% poliéster recubierto con pintura retrorreflectante plateada.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 – tiempo de uso recomendado: La tabla a continuación aclara el efecto de la permeabilidad al vapor de agua n el tiempo de uso continuo recomendado de la prenda a diferentes temperaturas ambientales.

Máximo tiempo de uso continuo recomendado de un conjunto completo que consiste de chaqueta y pantalones sin forro de aislamiento térmico.

| Clase | | | |
|------------------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------|
| Temperatura ambiental en °C | 1) Ret más de 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ indica tiempo de uso ilimitado | | | |

La tabla se aplica a la carga física media $M = 150 \text{ W / m}^2$, para una persona estándar, humedad relativa del aire 50% y velocidad del viento (flujo de aire) en $v_a = 0.5 \text{ m / p}$.

Con aberturas de ventilación efectivas y / o intervalos de tiempo, el tiempo de uso puede extenderse.

EN ISO 20471 - Superficie mínima requerida de material llamativo en m²

| | Indumentaria clase 3 | Indumentaria clase 2 | Indumentaria clase 1 |
|----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Material base | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Material retrorreflectante | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

La indumentaria cumple con los requisitos básicos de higiene y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y otras normas mencionadas. Equipo de protección personal categoría II.



EN ISO 13688:2013 Indumentaria de protección – Requisitos generales
 EN ISO 20471:2013 Indumentaria de alta visibilidad – Métodos y requisitos de ensayo.
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11 Indumentaria de protección – Protección contra la lluvia

Identificación del organismo notificado que realizó la evaluación de la conformidad: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Limitaciones de uso: Para proporcionar el nivel correcto de protección arriba mencionado, la indumentaria se debe llevar permanentemente cerrada. No debe ser expuesta a químicos líquidos, en particular disolventes, ni al fuego. Deben también evitarse los daños mecánicos excesivos, en particular en las partes retrorreflectantes (rasgadas, etc.).

Transporte, tipo de embalaje: los productos se emban en bolsas de PE. Durante el transporte no deben ser dañados.

Almacenamiento: Mantenga los productos a resguardo de la luz directa del sol. La indumentaria debe almacenarse en un lugar cerrado, seco y bien ventilado y mantenida a resguardo de calor radiante y al

menos a 1 metro de calefactores. Si la indumentaria está mojada, déjela secar a temperatura ambiente antes de almacenarla.

Talles: Los talles corresponden a los intervalos establecidos conforme a EN ISO 13688:2013.

La indumentaria está confeccionada para alturas estándar de 170 a 182 cm. La tolerancia para las desviaciones dimensionales es +4 y -3%.

Mantenimiento y limpieza:

Los símbolos de mantenimiento se encuentran en las etiquetas bordadas.

Mantenimiento doméstico: Máximo 25 o 30 ciclos de lavado, lavar como sintéticos. Max. a 40 ° C, no use detergentes BIO, manejo suave, enjuague en frío, centrifugado corto, no usar lejía, secar en una secadora, no planchar, no limpiar químicamente. No usar suavizantes.

Limpieza manual de las bandas reflectantes: 1. Agua a 40°C, trapo suave mojado, esponja o cepillo suave.

2. Detergente suave.

3. Luego de lavar, enjuagar la prenda y dejar secar bien.

La cantidad máxima de lavados se aplica únicamente a las propiedades de alta visibilidad.

Advertencia:

Antes de cada uso, controle el estado de la indumentaria. La indumentaria debe mantenerse limpia para que siga siendo funcional. En caso de suciedad permanente o descoloramiento, reemplácela de inmediato!!! Una reducción en la integridad de la indumentaria (rotura, abrasión, adelgazamiento excesivo del material, desgarrar de costuras, etc.) afecta su nivel de protección, lo que vuelve al producto inadecuado conforme a las arriba mencionadas normas.

Repáre únicamente con materiales que conformen con las normas respectivas.

La clase de protección se determina de acuerdo a la superficie del material visible y por lo tanto las marcas superficiales en esta indumentaria están prohibidas o limitadas.

Si solo usa el chaleco por separado, tenga en cuenta que tiene una clasificación diferente para la categoría de indumentaria de advertencia.

El uso o trato del producto de una manera diferente a la indicada aquí, podría resultar en la pérdida de su función.

La cantidad máxima de ciclos de lavado no es el único factor relacionado con la vida útil de la indumentaria. Esta también puede depender del uso, el almacenamiento, etc.

El uso de la capucha puede afectar la agudeza auditiva y la visión periférica.

La indumentaria de advertencia no puede garantizar una visibilidad absoluta en cualquier situación.

El chaleco no protege al usuario contra las inclemencias del tiempo (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla y humedad del suelo).

Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que quieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.).

Desecho: El desecho de la indumentaria se rige según las normas de cada país o locales.

Eliminación por incineración.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documentos para descargar".

Marca: Etiqueta bordada (muestra)

Tipo de símbolo

Categoría de producto

Marca de conformidad

Materiales

Pictogramas de mantenimiento conforme a EN ISO 3758:2012

Marca de tamaño con 2 dimensiones de control

Pictograma de protección incluyendo estándar armonizado

Advertencia de la necesidad de leer las instrucciones de uso

Identificación del fabricante

Número de lote:



| | |
|---|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 57 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| Materiál: Švrček + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchovú polyuretánovou. | |
| Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa povinná byť utýrkywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| 100 % polyester - 100 % polyester | |
| | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa povinná byť utýrkywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019088 Podšívka: 29029 Hrubáňa: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| Materiál: Švrček + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchovú polyuretánovou. | |
| Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa povinná byť utýrkywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| Švrček + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchovú polyuretánovou. | |
| Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa povinná byť utýrkywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019000 Podšívka: 29029 Hrubáňa: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

Ante cualquier duda, contacte al fabricante: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Prodotto: Giacca ad alta visibilità "LONDON" 3in1, codice: 1110 001 XXX XX (1382-ZLUV,1382-ORVV)



Giacca ad alta visibilità "CAMBRIDGE", codice: 1110 004 200 XX (1369-VV)

Giacca ad alta visibilità "OXFORD", codice: 1110 005 155 XX (1370-VV)

Giacca ad alta visibilità softshell "DERBY", codice: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Finalità di utilizzo: La giacca e il panciotto sono indossati come indumenti per la parte superiore del corpo – questo è un indumento ad alta visibilità e non deve essere coperto da altri dispositivi. La giacca e il panciotto offrono una buona visibilità dell'utente in situazioni pericolose, sia durante il giorno con in qualsiasi condizioni di luce, che al buio quando è illuminato da un veicolo di trasporto. Questi indumenti dovrebbero essere utilizzati da tutti coloro che sono esposti a tali situazioni. In questo caso l'indumento di segnalazione può ridurre significativamente il rischio di incidenti. Tra gli esempi di attività vi sono per esempio i lavori stradali, la manutenzione dei binari, il servizio di bonifica, ambulanza e salvataggio, il trasporto, i servizi postali, le agenzie di sicurezza, i lavori di movimentazione su superfici attraversate da mezzi di trasporto ecc. Il materiale superficiale della giacca da esterno ha anche una speciale finitura impermeabile contro le condizioni meteorologiche avverse (ad esempio pioggia, neve), nebbia e umidità del suolo. La scelta del corretto indumento di segnalazione ad alta visibilità secondo la categoria appropriata deve essere effettuata tenendo conto delle esigenze specifiche connesse con il luogo di lavoro, secondo il tipo di rischio e le condizioni specifiche sul dato luogo di lavoro. Il datore di lavoro è responsabile di questa scelta ed è tenuto a stabilire e selezionare il tipo corretto di abbigliamento prima del suo utilizzo.

LONDON 1110 001 XXX XX, Pittogrammi, prove eseguite:



| | | |
|---|---|---|
|  | X (1-3) max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Classe X – numero a fianco del simbolo indica la classe di indumento in base alla superficie dei materiali brillanti Per le classi delle singole strutture e taglie si veda la tabella sotto. Numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione |
|  | 3 3 (oppure) 1 "durata di impiego limitata" | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Classe 3 – resistenza alla penetrazione d'acqua Wp Classe 3 – resistenza alla penetrazione di vapore acqueo Ret Classe 1 – resistenza alla penetrazione di vapore acqueo Ret "durata d'impiego limitata" si veda la tabella per la durata d'impiego raccomandata. |

Classi degli indumenti:

| Struttura | Classe dell'indumento secondo CSN EN ISO 20471 | Classe dell'indumento secondo CSN EN 343+A1 | Struttura | Classe dell'indumento secondo CSN EN ISO 20471 | Classe dell'indumento secondo CSN EN 343+A1 |
|---|--|---|---|--|---|
| Giacca completa – taglia XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} : 1 | Giacca da esterno – taglia XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} : 3 |
| Giacca completa – taglia S e più grandi | 3 | | Giacca da esterno – taglia S e più grandi | 3 | |
| Panciotto taglia XS | 1 | | | | |
| Panciotto – taglia S e più grandi | 2 | | | | |

Materiale: Giacca esterna: strato superiore: 100% poliestere Oxford 300D x 300D con rivestimento in poliuretano (PU), fodera 100% poliestere. Giacca interna/panciotto strato superiore: 100% poliestere 300D x 300D con rivestimento in poliuretano (PU), imbottitura e fodera: 100% poliestere. Bande retroriflettenti: 3M™ Scotchlite™ 8906 – composto da lenti in vetro a vista ad alta efficienza, incollate a uno strato di supporto in tessuto (70% poliestere, 30% cotone).


CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, Pittogrammi, prove eseguite:

| | | |
|---|-------------------------------------|---|
|  | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Classe 3 – secondo la superficie dei materiali brillanti Numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione |
|  | 3 1 "durata di impiego limitata" | EN 343+A1:2007 Classe 3 – resistenza alla penetrazione d'acqua Wp. Classe 1 resistenza alla penetrazione di vapore acqueo Ret "durata d'impiego limitata", cfr. la tabella durata di impiego raccomandata. |

Materiale: materiale superiore: 100% poliestere Poly Oxford 300D x 300D con rivestimento in poliuretano (PU), imbottitura e fodera: 100% poliestere.

Bande retroriflettenti: TM9 – 100% poliestere rivestito con vernice riflettente color argento

DERBY 1110 002 XXX XX, Pittogrammi, prove eseguite:

| | |
|---|--|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Classe 2 – secondo la superficie dei materiali brillanti Numero massimo di cicli di lavaggio dopo i quali l'indumento conserva le sue proprietà di segnalazione |
|---|--|

Materiale: tessuto a maglia con TPU e pile (3 strati di softshell), composizione del materiale: 100% poliestere.

Bande retroriflettenti: CSR 1303, 100% poliestere spalmato con vernice retroriflettente color argento

LONDON 1110001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 - durata di impiego raccomandata: La seguente tabella è una guida che spiega l'effetto della permeabilità al vapore acqueo per la durata raccomandata di impiego continuo dell'indumento a diverse temperature ambientali. Durata massima raccomandata di impiego continuo dell'indumento completo composto da una giacca e pantaloni senza fodera termoisolante.

| Classe | | | |
|--|----------------------|--------------------|-----------------|
| Temperatura dell'ambiente di lavoro °C | 1) Ret oltre 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ ndica: la durata di impiego non è limitata

La tabella vale per uno sforzo fisico medio $M = 150 \text{ W/m}^2$, per una persona standard, umidità relativa dell'aria 50% e velocità del vento (flusso d'aria) $va = 0,5 \text{ m/s}$.

Con aperture di ventilazione efficaci e/o pause temporali, la durata d'impiego può essere prolungata.

EN ISO 20471 - superficie minima richiesta del materiale brillante in m²

| | Indumenti della classe 3 | Indumenti della classe 2 | Indumenti della classe 1 |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Materiale di base | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Materiale retroriflettente | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria II.



EN ISO 13688:2013 Indumenti protettivi – Requisiti generali.

EN ISO 20471:2013 Indumenti ad alta visibilità – Metodi e requisiti di prova.

EN 343: 2003 + A1: 2007 / AC: 2009-11 Indumenti protettivi – Protezione dalla pioggia.

Identificazione della Persona notificata che effettuato la valutazione di conformità: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Restrizioni all'uso: Per fornire il corretto livello di protezione come descritto sopra l'indumento deve essere indossato tutto il tempo chiuso. L'indumento non deve entrare in contatto con sostanze chimiche, in particolare con solventi e fuoco. È inoltre necessario evitare danni meccanici eccessivi, in particolare le parti retroriflettenti (lacerazione, strappo, ecc.).

Trasporto, tipo di imballaggio: i prodotti sono confezionati in sacchetti PE. I prodotti non devono essere danneggiati o distrutti durante il trasporto.

Conservazione: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, deve essere protetto dal calore radiante degli

elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riporlo.

Taglie: Le dimensioni corrispondono agli intervalli prescritti secondo la norma EN ISO 13688:2013. Gli indumenti sono cuciti per un'altezza standard di 170-182 cm. La tolleranza consentita delle deviazioni delle taglie è di +4 a -3%.

Manutenzione e pulizia: L'utente del prodotto troverà i simboli di manutenzione sull'etichetta cucita. Manutenzione domestica: Massimo 25 o 30 cicli di lavaggio, lavare come un capo sintetico. Max. a 40°C, non utilizzare detersivi BIO, trattamento delicato, risciacquo a freddo, centrifuga breve, non candeggiare, non asciugare nell'asciugabiancheria, non stirare, non lavare a secco. Non utilizzate l'ammorbidente.

Lavaggio manuale delle bande riflettenti: 1. Acqua a 40°C – panno morbido delicato, spugna o spazzola morbida
2. Detersivo o detersivo delicati.
3. Dopo il lavaggio risciacquare tutto l'indumento e lasciare asciugare completamente.

Il numero massimo di lavaggi si applica solo alle proprietà relative all'alta visibilità.

Avvertenze:

Prima di ogni utilizzo controllare visivamente le condizioni dell'indumento. Questo indumento deve essere tenuto pulito per rimanere funzionale. Sostituirlo immediatamente se è permanentemente sporco o sbiadito!!

In caso di danneggiamento dell'integrità dell'indumento (strappo, abrasione, assottigliamento sproporzionato del materiale, cuciture strappate ecc.) ha luogo una riduzione del livello di protezione dell'indumento e il prodotto diventa non conforme ai sensi delle suddette norme giuridiche e tecniche. Riparare utilizzando soltanto materiali e tessuti che soddisfino i requisiti della norma applicabile.

La classe di protezione è determinata in base alla superficie del materiale visibile e per questo la marcatura superficiale di questi indumenti è proibita o limitata.

Se si usa separatamente solo il panciotto, ricordarsi che questo ha una classificazione diversa nella categoria degli indumenti di segnalazione.

Utilizzare o trattare il prodotto in modo diverso da quello indicato potrebbe comprometterne la funzionalità.

Il numero massimo indicato di cicli di lavaggio non costituisce l'unico fattore correlato alla durata utile delle componenti dell'indumento. La durata utile dipenderà anche dall'uso, dalla conservazione ecc.

La nitidezza dell'udito e la visione periferica possono essere compromesse se il cappuccio è indossato. Nessun indumento di segnalazione può garantire una visibilità assoluta in ogni situazione.

Il panciotto non protegge l'utente dalle condizioni meteorologiche avverse (ad esempio pioggia, neve, nebbia e umidità del suolo).

Il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.

Smaltimento: Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati o dalle normative locali. Smaltimento per incenerimento

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti da scaricare".

Marcatura: Sull'etichetta cucita (modello)

Tipo di prodotto

Categoria di prodotto

Marchio di conformità

Composizione del materiale

Pittogrammi di manutenzione secondo EN ISO 3758:2012

Marcatura dimensionale con 2 dimensioni di controllo

Pittogramma di protezione inclusa norma armonizzata

Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso

Identificazione del produttore

Numero del lotto



| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 97 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| Materiál: Švachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchovú polyuretánovou. | |
| Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester | |
| | |
| I. 182 cm II. 124 - 132 cm | |
| Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa povinná byť utýrkywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019115 | |
| | |
| Podšívka: 29029 Hrudník, 1900 Praha 8 Česká Republika | |

| | |
|--|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| 100 % polyester - 100 % polyester | |
| | |
| I. 170-182 cm II. 84 - 92 cm | |
| Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa povinná byť utýrkywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019088 | |
| | |
| Podšívka: 29029 Hrudník, 1900 Praha 8 Česká Republika | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| Materiál: Švachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchovú polyuretánovou. | |
| Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester | |
| | |
| I. 182 cm II. 124 - 132 cm | |
| Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa povinná byť utýrkywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019115 | |
| | |
| Podšívka: 29029 Hrudník, 1900 Praha 8 Česká Republika | |

| | |
|--|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| Švachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchovú polyuretánovou. | |
| Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester | |
| | |
| I. 182 cm II. 84 - 92 cm | |
| Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa povinná byť utýrkywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła. | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019000 | |
| | |
| Podšívka: 29029 Hrudník, 1900 Praha 8 Česká Republika | |

In caso di qualsiasi altra domanda si prega di contattare il produttore: Poděbráská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Produto: Casaco de alta visibilidade „LONDON“ 3em1, código: 1110 001 XXX XX (1382-ZLUV,1382-ORVV)
 Casaco de alta visibilidade „CAMBRIDGE“, código: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Casaco de alta visibilidade „OXFORD“, código: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Casaco softshell de alta visibilidade „DERBY“, código: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Objectivo de uso ou aplicação: O casaco e colete servem de roupa superior – é roupa de alta visibilidade e não deve ser obscurecida por uma outra roupa ou equipamento. O casaco e colete possibilitam a boa visibilidade do usuário em condições perigosas, tanto de dia sob quaisquer condições luminosas, como de noite sob a iluminação por um meio de transporte. Toda e qualquer pessoa exposta a essas situações de perigo deve fazer uso dessas roupas. Nesse caso, as roupas de sinal de aviso podem reduzir significativamente o risco de acidente. Citamos exemplos de atividades como são as obras rodoviárias, manutenção de vias ferroviárias, serviços de saneamento, serviços ambulatoriais e de resgate, transportação, serviços postais, agências de segurança, realização de trabalhos em áreas com circulação de veículos, etc. O material superior do casaco tem um acabamento especial resistente ao clima desfavorável (chuva, neve), névoa e humidade da terra. A escolha da roupa de sinais de aviso de alta visibilidade e de acordo com a classe apropriada, deve ser feita de acordo com as necessidades específicas relacionadas ao local de trabalho, em consideração ao tipo de risco e as condições específicas vigentes no local de trabalho. O empregador é responsável por essa escolha e tem a obrigação de identificar e escolher o tipo certo de roupa adequada muito antes que esta seja usada.

LONDON 1110 001 XXX XX, Pictogramas, provas efetuadas:

| | | |
|--|--|--|
| | X (1-3) máx 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Classe X – número junto ao símbolo gráfico significa a classe da roupa segundo a superfície de materiais chamativos. Classes das diferentes construções e tamanhos, vide a tabela seguinte. Número máximo de ciclos de lavagem após os quais a roupa mantém suas propriedades de visibilidade dos sinais de aviso |
| | 3 3 (ou) 1, „limite do tempo do uso“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Classe 3 – resistência à penetração de água Wp Classe 3 – resistência à penetração de vapor de água Ret Classe 1 – resistência à penetração de vapor de água Ret „limite do tempo do uso“ vide a tabela de tempo recomendado do uso. |

Classes da roupa:

| Construção | Classes da roupa conforme CSN EN ISO 20471 | Classes da roupa conforme CSN EN 343+A1 | Construção | Classes da roupa conforme CSN EN ISO 20471 | Classes da roupa conforme CSN EN 343+A1 |
|-------------------------------------|--|---|-------------------------------------|--|---|
| Casaco completo – tamanho XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} : 1 | Casaco superior – tamanho XS | 2 | W _{et} : 3, R _{et} : 3 |
| Casaco completo – tamanho S e maior | 3 | | | | |
| Colete tamanho XS | 1 | - | Casaco superior – tamanho S e maior | 3 | |
| Colete superior – tamanho S e maior | 2 | | | | |

Material: Casaco superior: capa superior: 100 % poliéster Oxford 300D x 300D com acabamento superficial de poliuretano (PU), forro 100 % poliéster. Casaco/ colete inferior: capa superior: 100 % poliéster Oxford 300D x 300D com acabamento superficial de poliuretano (PU), enchimento e forro: 100 % poliéster. Faixas refletivas: 3M™ Scotchlite™ 8906 – consiste em lentes expostas de vidro de alta eficiência, aderidas na camada têxtil de suporte (70 % poliéster, 30 % algodão).


CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, Pictogramas, provas efetuadas:

| | | |
|--|----------------------------------|--|
| | 3 máx 30x | EN ISO 20471:2013 Classe 3 – de acordo com a área de material conspicuo Número máximo de ciclos de lavagem após os quais a roupa mantém suas propriedades de visibilidade dos sinais de aviso |
| | 3 1, „limite do tempo do uso“ | EN 343+A1:2007 Classe 3 – resistência à penetração da água Wp. Classe 1 resistência à penetração de vapores de água Ret „limite do tempo de uso“, vide a tabela tempo recomendado do uso |

Material: material superior: 100 % poliéster Poly Oxford 300D x 300D com acabamento superficial de poliuretano (PU), enchimento e forro: 100 % poliéster.

Faixas refletivas: TM9 – 100 % poliéster tingido com tinta refletiva prateada

DERBY 1110 002 XXX XX, Pictogramas, provas efetuadas:

| | |
|---|--|
|  2 máx 30x | EN ISO 20471:2013 Classe 2 – de acordo com a área de material conspicuo Número máximo de ciclos de lavagem após os quais a roupa mantém suas propriedades de visibilidade dos sinais de aviso |
|---|--|

Material: malha com TPU e fleece (softshell de 3 camadas), composição de materiais: 100 % poliéster. Faixas refletivas: CSR 1303, 100 % poliéster com acabamento superficial de uma camada de tinta retrorrefletiva prateada. **LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX EN 343** - tempo de uso recomendado: A tabela seguinte são instruções que esclarecem a influência da permeabilidade ao vapor de água durante o tempo ininterrupto recomendado de uso da roupa sob temperaturas diversas ambiente. O máximo período recomendado de uso ininterrupto do conjunto completo de roupa que consiste em casaco e calças sem forro de isolamento térmica.

| Classe | | | |
|---|------------------------|--------------------|-----------------|
| Temperatura do ambiente de trabalho °C | 1) Ret mais de 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ significa: sem limite do tempo do uso | | | |

A tabela vale para a carga física média $M = 150 \text{ W/m}^2$, para uma pessoa padrão, humidade relativa do ar 50 % e velocidade do vento (corrente de ar) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

Com aberturas eficazes de ventilação e/ou pausas de uso, o tempo do uso pode prolongar-se.

EN ISO 20471 - superfície mínima exigida de material conspicuo designada em m2

| | Roupas da classe 3 | Roupas da classe 2 | Roupas da classe 1 |
|--------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Material de fundo | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Material retrorrefletivo | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Estas peças de vestuário cumprem com os requisitos básicos de higiene e de segurança estipulados pelo Regulamento N°2016/425 (UE) do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu, bem como outras normas vigentes focadas. Equipamento de proteção individual da categoria II.



EN ISO 13688:2013 Roupa protetora – Requerimentos gerais.

EN ISO 20471:2013 Roupa de alta visibilidade – Métodos e requisitos de provas.

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11 Roupa protetora – Proteção da chuva.

Identificação do organismo notificado que procedeu a avaliação de conformidade: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., (Instituto de ensaios e certificação), tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Restrições de uso: Para que possam fornecer o nível correto de proteção, conforme descrito acima, as roupas em referência, devem ser mantidas abotoadas durante todo o tempo em que estiverem a ser usadas. A roupa não deve entrar em contato com produtos químicos líquidos, especialmente os solventes nem com o fogo. Também é necessário evitar danos mecânicos excessivos, principalmente nas partes retrorrefletivas (rasgões, rompimentos, etc.).

Transporte, tipo de embalagem: os produtos são embalados em sacos de polyetileno PE. Os produtos não devem ser danificados ou destruídos durante o transporte.

Armazenamento : Não armazene as roupas em áreas com luz solar direta. Elas devem ser armazenadas em locais fechados, secos e bem ventilados, protegidos do calor radiante dos equipamentos de aquecimento, armazenados a distância de pelo menos 1 m dos equipamentos de aquecimento. Se a peça de roupa estiver molhada, deixe-a secar primeiramente à temperatura ambiente antes do armazenamento.

Tamanhos: Os tamanhos correspondem aos intervalos prescritos de acordo com a norma EN ISO 13688:2013. As roupas são costuradas para altura padrão de 170 à 182 cm. A tolerância permitida para variação dimensional é de +4 e -3%.

Manutenção e limpeza: O usuário do produto encontrará os símbolos de manutenção na etiqueta costurada. **Manutenção doméstica**: Máximo 25 ou 30 ciclos de lavagem, lave com tecidos sintéticos. Máximo 40 °C, não utilize detergentes BIO, manuseio delicado, enxaguado em água fria, centrifugagem curta, não branquear, não secar na secadora de tambor, não passar a ferro, não limpar quimicamente. Não utilize amaciador.

Limpeza manual das faixas refletivas: 1. Água a 40° C - pano macio, esponja ou escova macia.
2. Detergente suave ou agente de limpeza.
3. Após a limpeza, lave toda a roupa e deixe-a secar completamente.
O número máximo de lavagens se aplica apenas às propriedades relativas à alta visibilidade.

Advertência :

Inspeção visualmente em que condição se encontra a roupa antes de cada uso. Estas peças de roupa devem ser mantidas limpas para garantir sua funcionalidade. Substitua-a imediatamente, caso esta estiver permanentemente suja ou desbotada !!!

No caso em que a integridade das peças de roupa seja prejudicada (por quebra, abrasão, desgaste excessivo do material, ruptura da costura, etc.), o índice de proteção da roupa será reduzido e o produto se tornará insatisfatório, de acordo com os regulamentos legais e técnicos mencionados acima.

Repare usando somente materiais e tecidos cujas qualidades correspondem aos requisitos da norma vigente relevante.

A classe de proteção é determinada em conformidade com a área de material visível, tornando por conseguinte proibido e até mesmo restrito, o procedimento de marcações na superfície dessas peças de vestuário.

Se utilizar somente o colete, não esqueça que pertencerá a outra categoria de roupas de alta visibilidade.

Caso o produto for utilizado ou tratado de forma diferente da indicada, poderá prejudicar sua funcionalidade por inutilização ou mudança de função.

O número máximo indicado de ciclos de limpeza, não é o único fator relevante relacionado à vida útil da roupa. Porquanto a vitalidade da roupa irá igualmente depender da forma de uso, armazenamento, etc.

No caso em que tiver posto o capô, a nitidez da audição bem como a visão periférica poderão ser influenciadas, reduzidas do seu nível habitual.

Nenhuma roupa refletiva pode garantir a visibilidade absoluta em qualquer situação. O colete não protege o usuário do clima desfavorável (chuva, neve, névoa ou humidade da terra).

Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evitar-se-á o aparecimento de riscos que possam perigar a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.). **Liquidação** : A liquidação, descarte das roupas é regulamentado pelas leis nacionais de cada país ou por regulamentos locais. Eliminação por incineração.

A Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.canis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos para download".

Marcação : por meio de etiqueta costurada (vide padrão)

Tipo de produto

Categoria do produto

Marca - sinal de conformidade

Composição do material

Pictogramas de manutenção de acordo com a norma EN ISO 3758:2012

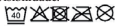
Marcação de tamanho com 2 dimensões de controle

Pictograma de proteção incluindo padrão normativo harmonizado

Leia as instruções de uso

Identificação do fabricante

Número do lote



| | |
|---|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 97 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švrček + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová polyuretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 170-102 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019088 Podšívka: 29029 Hrubáňa: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švrček + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová polyuretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Švrček + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová polyuretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzież ta powinna być utrzymywana w czystości, aby nadawała się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE ZAJ2019000 Podšívka: 29029 Hrubáňa: 1900 Praha 9 Czech Republic | |

Em caso de dúvidas, entre em contato com o fabricante: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

INFORMASJON FOR BRUKERNE

Produkt: Den høysignaliserende jakken „LONDON“ 3v1, kode: 1110 001 XXX XX (1382-ZLUV,1382-ORVV)
 Den høysignaliserende jakken „CAMBRIDGE“, kode: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Den høysignaliserende jakken „OXFORD“, kode: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Den høysignaliserende softshelljakken „DERBY“, kode: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Bruksformål: En tar på seg jakken og vesten som ytterplagg - dette er et plagg med høy synlighetsgrad og det får ikke dekkes til av et annet plagg eller hjelpemidler. Jakken og vesten gjør det mulig for brukeren å synes godt i farlige situasjoner, og det både på dagtid under hvilke som helst lysforhold, så vel som i mørke når et kjøretøy/transportmiddel lyser mot det. Enhver som utsettes for slike situasjoner bør bruke plagget. I slike tilfeller vil varselplagget kunne redusere ulykkesrisikoen i betydelig grad. Eksempler på gjøremål der plagget kan brukes er veiarbeid, vedlikehold på jernbanelinje, sanerings-, ambulans- og redningstjeneste, transport, posttjenester, arbeid for vaktelskaper, arbeidsoperasjoner med ferdseil på transportmiddel. Ytterjakkens yttermateriale er dessuten utstyrt med et spesielt tiltak for å være motstandsdyktig overfor vann i tilfelle dårlig vær/uvær (f.eks. regn, snø), tåke og fuktig jord. Valg av riktig varselplagg med høy synlighetsgrad etter aktuell klasse må gjennomføres iht. spesifikke behov knyttet til arbeidssted, alt etter type risiko og konkrete forhold på den aktuelle arbeidsplassen. Det er den ansvarlige arbeidsgiver som har ansvaret for dette, det er han/hun som skal fastsette og velge riktig type plagg for det tas i bruk.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogrammer, gjennomførte tester:

| | | |
|--|---|--|
| | X (1-3) maks. 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klasse X - nummer ved siden av det grafiske symbolet står for plaggets klasse iht. flaten av materialer. For de enkelte konstruksjonenes og størrelsens klasse, vennligst se tabellen nedenfor. Det maksimale antallet vaskesykluser plagget bevarer sine signaliserende egenskaper etter å ha vært gjennom |
| | 3 3 (ou) 1 „limite do tempo do uso“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klasse 3 - motstandsdyktighet overfor vanngjennomtrengelighet Wp Klasse 3 - motstandsdyktighet overfor vanddampens gjennomtrengelighet Ret Klasse 1 - motstandsdyktighet overfor vanddampens gjennomtrengelighet Ret „tiden en kan gå med plagget er begrenset“ se tabell med anbefalt tid en kan gå med plagget. |

Plaggens klasser:

| Konstruksjon | Plagg av klasse iht. CSN EN ISO 20471 | Plagg av klasse iht. CSN EN 343+A1 | Konstruksjon | Plagg av klasse iht. CSN EN ISO 20471 | Plagg av klasse iht. CSN EN 343+A1 |
|--|---------------------------------------|---|------------------------------------|---------------------------------------|---|
| Jakke komplett - størrelse XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :1 | Ytterjakke - størrelse XS | 2 | W _p : 3, R _{et} :3 |
| Jakke komplett - størrelse S og større | 3 | | | | |
| Vest størrelse XS | 1 | - | Ytterjakke - størrelse S og større | 3 | |
| Vest - størrelse S og større | 2 | | | | |

Materiale: Ytterjakke; ytterlag: 100 % polyester Oxford 300D x 300D med polyuretan- (PU-) belegg, undersøm 100 % polyester. Underjakke/vest: Ytterlag; 100 % polyester 300D x 300D med polyuretan- (PU) belegg, for og undersøm: 100 % polyester.
 Refleksbånd: 3M™ Scotchlite™ 8906 - består av avdekkede glasslinsler med høy grad av effektivitet, klebet til et bærende lag av tekstil (70 % polyester, 30 % bomull).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, Piktogrammer, gjennomførte tester:

| | | |
|--|---|--|
| | 3 maks. 30x | EN ISO 20471:2013 Klasse 3 – alt etter de iøynefallende materialenes flate Det maksimale antallet vaskesykluser plagget bevarer sine signaliserende egenskaper etter å ha vært gjennom |
| | 3 1 „tiden en kan gå med plagget er begrenset“ | EN 343+A1:2007 Klasse 3 - motstandsdyktighet mot gjennomtrengelighet av vann Wp. Klasse 1 - motstandsdyktighet mot gjennomtrengelighet av vanddamp Ret „tiden en kan gå med plagget er begrenset“; se tabell anbefalt tid en går med plagget. |

Materiale: Yttermateriale: 100 % polyester Poly Oxford 300D x 300D med polyuretan- (PU-) belegg, før og undersom: 100 % polyester.

Refleksbånd: TM9 – 100 % polyester strøket med sølvfarget reflekterende farge

DERBY 1110 002 XXX XX, Piktogrammer, gjennomførte tester:

| | |
|---|--|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Klasse 2 – alt etter de iøynefallende materialenes flate Det maksimale antallet vaskesykluser plagget bevarer sine signaliserende egenskaper etter å ha vært gjennom |
|---|--|

Materiale: Strikket stoff med TPU og fleecé (tre lag softshell), materialsammensetning: 100 % polyester.

Refleksbånd: CSR 1303, 100 % polyester med lag av sølvfarget retrorefleksiv farge.

LONDON 1110001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 - anbefalt tid en går med plagget: Følgende tabell er en anvisning som er ment å klargjøre virkningen av vanddampens gjennomtrengelighet på den anbefalte kontinuerlige tiden en har plagget på seg ved ulike omgivelsestemperaturer. Den anbefalte maksimale kontinuerlige tiden en har det komplette klessettet bestående av jakke og bukser uten varmeisolerende før.

| Klasse | | | |
|---|---------------------|----------------------|-----------------|
| Temperaturen i arbeidsmiljøet °C | 1) Ret over 40 min. | 2) 20 < Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ betyr: Det er ikke begrenset hvor lenge en kan gå med plagget | | | |

Tabellen gjelder for middels fysisk belastning $M = 150 \text{ W/m}^2$, for en standardperson, relativ luftfuktighet 50 % og vindhastighet (luftstrømming) $v_a = 0,5 \text{ m/s}$.

Med effektive ventileringshull og/eller med pauser i bruken, vil tiden en går med plagget kunne forlenges.

EN ISO 20471 - De iøynefallende materialenes minimale flate i m²

| | Plagg av klasse 3 | Plagg av klasse 2 | Plagg av klasse 1 |
|---------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Underlagsmateriale | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retrorefleksivt materiale | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Disse plaggene oppfyller grunnleggende hygieniske og sikkerhetsmessige krav iht. Europaparlamentet og Rådets (EU) direktiv nr. 2016/425 og andre omtalte normer. Personlig verneutstyr av kategori II.



EN ISO 13688:2013 Beskyttende plagg - Generelle krav.

EN ISO 20471:2013 Høysignaliserende plagg - Testmetoder og krav.

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11 Beskyttende plagg - Beskyttelse mot regn.

Identifikasjon Varslede organer som har gjennomført samsvarsevalueringen: NB 1023, Institut pour testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Bruksbegrensninger: For at plagget skal yte beskyttelse på riktig nivå, slik det er omtalt overfor, må en gå med det med glidelåsen lukket så lenge en har plagget på seg. Plagget får ikke komme i kontakt med kjemikalier i væskeform, og da særlig ikke med løsningsmidler, og heller ikke med ild. I tillegg er det nødvendig å unngå overdrevne mekaniske skader, og da særlig på den retrorefleksive delen (istykkerriving, avrivning o.l.).

Transport, type emballasje: Produktene er pakket inn i PE-poser. Produktene får ikke skades eller ødelegges mens de transporteres.

Oppbevaring: Produktene får ikke oppbevares på steder med direkte sollys. Plagget må oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte rom, beskyttes mot varmelegemers sterke varme, plasseres minimum

1 m fra varmelegemer. Dersom plagget er vått, så la det tørke i romtemperatur og legg det så bort for oppbevaring.

Størrelser: Størrelsene svarer til foreskrevde intervaller iht. EN ISO 13688:2013.

Plaggene er sydde for en standardhøyde på 170–182 cm. Tillatt slingringsmonn i avvik i mål er +4 og -3%.

Stell og rens: Brukeren av produktet finner symboler som opplyser om stell på den påsydde lappen.

Stell hjemme: Maksimalt 25 eller 30 vaskesykluser, vask som syntetiske materialer. Maks. ved 40 °C, ikke bruk BIO-vaskemidler, behandles forsiktig, legges i bløtt i kaldt vann, sentrifugeres kortvarig, får ikke blekes, ikke tørk i tørketrommel, ikke stryk, ikke rens kjemisk. Ikke bruk tøymyknere.

Manuell rens av refleksstriper: 1. Vanntemperatur 40 °C - bruk en fin, myk klut, en svamp eller en fin børste.

2. Bruk et skånsomt vaske- eller rensmiddel.

3. Skyll hele plagget etter rens og la det bli gjennomtørt.

Det maksimale antallet vask gjelder kun egenskaper knyttet til høy grad av synlighet.

OBS:

Kontroller for hver gangs bruk visuelt plaggets stand. Dette plagget må holdes rent, for at det skal forbli funksjonelt. Skift det ut omgående dersom det har blitt ugjenkallelig skittent eller har bleknet!!

Dersom plaggets helhet forstyrres (pga. hull, slitasje helt gjennom, i tilfelle materialet har blitt urimelig tynt, sommer har gått opp o.l.), reduseres plaggets beskyttelsesgrad og produktet blir uegnet i forhold til de overfor angitte juridiske og tekniske forskriftene.

Reparér plagget kun med bruk av materialer og stoffer som oppfyller den aktuelle normens krav.

Beskyttelsesgraden fastsettes alt etter flaten som materialet med høy synlighetsgrad dekker, og derfor er overflatemerkning forbudt eller begrenset for dette plagget.

Dersom du skal bruke kun vesten separat, så vennligst vær klar over at den faller inn under en annen kategori signaliserende plagg.

Dersom produktet blir brukt eller stelles på annen måte enn det som er angitt, vil det kunne bli ødelagt eller dets funksjon bli endret.

Det angitte maksimale antallet vaskesykluser er ikke den eneste faktoren knyttet til plaggets levetid. Levetiden vil også avhenge av bruk, oppbevaring osv.

Tar en på seg hetten, vil evnen til å høre tydelig, samt perifert syn kunne bli forringet.

Intet signaliserende plagg kan garantere absolutt synlighet i enhver situasjon.

Vesten beskytter ikke brukeren mot ugunstig vær (f.eks. regn, snø, tåke og våt jord).

Ved konsekvent overholdelse av det avgrensede bruksmålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukerens helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen typ beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevegende deler osv.). **Avhending:** Kast av plagget er regulert gjennom lover i det enkelte land eller lokale regler. Tilintetgjøres ved brenning.

Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter til nedlasting“.

Merking: Påsydd lapp (mal)

Type produkt

Produktkategori

Samsvarsmerke

Materialsammensetning

Piktogrammer som gjelder stell iht. EN ISO 3758:2012

Merking av størrelse med to kontrollmål

Piktogram som gjelder beskyttelse, inkl. harmonisert norm

Henstilling til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen

Produsentidentifikasjon

Produktnummer



| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 57 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švrček + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová polyuretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziatek sa používa byť utýravaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý.</p> | |
| <p>1 - obdržaním alebo vrchničkou švrčkom - upper signifying contamination</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ019115</p> <p>Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1980 Praha 8 Česká Republika</p> | |

| | |
|--|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý.</p> | |
| <p>EN ISO 19898:2015</p> <p>EN ISO 20471:2013</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ019088</p> <p>Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1980 Praha 8 Česká Republika</p> | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švrček + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová polyuretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý.</p> | |
| <p>1 - obdržaním alebo vrchničkou švrčkom - upper signifying contamination</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ019115</p> <p>Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1980 Praha 8 Česká Republika</p> | |

| | |
|--|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Švrček + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová polyuretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý.</p> | |
| <p>EN ISO 20471:2013</p> <p>EN ISO 20471:2013</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ019000</p> <p>Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1980 Praha 8 Česká Republika</p> | |

Skulle du ha ytterligere spørsmål, så vennligst kontakt produsenten: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

ANVÄNDARINFORMATION

Produkt: Jacka med god synbarhet "LONDON" 3i1, kod: 1110 001 XXX XX (1382-ZLUV,1382-ORVV)

Jacka med god synbarhet "CAMBRIDGE", kod: 1110 004 200 XX (1369-VV)

Jacka med god synbarhet "OXFORD", kod: 1110 005 155 XX (1370-VV)



Softshelljacka med god synbarhet "DERBY", kod: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Användningssyfte: Jackan och västen tas på som ytterkläder – det handlar sig om kläder med god synbarhet och de får inte täckas av andra kläder eller redskap. Jackan och västen möjliggör för användarens goda synlighet i farliga situationer, både på dagen under vilka som helst Jusförhållanden och under natten när fordonet är belyst. Dessa kläder bör användas av alla som utsätts för sådana situationer. I så fall kan varselkläderna minska olycksrisker betydligt.

Exempel på aktiviteter är vägarbeten, järnvägsunderhåll, sanerings-, ambulans- och räddningsarbeten, transport, posttjänster, säkerhetsföretag, hanteringsarbeten på ytor där det förekommer fordonstrafik o. dyl.

Ytterjackans ytmaterial har också en särskild vattenavvisande behandling mot dåligt väder (tex. mot regn, snö), dimma och markfukt. Val av de rätta varselkläderna med god synbarhet enligt respektive klass måste göras enligt specifika behov med hänsyn till arbetsplatsen, enligt typ av risker samt konkreta förhållanden på respektive arbetsplats. Det är arbetsgivaren som ansvarar för valet, denne är skyldig att bestämma och välja den rätta typen av kläderna före användning.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogram, utförda provningar:

| | | |
|---|--|---|
|  | X (1-3) max 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Klass X – numret bredvid den grafiska symbolen betecknar klädelsens klass enligt ytan på varselmaterialet. Klasser av olika konstruktioner och storlekar, se tabellen nedan. Maximalt antal tvättcykler efter vilka kläderna behåller sina varselegenskaper |
|  | 3 3 (eller) 1 "begränsad bärtid" | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Klass 3 – motstånd mot inträngande vatten Wp Klass 3 – motstånd mot vattenånga Ret Klass 1 – motstånd mot vattenånga Ret "begränsad bärtid" se tabellen över rekommenderade bärtider. |

Skyddsklasser:

| Konstruktion | Klädelsens skyddsklass enligt CSN EN ISO 20471 | Klädelsens skyddsklass enligt CSN EN 343+A1 | Konstruktion | Klädelsens skyddsklass enligt CSN EN ISO 20471 | Klädelsens skyddsklass enligt CSN EN 343+A1 |
|------------------------------------|--|---|-----------------------------------|--|---|
| Jacka - set – storlek XS | 2 | W ^p : 3, R _{et} ^p : 1 | Ytterjacka – storlek XS | 2 | W ^p : 3, R _{et} ^p : 3 |
| Jacka - set – storlek S och större | 3 | | | | |
| Väst storlek XS | 1 | - | Ytterjacka – storlek S och större | 3 | |
| Väst – storlek S och större | 2 | | | | |

Material: Ytterjacka: övermaterial: 100 % polyester Oxford 300D x 300D med polyuretan (PU)-beläggning, foder 100 % polyester. Underjacka/väst: övermaterial: 100 % polyester 300D x 300D med polyuretan (PU)-beläggning, stoppning och foder: 100 % polyester. Reflekerande remmar: 3M™ Scotchlite™ 8906 – gjort av synliga glaslinser med hög effektivitet, påklästråde på ett bärskikt av textil (70 % polyester, 30 % bomull).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, Piktogram, utförda provningar:

| | | |
|---|---------------------------|--|
|  | 3 max 30x | EN ISO 20471:2013 Klass 3 – enligt ytan på varselmaterialet Maximalt antal tvättcykler efter vilka kläderna behåller sina varselegenskaper |
|  | 3 1 "begränsad bärtid" | EN 343+A1:2007 Klass 3 – motstånd mot inträngande vatten Wp. Klass 1 motstånd mot vattenånga Ret "begränsad bärtid", se tabellen över rekommenderade bärtider. |

Material: övermaterial: 100 % polyester Poly Oxford 300D x 300D med polyuretan (PU)-beläggning, stoppning och foder: 100 % polyester.

Reflekerande remmar: TM9 – 100 % polyester färgad med reflekterande silverfärg

DERBY 1110 002 XXX XX, Piktogram, utförda provningar:

| | |
|---|---|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Klass 2 – enligt ytan på varselmaterialet Maximalt antal tvättcykler efter vilka kläderna behåller sina varselegenskaper |
|---|---|

Material: stickat material med TPU och fleece (3 lager av softshell), materialsammansättning: 100 % polyester. Reflekerande remmar: CSR 1303, 100 % polyester ytbehandlad med retroreflektiv silverfärg
LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX
EN 343 - rekommenderad bärtid

Följande tabell är en anvisning som förklarar hur motståndet mot vattenångor påverkar den rekommenderade kontinuerliga bärtiden av ett klädesplagg vid olika omgivningstemperaturer. Rekommenderad maximal kontinuerlig bärtid för komplett klädsel bestående av en jacka och byxor utan värmeisolerande foder.

| Klass | | | |
|-----------------------------|---------------------|--------------------|-----------------|
| Arbetsmiljöns temperatur °C | 1) Ret över 40 min. | 2) 20<Ret ≤ 40 min | 3) Ret ≤ 20 min |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |

„-“ betyder: bärtiden är ej begränsad

Tabellen gäller för normal fysisk ansträngning M = 150 W/m², för en standardperson, relativ luftfuktighet 50 % och vindhastighet (luftflöde) va = 0,5 m/s.

Med effektiva ventilationsöppningar och/eller med tidsuppehåll kan bärtiden förlängas.

EN ISO 20471 - Minimalt krav på ytan på varselmaterialet i m2

| | Kläder klass 3 | Kläder klass 2 | Kläder klass 1 |
|----------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Bakgrundsmaterial | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroreflekerande material | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Dessa kläder uppfyller grundläggande hygieniska och säkerhetskrav enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt övriga citerade standarder. Personlig skyddsutrustning kategori II.



EN ISO 13688:2013 Skyddskläder - Allmänna fördringar.

EN ISO 20471:2013 Skyddskläder med god synbarhet – Provningsmetoder och krav

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11 Skyddskläder – Skydd mot dåligt väder.

EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11 Skyddskläder – Skydd mot dåligt väder.

Identifiering av det Anmälda organ som har utfört bedömning av överensstämmelse: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Begränsning av användning: För att tillhandahålla den rätta skyddsnivån som anges ovan måste plagget bäras knäppt hela tiden. Plagget får ej komma i kontakt med flytande kemikalier, särskilt inte med lösningsmedel, eller eld. Man måste också se till att undvika övermåttliga mekaniska skador, särskilt av reflexdelen (hål, riving, o. dyl.).

Transport, förpackningstyp: produkterna är förpackade i PE-påsar. Produkterna får inte skadas eller förvaras under transporten.

Förvaring: Förvara ej på ställen med direkt solljus. Plagget måste förvaras i slutna, torra, välventilerade förvaringsutrymmen, skyddas mot glöd från värmeelement, förvaras på minst 1 meters

avstånd från värmeelement. Ifall plagget blir våt, torka det i rumstemperatur och förvara det först när det torkats.

Storlekar: Storlekarna motsvarar de föreskrivna intervallerna i EN ISO 13688:2013.

Kläderna är sydda för standardlängd 170–182 cm. Tillåten tolerans för storleksavvikelse är +4 och –3%.

Skötsel och rengöring: Produktanvändaren hittar skötselsymbolerna på en påsydd etikett.

Skötsel i hemmet: Maximalt 25 eller 30 tvättcykler, syntetprogram. Max 40 °C, använd ej biologiska tvättmedel, skonsam behandling, sköljning i kallt vatten, kort centrifugering, ej blekning, ej torktumling, ej strykning, ej kemtvätt. Använd ej sköljmedel.

Manuell rengöring av reflekterande remсор: 1. Vatten 40 °C – fin mjuk trasa, svamp eller fin borste.
2. Skonsam tvättmedel eller rengöringsmedel.
3. Skölj hela plagget efter rengöringen och låt torka ordentligt.

Maximalt antal tvättcykler avser endast egenskaper i samband med god synbarhet.

Observera:

Kontrollera plaggets skick visuellt före varje användning. Plagget måste hållas rent för att behålla sin funktion. Byt ut det område om det är varaktigt nersmutsat eller urblekt!

Ifall plaggets helhet skadas (rivning, nötning, övermåttlig förtunning av materialet, lossning av sömmar), minskas plaggets skyddsnivå och produkten blir inte längre godkänt i mening av ovan angivna lagliga och tekniska föreskrifter.

Får endast lagas med användning av sådana material och tyg som uppfyller krav enligt respektive standarderna. Skyddsklassen bestäms enligt ytan på det synliga materialet, därför är det förbjudet eller begränsat att placera märken på yta av dessa produkter.

Ifall du endast använder västen, tänk på att den har olika klassificering för varselkläder.

Ifall produkten används eller sköts på annat än angivet sätt kan dess funktion minskas eller förändras.

Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn i samband med klädesplaggets livslängd. Livslängden beror också på användning, förvaring osv.

Hörsel förmåga och periferiseende kan försämrats om man har huvan på.

Inget varselplagg kan garantera absolut synbarhet i varje situation.

Västen skyddar inte användaren mot dåligt väder (tex. regn, snö, dimma och markfukt).

När det avsedda användningssyftet följs noga, uppstår det inga risker som kunde skada användarens hälsa (produkten får inte användas under sådana omständigheter som kräver en annan typ av skyddsfunktioner, tex. skydd mot värmerisker, risk att fastna i rörliga delar av maskiner o. dyl.).

Kassering: Kassering av kläderna regleras av de olika ländernas lagstiftning eller lokala föreskrifter. Kassering genom förbränning.

Försäkran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för de enskilda produkterna på listen – "Dokument för nedladdning".

Märkning:

 Insydd etikett (exempel)

Produkttyp

Produktkategori

Överensstämmelsemärkning

Materialsammansättning

Skötselpiktogram enligt EN ISO 3758:2012

Storleksbeteckning med 2 kontrolldimensioner

Skyddspiktogram inklusive den harmoniserade standarden

Påminnelse att läsa bruksanvisningen

Identifiering av tillverkaren

Partnummer



| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 97 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchová poluretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa používa byť utýpnywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019115</p> <p>Podšívka: 29329 Hrubáňa, 1990 Praha 9 Czech Republic</p> | |

| | |
|--|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa používa byť utýpnywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019088</p> <p>Podšívka: 29329 Hrubáňa, 1990 Praha 9 Czech Republic</p> | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchová poluretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa používa byť utýpnywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019115</p> <p>Podšívka: 29329 Hrubáňa, 1990 Praha 9 Czech Republic</p> | |

| | |
|--|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - vrchnička: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester z povrchová poluretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziev sa používa byť utýpnywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| <p>BARCODE</p> <p>ZAJ2019000</p> <p>Podšívka: 29329 Hrubáňa, 1990 Praha 9 Czech Republic</p> | |

Var vänlig kontakta tillverkaren ifall du har fler frågor: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Вибір: Куртка підвищеної видимості LONDON 3 в 1, код: 1110 001 XXX XX (1382-ZLUV,1382-ORVV)

Куртка підвищеної видимості CAMBRIDGE, код: 1110 004 200 XX (1369-VV)

Куртка підвищеної видимості OXFORD, код: 1110 005 155 XX (1370-VV)



Куртка підвищеної видимості софтверова DERBY, код: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Призначення: Куртку і жилет використовують як верхній одяг — це одяг підвищеної видимості, і його не повинен закривати інший одяг чи пристосування. Куртка і жилет уможливають хорошу видимість користувача в небезпечних ситуаціях — як удень за будь-яких світлових умов, так і в темряві, за світла фар транспортного засобу. Використовувати цей одяг має кожний, хто буває у таких ситуаціях. Сигнальний одяг у цьому разі може істотно зменшити ризик нещасного випадку.

Екземпляр на гюремал дер plagget kan brukes er veiarbeid, vedlikehold på jernbanelinje, sanerings-, ambulanse- og redningstjeneste, transport, posttjenester, arbeid for vakselskaper, arbeidsoperasjoner med ferdsel på transportmiddel.

Зовнішній матеріал верхньої куртки пройшов також спеціальну водовідштовхувальну обробку проти впливу несприятливої погоди (наприклад, дощу, снігу), туману і ґрунтової вологи. Вибір належного сигнального одягу підвищеної видимості відповідно до класу залежить від специфічних потреб, пов'язаних з робочим місцем, видів ризику та конкретних умов на певному робочому місці. За цей вибір відповідає роботодавець, який зобов'язаний визначити і вибрати належний тип одягу перед його використанням.

LONDON 1110 001 XXX XX, Піктограми, проведені випробування:

| | | |
|---|---|--|
|  | X (1-3) макс. 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Клас X — число біля графічного символу означає клас одягу залежно від площі видимих матеріалів. Класи окремих конструкцій і розмірів див. таблиця нижче. Максимальна кількість циклів прання, після яких одяг зберігає свої сигнальні властивості |
|  | 3 3 (або) 1 «обмежений строк носіння» | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Клас 3 — стійкість до проникнення води Wp Клас 3 — стійкість до проникнення водяних парів Ret Клас 1 — стійкість до проникнення водяних парів Ret «обмежений строк носіння» див. таблиця Рекомендованих строк носіння. |

Класи одягу:


| Конструкція | Клас одягу згідно з CSN EN ISO 20471 | Клас одягу згідно з CSN EN 343+A1 | Конструкція | Клас одягу згідно з CSN EN ISO 20471 | Клас одягу згідно з CSN EN 343+A1 |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| Куртка комплект — розмір XS | 2 | W _p : 3, R _{et} ^p :1 | Куртка верхня — розмір XS | 2 | W _p : 3, R _{et} ^p :3 |
| Куртка комплект — розмір S і більший | 3 | | | | |
| Жилет — розмір XS | 1 | - | Куртка верхня — розмір S і більший | 3 | |
| Жилет — розмір S і більший | 2 | | | | |

Матеріал: Верхня куртка: зовнішній шар: 100 % поліестер Oxford 300D x 300D на полуретановий (PU) основі, підкладка 100 % поліестер. Нижня куртка/жилет: зовнішній шар: 100 % поліестер 300D x 300D на полуретановий (PU) основі, утеплювач і підкладка: 100 % поліестер.Світловідбивальні смуги: 3M™ Scotchlite® 8906 — утворена відкритими скляними лінзами з високою ефективністю, наклеєними на текстильний носій (70 % поліестер, 30 % бавовна).

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, Піктограми, проведені випробування:

| | | |
|---|---------------------------|--|
|  | 3 макс 30x | EN ISO 20471:2013 Klass 3 – enligt ytan på varselmaterialeit Maximalt antal tvättcykler efter vilka kläderna behåller sina varselgenskaper |
|  | 3 1 "begränsad bärtid" | EN 343+A1:2007 Klass 3 – motstånd mot inträngande vatten Wp. Klass 1 motstånd mot vattenånga Ret "begränsad bärtid", se tabellen över rekommenderade bärtider. |

Матеріал: зовнішній матеріал: 100 % поліестер Poly Oxford 300D x 300D на поліуретановій (PU) основі, утеплювач і підкладка: 100 % поліестер.
Світловідбивальні смуги: TM9 – 100 % поліестер, покритий сріблястою світловідбивальною фарбою
DERBY 1110 002 XXX XX, Піктограми, проведені випробування:

| | | |
|---|---------------|--|
|  | 2 макс.30х | EN ISO 20471:2013 Клас 2 — залежно від площі видимих матеріалів Максимальна кількість циклів прання, після яких одяг зберігає свої сигнальні властивості |
|---|---------------|--|

Матеріал: трикотаж з TPU і флісом (3 шари софтшел), склад матеріалу: 100 % поліестер.
Світловідбивальні смуги: CSR 1303, 100 % поліестер, покритий сріблястою світловідбивальною фарбою.
LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD, 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX
EN 343 — обмежений строк носіння Таблиця нижче є інструкцією, що має пояснити вплив проникності для водяної пари на рекомендований безперервний час носіння частини одягу за різних значень температури середовища. Рекомендований максимальний безперервний строк носіння комплекту одягу, що складається з куртки і штанив без термоізоляційної підкладки.

| Клас | | | |
|---|----------------------|---------------------|------------------|
| Температура робочого середовища °C | 1) Ret понад 40 мин. | 2) 20<Ret ≤ 40 мин. | 3) Ret ≤ 20 мин. |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ означає: строк носіння не обмежений | | | |

Таблиця стосується середнього фізичного навантаження $M = 150 \text{ Вт/м}^2$, стандартної особи, відносної вологості повітря 50 % і швидкості вітру (поток повітря) $v_a = 0,5 \text{ м/с}$. З ефективними вентиляційними отворами і/або перервами строк носіння може бути продовжений.

EN ISO 20471 — Мінімальна потрібна площа видимого матеріалу в m2

| | Одяг класу 3 | Одяг класу 2 | Одяг класу 1 |
|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Фоновий матеріал | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Світловідбивальний матеріал | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Цей одяг відповідає основним вимогам гігієни та безпеки згідно з Регламентом Європейського парламенту і Ради (ЄС) 2016/425 та іншим згадуваним нормам. Засіб індивідуального захисту категорії II.



EN ISO 13688:2013 Захисний одяг. Загальні вимоги.
 EN ISO 20471:2013 Одяг підвищеної видимості. Методи випробування та вимоги.
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11 Захисний одяг. Захист від дощу.

Ідентифікація нотифікованого органу, що оцінював відповідність: NB 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s., tř. Tomáše Bati 299, 764 21 Zlín – Louky, CZ.

Обмеження використання: Для забезпечення належного рівня захисту, як зазначено вище, одяг треба носити весь час застібнутий. Одяг не повинен контактувати з рідкими хімікаліями, зокрема розчинниками, і вогнем. Треба також уникати надмірного механічного пошкодження, насамперед світловідбивальної частини одягу (розривання, відривання тощо).

Транспортування, тип пакування: виробі запаковані у ПЕ пакети. Недопустиме пошкодження і знищення виробів протягом транспортування.

Зберігання: Не зберігати під прямими сонячними променями. Одяг зберігати в закритих, сухих, добре вентильованих складських приміщеннях, не піддавати дії променистого тепла

від опалювальних приладів, складати на відстані щонайменше 1 м від опалювальних приладів. Якщо одяг мокрий, висушити його за кімнатної температури і лише після цього складувати.

Розміри: Розміри відповідають встановленим інтервалам згідно з EN ISO 13688:2013.

Одяг розрахований на стандартний зріст 170–182 см. Допустиме відхилення від розмірів становить +4 і –3 %.

Догляд і чищення: Символи стосовно догляду за виробом користувач знайде на нашій етикетці.

Домашній догляд: Максимум 25 або 30 пральних циклів, прати як синтетику. За температури макс. 40 °С, не використовувати пральні засоби ВІО, обережне поводження, полоскання в холодній воді, короткочасне центрифугування, не відбілювати, не сушити в барабанній сушарці, не прасувати, не застосовувати хімічне чищення. Не використовувати ополіскувач.

Ручне чищення світловідбивальних смуг: 1. Вода 40 °С — тонка м'яка ганчірка, губка або м'яка шітка.

2. Щадний пральний або мийний засіб.

3. Після чищення прополоскати весь одяг і дати йому повністю просохнути.

Максимальна кількість прань поширюється лише на власності, що стосуються підвищеної видимості.

Попередження:

Перед кожним використанням візуально перевірити стан одягу. Утримувати цей одяг в чистоті, щоб зберегти його функціональність. Негайно замінити одяг у разі його забруднення або видвігання!!!

Якщо порушена цілісність одягу (проривання, протирання, невідповідне виготочення матеріалу, пошкодження швів і т. ін.), знижується рівень захисту одягу, і виріб не задовольняє вимоги зазначених вище правових і технічних норм.

Ремонт здійснювати лише з використанням матеріалів і тканин, що задовольняють вимоги відповідного стандарту.

Клас захисту визначається площею видимого матеріалу, тому поверхнєве позначення у цього одягу заборонене чи обмежене.

Якщо ви будете використовувати окремо лише жилет, врахуйте, що він належить до іншої категорії сигнального одягу.

Якщо виріб буде використовуватися або оброблятися способом, що відрізняється від вказаного, можливе його знецінення або зміна функціональності.

Вказана максимальна кількість циклів очищення не є єдиним фактором, пов'язаним зі строком служби частини одягу. Строк служби залежатиме також від використання, зберігання тощо.

Гострота слуху і периферичний зір можуть порушуватися, якщо надітий каптур.

Жодний сигнальний одяг не може гарантувати абсолютну видимість у будь-якій ситуації.

Жилет не захищає проти несприятливої погоди (наприклад, дощу, снігу, туману) і ґрунтової вологи.

У разі використання строго за призначенням вилучаються ризики для здоров'я користувача (виріб не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної небезпеки, захоплення рухомих частинами машин тощо).

Утилізація: Утилізація одягу регульована законами окремих країн чи місцевими нормами. Утилізація шляхом спалювання.

Декларація про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у панелі «Документи для завантаження» для окремих виробів.

Позначення: Шитою етикеткою (зразок)

Тип виробу

Категорія виробу

Знак відповідності

Склад матеріалу

Піктограми стосовно догляду згідно з EN ISO 3758:2012

Позначення розміру двома контрольними мірами

Піктограма захисту, включно з гармонізованим стандартом

Попередження про потребу читати інструкцію з користування

Ідентифікація виробника

Номер партії



| | |
|---|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 57 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - vrchná časť: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová poluretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzív sa povinná byť utýpnywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hloubětín, 19800 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzív sa povinná byť utýpnywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019088 Podšívka: 29029 Hloubětín, 19800 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - vrchná časť: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová poluretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzív sa povinná byť utýpnywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hloubětín, 19800 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|---|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Švachel + upper - vrchná časť: 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová poluretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobok musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odzív sa povinná byť utýpnywana w czystości, aby nadawala się do użytku. Należy natychmiast ją wymienić, jeżeli jest zanieczyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| Order number (ZAJ2019000Q) Podšívka: 29029 Hloubětín, 19800 Praha 9 Czech Republic | |

У разі запитань звертайтеся, будь ласка, до виробника: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

Производ: Јакна со висока видливост „LONDON“ 3во1, код: 1110 001 XXX XX (1382-ZLVV,1382-ORVV)
 Јакна со висока видливост „CAMBRIDGE“, код: 1110 004 200 XX (1369-VV)
 Јакна со висока видливост „OXFORD“, код: 1110 005 155 XX (1370-VV)
 Јакна со висока видливост и мека обвивка „DERBY“, код: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Цел на употреба: Јакната и елекот се носат како горна облека - таа е многу видлива и не смее да се покрива со друга облека или додатоци. Корисникот што носи јакна или елек е добро видлив во опасни ситуации во текот на денот во какви било услови на осветлување и исто така во мрачни услови кога корисникот е осветлен од возило. Секој што е изложен на вакви ситуации треба да ја користи оваа облека. Рефлексната облека може значително да го намали ризикот од несреќа.

Примери на активности се, на пример, работа на патништа, одржување на патеки, санација на загадени места, служби за итни случаи и брза помош, транспорт, пошта, безбедносни агенции, работа во области со возила во движење и др. Материјалот на јакната вклучува специјална површина отпорна на вода која заштитува од влијанија на неповолно време (на пр. дожд или снег), магла и влажност. Изборот на соодветна рефлексивна облека со висока видливост за соодветната класа мора да биде прилагоден на специфичните потреби на работното место, видот на опасностите и специфичните услови на работното место. Работодавачот го избира производот на сопствен ризик. Од него се бара да го избере вистинскиот вид облека пред да се користи.

LONDON 1110 001 XXX XX, Идеограми, извршени тестови:

| | | |
|--|--|---|
| | X (1-3) макс 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Класа X - Бројот до графичкиот симбол ја означува класата на облека според областа на впечатливи материјали. За класи на одделни структури и големини, видете ја табелата подолу. Максималниот број на циклуси на переење после кои облеката не го менува степенот на рефлексивност. |
| | 3 3 (огр) 1 „ограничен период на абеење“ | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Клас 3 – отпорност од навлегување на вода Wp Клас 3 – отпорност од навлегување на водена пара Ret Клас 1 – отпорност од навлегување на водена пара Ret “ограничен период на абеење” видете во табелата за препорачани периоди на абеење. |

Видови облека:

| Конструкција | Класа на облека според EN ISO 20471 | Класа на облека според EN 343+A1 | Конструкција | Класа на облека според EN ISO 20471 | Класа на облека според EN 343+A1 |
|---------------------------------------|-------------------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| Комплет јакна - големина XS | 2 | W : 3, R _{et} ^P :1 | Горна јакна - големина XS | 2 | W : 3, R _{et} ^P :3 |
| Комплет јакна - големина S и поголема | 3 | | | | |
| Елек - големина XS | 1 | | Горна јакна - големина S и поголема | 3 | |
| Елек - големина S и поголема | 2 | | | | |


Состав: Горна јакна: горен слој: 100% полиестер Oxford 300D x 300D со полиуретан (PU) облога; постава: 100% полиестер. Под јакна / елек: горен слој: 100% полиестер Oxford 300D x 300D со полиуретанска (PU) облога, полнење и постава: 100% полиестер.
 Рефлексни ленти: 3M™ Scotchlite™ 8906 – направени од стаклени леќи со високи перформанси прицврстени на носечки слој од текстил (70% полиестер, 30% памук).
CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Идеограми, извршени тестови:

| | | |
|--|-------------------------------------|---|
| | 3 макс 30x | EN ISO 20471:2013 Класа 3 – според површината на видливи материјали. Максималниот број на циклуси на переење после кои облеката не го менува степенот на рефлексивност. |
| | 3 1 „ограничен период на абеење“ | EN 343+A1:2007 Класа 3 – отпорност од навлегување на вода Wp. Класа 1 – отпорност од навлегување на водена пара Ret “ограничен период на абеење” видете во табелата за препорачаните периоди на абеење. |

Состав: горн слој: 100% полиестер Oxford 300D x 300D со полиуретан (PU) облога; пополнивање и постава: 100% полиестер.

Рефлексни ленти: TM9 - 100% полиестер обложен со сребрена рефлексна боја.

DERBY 1110 002 XXX XX, Идеограми, извршени тестови:

| | |
|---|---|
|  2 max 30x | EN ISO 20471:2013 Класа 2 – според површината на видливи материјали. Максималниот број на циклуси на перење после кои облеката не го менува степенот на рефлективност. |
|---|---|

Состав: плетена ткаенина со TPU и руно (3 слоеви на мека обвивка), состав: 100% полиестер.

Рефлексни ленти: CSR 1303, 100% полиестер обложен со сребрена ретрорефлективна боја.

LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX

EN 343 – препорачан период на абење: Следната табела дава информации кои го разјаснуваат влијанието на пропусливооста на водената пареа за препорачан непрекинат период на носење на облеката на различни температури. Максимален препорачан непрекинат период на носење на целиот комплет облека што се состои од јакна и панталони без заштитна постава.

| Класа | | | |
|--------------------------------------|--------------------|---------------------|------------------|
| Температура на работна средина во °C | 1) Ret над 40 мин. | 2) 20<Ret ≤ 40 мин. | 3) Ret ≤ 20 мин. |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ means: unlimited period of wear | | | |

Табелата се однесува за средно физичко оптеретување, M = 150 W/m², за стандардно лице, релативна влажност на воздухот 50% и брзина на ветер (проток на воздух) v_a = 0,5 m/s. Периодот на носење може да се продолжи ако облеката има ефективни отвори за воздух и / или ако се носи со паузи.

EN ISO 20471 - минимална потребна површина на видлив материјал во m²

| | Класа на облеката 3 | Класа на облеката 2 | Класа на облеката 1 |
|----------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Материјал за подлогата | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Ретрорефлективен материјал | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Оваа облека е во согласност со основните барања за хигиена и безбедност на Директивата на Европскиот парламент и Советот (EY) 2016/425 и другите споменати стандарди. Средство за лична заштита II. категорија.



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Идентификација на овластеното лице кое утврдило сообразност на производител: Institut pro testování a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), Tř. T. Bati 299, 764 21 Zlín-Louky, CZ, Notified body no. 1023.

Ограничувања за употреба: Секогаш носете ја облека закопчана за да обезбедите правилно ниво на заштита, како што е наведено погоре. Облеката не треба да доаѓа во контакт со хемиски течности, растворувачи или оган. Од суштинско значење е да се избегне прекумерно механичко оштетување, особено на ретрофлексивните делови (кинење, механичко оштетување, итн.). Транспорт, вид на амбалажа: производителите се пакуваат во ПЕ торби. Производителите не смеат да бидат оштетени или уништени за време на транспортот.

Чување: Не оставајте ја облеката на директна сончева светлина. Чувајте ја облека во

затворени, суви, добро проветрени места, заштитени од зрачење на грејни елементи. Чувајте ја облеката најмалку 1 m оддалечена од грејните елементи. Ако облеката е влажна, оставете ја да се исуши на собна температура, а потоа ставете ја во плакарот.

Големини: големини одговараат на пропишаните интервали според EN ISO 13688:2013. Облеката е шиена за стандардна висина 170 – 182 cm. Дозволена толеранција за отстапување на димензиите е +4 а -3%.

Одржување и чистење: Символите за одржување на производот се наоѓаат на зашиената етикета.

Одржување: Најмногу 25-30 циклуси на перење; перете како синтетички материјал со максимална температура од 40 °C; не користете БИО детергенти за перење; внимателно ракувајте; плакнете во ладна вода; кратко вртење; без белење; не сушете во машина за сушење; не пеглајте; не користете хемиско чистење. Не користете омекнувач за ткаенини.

Рачно чистење на рефлексните ленти:

1. Вода 40 °C - фина мека крпа или сунѓер или фина четка.
2. Благ детергент или средство за чистење.
3. После чистење исперете ја целата облека и оставете ја добро да се исуши.

Максималниот број на перења се однесува само на карактеристиките на висока видливост.

Предупредување:

Визуелно проверете ја состојбата на облеката пред секоја употреба. Оваа облека секогаш мора да биде чиста за да остане функционална. Веднаш заменете ја ако е многу валкана или губи боја !!!

Во случај на оштетување на целата облека (кинење, абразија, прекумерно истенчување на материјалот, отворање на шевоите и слично), нивото на заштита на облеката е намалено и производот станува незадоволителен во смисла на горенаведените законски и технички прописи.

Поправте ја само со употреба на материјали и ткаенини што ги исполнуваат барањата на соодветниот стандард.

Класата на заштита се определува со површината на рефлексивниот материјал и затоа означувањето на површината за облека е забрането или ограничено.

Ако го користите елект одредено, тогаш не заборавајте да земете во предвид дека тој има различна класификација на рефлексна облека од јакната.

Невнимателната употреба или лошата грижа за производот што не се во согласност со препораките може да резултираат со оштетување или нарушување на неговата функција.

Наведениот максимален број циклуси на перење не е единствениот фактор што влијае на животот век на облеката. Животниот век на облеката зависи и од тоа како се користи, чува итн.

Острина на слухот и периферниот вид може да се намалат ако користите прекривка за главата.

Нигу една заштитна облека не може да гарантира апсолутна видливост во секоја ситуација.

Елект не го заштитува корисникот од неповолни временски услови (на пр. дожд, снег, магла и влага во земјата). Не постојат ризици што можат да го загрозат здравјето на корисникот, под услов да се користи во согласност со намена на производот (производот не смее да се користи во услови што бараат друго ниво на заштита, на пример заштита од опасност од топлина, заштита од зафаќање на облека од подвижни делови на машини и сл.).

Начин на ликвидација: Отстранувањето на облеката е регулирано со национални закони или локални регулативи. Ликвидација со горење.

Изјавата за согласност ќе ја најдете на: www.canis.cz, кај описите за одделни производи - „Документи за превземање“.

Означување: Заштена етикета (тип)

Вид на производ

Категорија на производ

Ознака за сообразност

Состав на материјалот:

Идеограми за одржување според EN ISO 3758:2012

Означување на големината со две контролни димензии

Идеограм за заштита и усогласен стандард

Предупредување: Внимателно прочитајте ги упатствата за работа

Идентификација на производителот

Сериски број



| | |
|--|-----------|
| OXFORD | |
| 1110 005 155 57 1370-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - vrchnička : 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová polyuretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa poivnna byť utýrmyvna v čistote, aby nadávla sie do užytku. Náleží natýchniast ja vymieniť, jeeli jest zaniečyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1998 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| DERBY | |
| 1110 002 155 92 JK135-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>100 % polyester - 100 % polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 170-182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa poivnna byť utýrmyvna v čistote, aby nadávla sie do užytku. Náleží natýchniast ja vymieniť, jeeli jest zaniečyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019088 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1998 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| CAMBRIDGE | |
| 1110 004 206 97 1369-3X | |
| CAT. II | CE |
| <p>Materiál: Švachel + upper - vrchnička : 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová polyuretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 124 - 132 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa poivnna byť utýrmyvna v čistote, aby nadávla sie do užytku. Náleží natýchniast ja vymieniť, jeeli jest zaniečyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| ZAJ2019115 Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1998 Praha 9 Czech Republic | |

| | |
|--|-----------|
| LONDON | |
| Komplet - set | |
| 1110 001 155 92 1362-ZLOS | |
| CAT. II | CE |
| <p>Švachel + upper - vrchnička : 100 % polyester s nánosom polyuretánu + 100 % polyester with polyurethan coating + 100 % polyester s povrchová polyuretánová.</p> | |
| <p>Podšívka - lining - podševka: 100 % polyester - polyester</p> | |
| | |
| <p>I. 182 cm II. 84 - 92 cm</p> | |
| <p>Tento výrobek musí byť udržovaný v čistote, aby zostal funkčný. Pokiaľ je neodstrániteľné usadenie alebo vyblednutie, je nutné jej nahradiť. Tento odiev musí byť udržiavaný čistý, aby zostal funkčný. Okamžite ho nahraďte, ak je trvalo znečistený alebo vyblednutý. This clothing must be kept clean to be usable. Replace it immediately if it is permanently stained or faded. Odziaľ sa poivnna byť utýrmyvna v čistote, aby nadávla sie do užytku. Náleží natýchniast ja vymieniť, jeeli jest zaniečyszczona w sposób trwały lub jest wyblakła.</p> | |
| BARCODE | |
| Order number (ZAJ2019000Q) Podšívka: 29029 Hrubáňa, 1998 Praha 9 Czech Republic | |

Be moline kontaktirajte so proizvoditelom za doplnitelni prashava: 260/59, Hlubetin, 198 00 Prague 9, Czech Republic



İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

Məhsul: Yüksək görüntüyə malik gödəkə "LONDON" 3 düyüm1, kod: 1110 001 XXX XX (1382-ZLVV,1382-ORVV)

Yüksək görüntüyə malik gödəkə „CAMBRIDGE“, kod: 1110 004 200 XX (1369-VV)

Yüksək görüntüyə malik gödəkə „OXFORD“, kod: 1110 005 155 XX (1370-VV)

Yüksək görüntüyə malik yumsaq parçalı gödəkə „DEBRY“, kod: 1110 002 XXX XX (JK135-OR, ZL)

Nəzərdə tutulan istifadə: Gödəkə və jilet üst geyimi kimi geyinilir - onlar reflektorludur və digər geyim və ya aksesuarlarla örtünməməlidir. Gödəkə və jilet geyinin istifadəçi gün arzında istənilən işıqlandırma şəraitində təhlükəli vəziyyətlərdə, eləcə də qaranlıq olduğu zaman və nəqliyyat vasitəsilə işıqlandırıldıqda yaxşı görünür. Yollarda görülən işlər, yollara texniki baxışın keçirilməsi, çirkənlmiş ərazilərin reabilitasiyası, qəza və təcili yardım xidməti, nəqliyyat, poçt xidmətləri, təhlükəsizlik xidmətləri, hərəkət edən nəqliyyat vasitələri ilə ərazilərə daşınma işlərini və digər işləri fəaliyyət nümunələrinə aid etmək mümkündür. Gödəkə materialı mənfəətləndirici hava (məsələn, yağış və ya qar), duman və yer rütubətinin təsirinə qorunmuş xüsusi suya davamlı örtüyə malikdir. Müvafiq sınıfı uyğun olaraq reflektorlu düzgün əksətdirici işçi geyiminin seçilməsi müvafiq iş yerinin konkret tələbatlarına, risk növünə və müvafiq iş yerinin konkret şərtlərinə uyğun həyata keçirilməlidir. Düzgün seçim işəgötürənin səlahiyyətləri daxilində edilir. Həmin şəxs istifadədən əvvəl düzgün geyim növünü müəyyənləməli və seçməlidir.

LONDON 1110 001 XXX XX, Piktogramlar, aparılmış sınaqlar:

| | | |
|--|--|---|
| | X (1-3) maks 30x | EN ISO 20471:2013/A1:2016: Sınıf X - Qrafik işarənin yanında verilən nömrə, verilən materialların sahəsinə uyğun olaraq geyim sinfini göstərir. Fərdi struktur və ölçü sinifləri üçün aşağıdakı cədvəllə baxın. Geyimlərin əksətdirici xüsusiyyətləri saxladığı müddətdə yuma dövrlərinin maksimum sayı. |
| | 3 3 (yaxud) 1 "məhdud geyinmə müddəti" | EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11: Sınıf 3 – su keçiriciliyinə qarşı müqavimət Wp Sınıf 3 – su buxarının keçiriciliyinə qarşı müqavimət Ret Sınıf 1 – su buxarının keçiriciliyinə qarşı müqavimət Ret "məhdud geyinmə müddəti" üçün tövsiyə olunan geyinmə dövrləri cədvəlinə baxın. |

Geyim sinifləri:

| Quruluş | EN ISO 20471-ə uyğun olaraq geyim sinfi | EN 343+A1-ə uyğun olaraq geyim sinfi | Quruluş | EN ISO 20471-ə uyğun olaraq geyim sinfi | EN 343+A1-ə uyğun olaraq geyim sinfi |
|-------------------------------------|---|---|------------------------|---|---|
| Tam gödəkə - ölçüsü XS | 2 | W : 3, R _{et} ¹ :1 | Üst gödəkə - ölçüsü XS | 2 | W : 3, R _{et} ¹ :3 |
| Tam gödəkə - ölçüsü S və daha böyük | 3 | | | | |
| Jilet - ölçüsü XS | 1 | Üst gödəkə - ölçüsü S və daha böyük | 3 | | |
| Jilet - ölçüsü S və daha böyük | 2 | | | | |


Materialın tərkibi: Gödəkənin üstü: üst qat: 100% poliester Oxford 300D x 300D poliuretan (PU) örtüklü; astar: 100% poliester. Gödəkənin/jiletin astarı; üst qat: 100% poliester Oxford 300D x 300D poliuretan (PU) örtüklü, doldurma və astar: 100% poliester.

Reflektiv zolaqlar: 3M™ Scotchlite™ 8906 – parçanın daşıyıcı qatına (70% poliester, 30% pambıq) bərkidilən görünən yüksək keyfiyyətli şüşə linzalardan hazırlanmışdır

CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, Piktogramlar, aparılmış sınaqlar:

| | | |
|--|---------------------------------|--|
| | 3 maks 30x | EN ISO 20471:2013 Class 3 – görünən materiallar sahəsinə əsaslanır. Geyimlərin əksətdirici xüsusiyyətləri saxladığı müddətdə yuma dövrlərinin maksimum sayı. |
| | 3 1 "məhdud geyinmə müddəti" | EN 343+A1:2007 Sınıf 3 – su keçiriciliyinə qarşı müqavimət Wp. Sınıf 1 – su buxarının keçiriciliyinə qarşı müqavimət Ret "məhdud geyinmə müddəti" üçün tövsiyə olunan geyinmə dövrləri cədvəlinə baxın. |

Materialın tərkibi: üst qat: 100% poliester Oxford 300D x 300D poliuretan (PU) örtüklə; doldurma və astar: 100% poliester.
Reflektiv zolaqlar: Gümüşü reflektiv rənglə örtülmüş TM9 - 100% poliester.
DERBY 1110 002 XXX XX, Pikoqramlar, aparılmış sınaqlar:

| | |
|--|--|
|  2 maks 30x | EN ISO 20471:2013 Class 2 – görünən materiallar sahəsinə əsaslanır. Geyimlərin əksətdirici xüsusiyyətləri saxladığı müddətdə yuma dövrlərinin maksimum sayı. |
|--|--|

Materialın tərkibi: TPU və qoyun yunu ilə toxunmuş parça (3 yumşaq qat), materialın tərkibi: 100% poliester. Reflektiv zolaqlar: CSR 1303, üzərinə gümüşü retroreflektiv rəng çəkilmiş 100 % poliester
LONDON 1110 001 XXX XX, CAMBRIDGE 1110 004 200 00, OXFORD 1110 005 155 00, DERBY 1110 002 XXX XX
 EN 343 – geyimlərin tövsiyə olunan müddəti:

Aşağıdakı cədvəldə geyimlərin müxtəlif temperaturalarda geyilməsinin tövsiyə olunan fasiləsiz dövrü üçün su buxarına keçiriciliyin təsirinə aydınlıq gətirən məlumatlar verilmişdir. İzolyasiya astarı olmayan gödəkə və şalvardan ibarət geyim dəstəsinin geyilməsinin maksimal tövsiyə olunan fasiləsiz müddəti.

| Sınıf | | | |
|---|------------------|---------------------|------------------|
| İş mühitinin temperaturu °C | 1) Ret - 40 daq. | 2) 20<Ret ≤ 40 daq. | 3) Ret ≤ 20 daq. |
| 25 | 60 | 105 | 205 |
| 20 | 75 | 250 | - |
| 15 | 100 | - | - |
| 10 | 240 | - | - |
| 5 | - | - | - |
| „-“ geyimdən məhdudiyətsiz istifadə müddətini bildirir. | | | |

Cədvəl orta fiziki yükü $M = 150 \text{ W/m}^2$, 50% normal insan üçün nisbi hava rütubətini və küləyin sürətini (hava axını) göstərir
 $va = 0,5 \text{ m/s}$. Geyimlərin effektiv hava dəlikləri ilə təmin edildiyi və / və ya fasilələrlə geyinildiyi təqdirdə, geyimlərin müddəti uzadıla bilər.

EN ISO 20471 - m2 -də görünən materialların minimum tələb olunan sahəsi m2

| | 3 -cü dərəcəli geyim | 2 -cü dərəcəli geyim | 1 -cü dərəcəli geyim |
|--------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Laylı material | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retro-reflektiv material | 0,20 | 0,13 | 0,10 |

Bu geyim Avropa Parlamentinin və Şurasının 2016/425 sayılı Əsasnaməsinə və bu sənəddə qeyd olunan digər standartlara müvafiq olaraq əsas gigiyenik tələblərə və təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir. 2-ci Kateqoriya Fərdi Mühafizə Vasitələri (FMV).



EN ISO 13688:2013
 EN ISO 20471:2013
 EN 343:2003+A1:2007/AC:2009-11

Uyğunluğun qiymətləndirilməsi işini aparan Təsdiqlənmiş Qurumun İdentifikasiyası: Institut pro testovani a certifikaci, a.s. (Institute for testing and certification), Tř. T. Bati 299, 764 21 Zlín-Louky, CZ, Notified body no. 1023.

Məhdud istifadə: Yuxarıda göstəriləndiyi kimi düzgün mühafizə səviyyəsini təmin etmək üçün, geyimi hər zaman tam düymələyərək geymək lazımdır. Geyim maye kimyəvi maddələrlə, xüsusilə də həlledici maddələrlə və odla təmasda olmamalıdır. Eyni zamanda, geyimi həddindən artıq mexaniki zədələmədən, xüsusilə də retro-reflektiv hissələrdən (yeyilmə, xarab olma və s.) qorumaq lazımdır. Nəqlətmə və qablaşdırmanın növü: Məhsullar polietilen paketlərlə qablaşdırılır. Məhsullar daşınma zamanı zədələnməməlidir. **Saxlanma:** Birbaşa günəş işığı olan yerlərdə saxlamayın. Geyimləri qapalı, quru, yaxşı havalandırılmış mağazalarda saxlayın. Onları istilik cihazlarının şüalı istiliyindən

qoruyun. Onları radiatordan ən az 1 m məsafədə saxlamaq lazımdır. Geyimlər nəmdirsə, onları otaq temperaturunda qurudun və sonra saxlayın.

Ölçülər: EN ISO 13688: 2013-a uyğun olaraq təyin olunmuş intervallara müvafiq ölçülər.

Geyim 170-182sm standart hündürlükdə hazırlanır. Ölçülərdə sapmaların icazə verilən dözümülük +4 və -3% -dir.

Qulluq qaydaları və təmizləmə qaydası :

İstifadəçi məhsulun qulluq qaydası ilə bağlı simvolları tikilmiş etiketdə tapır.

Ev şəraitində saxlama qaydası: 25 yuma dövrəsindən artıq olmayaraq; sintetik materialı maksimum 40 °C temperaturda yuyun; BIO camaşırxana yuyucu tozlarından istifadə etməyin; yükləyib-boşaldan zaman diqqətli olun; soyuq suda yaxalayın; qısa vaxtda və sürətlə fırladın; ağardıcıdan istifadə etməyin; fırlanan barabanda qurutmayın; kimyəvi təmizləmə etməyin. Parça yumşaldıcısından istifadə etməyin.

Reflektiv zolaqların əl ilə təmizlənməsi: 1. 40°C -də yumşaq parça, sığar və ya yumşaq fırça ilə yuyun.

2. Camaşırxana yuyucu tozu və ya təmizləyici vasitələrdən istifadə edin.

3. Təmizlədikdən sonra geyimləri yaxalayın və qurutmağa buraxın.

Yuma dövrəsinin maksimum sayı yalnız geyimin reflektor xüsusiyyətlərinə görə işlədilir.

Xəbərdarlıq



Hər istifadədən əvvəl geyimin vəziyyətini əyani şəkildə yoxlayın. Geyimin funksionallığını təmin etmək üçün onları təmiz saxlamaq lazımdır. Əgər onlar çirkli olar və rəngi solarsa, dərhal əvəzləmək lazımdır!!!

Əgər geyimin bütövlüyü pozularsa (dağılma, köhnəlmə, materialın həddən artıq incəlməsi, bitişməmiş tikişlər və s.), o zaman mühafizə dərəcəsi aşağı düşür və məhsul yuxarıda qeyd olunan hüquqi və texniki qaydalara əsasən yararsız hala gəlir.

Onları yalnız müvafiq standartın tələblərinə uyğun olan material və parçalardan istifadə etməklə təmir edin. Mühafizə dərəcəsi görünən materialın sahəsində əsasən müəyyən edilir; buna görə də onun səthində geyimi markalamaq qadağandır və ya məhduddur.

Jiletə ayrıca istifadə edirsinizsə, onda onun gödəkçəyə nisbətən reflektiv geyimlər üçün fərqli təsnifata malik olduğunu nəzərə almağı unutmayın.

Əgər məhsul istifadə edildikdə, saxlandıqda və ya bu sənəddə göstəriləndən fərqli şəkildə emal edildikdə sıradan çıxar və ya funksiyaları dəyişdirilə bilər.

Yuma dövrələrinin yuxarıda göstərilən maksimal miqdarı geyimlərin istismar müddəti ilə bağlı yeganə amil deyil. Geyimlərin istismar müddəti onların istifadəsindən, saxlanması və s. asılı olmalıdır.

Kapüşonun geyilməsi eşitmə və periferik görmə kəskinliyini pislədirə bilər.

Həç bir xəbərdarlıq geyimi istənilən vəziyyətdə mütləq görünməyə zəmanət vermir.

Jilet, istifadəçini alverşsiz hava şəraitindən (məsələn, yağış, qar, duman və rütubət) qoruyur.

Əgər geyim müəyyən olunan məqsədə ciddi şəkildə əməl edilərək istifadə edilərsə, istifadəçinin sağlamlığına təhlükə törədən biləcəkdir heç bir təhlükə yaratmaz (məhsul digər növ qoruyucu funksiyaların, yəni istilik səbəbi ilə yaranan təhlükələrdən, məşmin hərəkət edən hissələri ilə ilişən geyimlərdən və digərlərdən qorunmasının tələb edildiyi şəraitdə istifadə ediləməlidir).

Yerləşdirmə: Geyimlərin yerləşdirilməsi ayrı-ayrı ölkələrin qanunvericiliyi və ya yerli qaydalarla

tənzimlənir. Yandıraraq yerləşdirmə

fərdi məhsullara görə Uyğunluq Beynəlxalq saytını www.canis.cz veb saytda əldə edə bilərsiniz: Daha sonra "Yükləmək üçün sənədlər" bölməsinə daxil olun.

Markalanma: İçəridən tikilmiş etiket (nümünə)

Məhsulun növü

Məhsulun kateqoriyası

Uyğunluq işarəsi

Materialın tərkibi

Məhsulu EN ISO 3758:2012-yə uyğun olaraq saxlamaq üçün nəzərdə tutulan piktogramlar

2 nəzarət ölçüsü ilə ölçünün markalanması

Uyğunlaşdırılmış normalar daxil olmaqla məhsulun mühafizəsi üçün piktogramlar

İstifadə məqsədi ilə təlimatla tanış olma zərurəti haqqında bildiriş

İstehsalçının identifikasiyası

Partiya nömrəsi

**Poděbradská 260/59
Hloubětín, 198 00 Praha 9
Czech Republic**

